imburgs agblad

Vortgezet Onderwijs

nderdag 11 november 1982. 64e jaargang nr. 266.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

mmer 006 is geen geheime nt. Nee. Waarschijnlijk wordt wel een nieuwe service aan de iger, die dan alleen maar 006 telefoon dient te draaien om noodzakelijke informatie r het openbaar vervoer aan de t te komen. De Nederlandse orwegen en de ESO, de samwerkende exploitanten in het ekvervoer, turven momenteel erig hoeveel mensen per dag len voor informatie. Als de uitnst van dit onderzoek aannt dat een centraal landelijk efoonnummer nut heeft, gaat PTT het allemaal verwezenlij. De service op het terrein van informatie via de telefoon jgt een zeer gevarieerde ind. De mensen, die iets over eften willen weten,kunnen de rskoersendienst opbellen. Wil een mop horen dan is er de inlijn. Is er een pechdag in de okkunst dan is telefonisch het nu van de dag op te vragen. j klachten over het optreden n de Rijksoverheid kan de nanale ombudsman gedraaid rden. Alleen de informatietoon eft geen informatie want dan is t gekozen nummer buiten geuik gesteld. Heel gewoon is het eerbericht en de tijd en natuurk ontbreken per district ook et de nummers die gedraaid nnen worden als men in geesteke of sociale nood verkeert. Verersinformatie via de ANWB, euwsdienst ANP, weekend ortnieuws en een nummer om arm te geven bij watervervuing maken duidelijk dat het teleonverkeer in een nieuwe richng gaat. Voorheen was het voormelijk communicatie tussen dividuelen. Steeds sterker kan t individu centraal informatie winnen via de telefoon. Het ntal centrale landelijke numers groeit met of zonder antoordapparaat afhankelijk van dienst die verleend wordt. Het mmer 008 is ingeprent als een atrijs in het geheugen. Daar ijg je inlichtingen. Het nummer 6 komt er aan. Goede Morgen. j de PTT worden de nullen eeds belangrijker.

Het weer

isselend tot zwaarbewolkt et enkele buien. Middagtemeratuur rond 14 graden. Mati tot krachtige wind uit zuid t zuidwest.

ANDAAG:

zon op: 7.52 onder: 16.56
aan op: 2.30 onder: 15.52

Poedel

De Engelse miss Helen Martin wier witte kampioenspoedel zes zwarte jongen wierp na een duur bezoek aan een kennel, eist van de eigenaar hiervan, 5000 pond schadevergoeding wegens het besmeuren van de reputatie van de witte poedel. Aldus de Daily Express in Londen. De zes zwartjes werden door de Britse Kennel Club niet geaccepteerd als rashonden en moesten voor 45 pond per dier worden verkocht. Zuiver witte pups zouden 250 pond hebben opgebracht. En over dit alles nu is de welgestelde, 78-jarige miss Martin erg boos. Het werpen van zwarte poedels is inderdaad niks gedaan. Vraag het maar aan kegelaars...

Brandweer brengt voorrijkosten in rekening



Wilt U èèrst even tekenen!

Invoering WVG in provincie op 1 januari

Limburg plant eigen gezondheidszorg

ROERMOND – Op 1 januari 1984 zal, als de voorbereidingen normaal doorgang vinden, de provincie Limburg zelf de planning van de voorzieningen van gezondheidszorg in handen krijgen. Op die datum zal de onlangs aangenomen Wet Voorzieningen Gezondheidszorg (WVG) in deze provincie in zijn geheel worden ingevoerd. Dat betekent dat het provinciaal bestuur samen met gemeenten kunnen gaan bepalen welke voorzieningen van gezondheidszorg er nodig zijn, hoe groot die zullen worden en hoeveel geld ze mogen uitgeven; alles overigens wel binnen de door de rijksoverheid vast te stellen grenzen. Tot nu toe werden al deze zaken op rijksniveau bepaald. Vooraf zal nog het nodige overleg moeten plaats vinden over een groot aantal aspecten van de invoering.

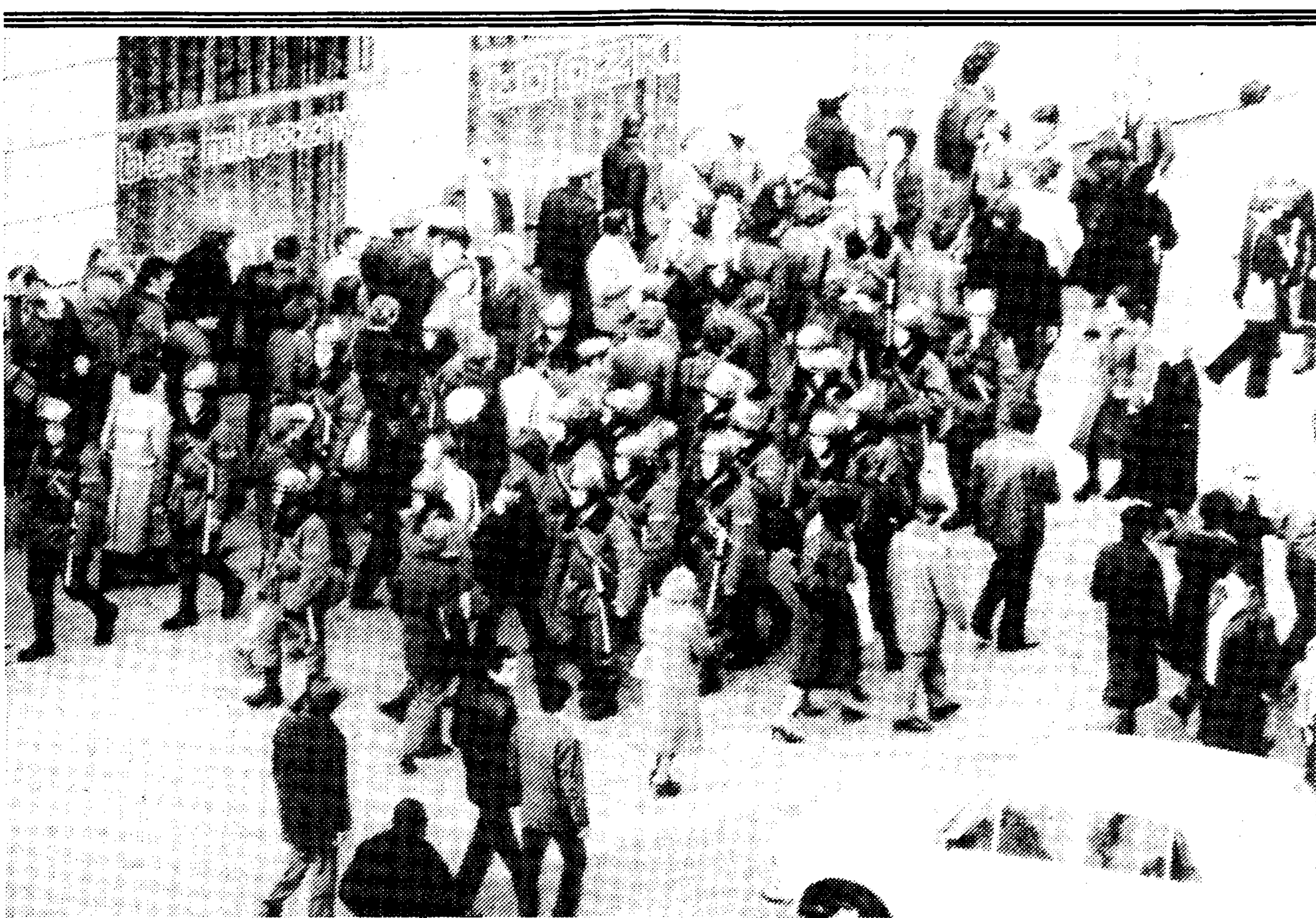
Dit werd gisteren meegedeeld door drs P. Stevens, hoofd stafafdeling beleidsontwikkeling van het ministerie waaronder volksgezondheid ressorteert aan de Regionale Contactgroep Limburg van de Nationale Ziekenhuisraad, die in Roermond vergaderde.

Stevens deelde mee, dat hetgeen hij te vertellen had binnenkort door de nieuwe staatssecretaris van zijn departement aan de Tweede Kamer zal worden voorgelegd in de vorm van een zogenaamde invoeringsbrief, die aan het invoeringsplan vooraf gaat. Een en ander onder voorbehoud dat de staatssecretaris het in alles met de details van de brief eens is.

Heel belangrijk zijn de financiële regelingen die getroffen gaan worden. In het algemeen zullen de richtlijnen gelden die ook voorkomen in de Wet Ziekenhuisvoorzieningen (WZV), maar de maximumnormen die in die wet voorkomen zullen worden vervangen door minimumnormen.

Een voorbeeld: nu mogen in een bepaalde regio slechts 3.7 ziekenhuisbedden bestaan op elke 1000 inwoners, in de nieuwe regeling zal worden voorgeschreven hoeveel bedden er minimaal moeten zijn. De instellingen zullen vervolgens een budget krijgen. Door de combinatie van minimumnorm en instellingsbudget zullen de instellingen min of meer ruimte krijgen voor een eigen beleid. Daarbij zal Limburg niet meer voor de voeten worden gelopen door de bedreductieplannen van minister Gardeniers, zo liet de heer Stevens weten.

● Zie verder pag. 17
PROVINCIE IN REGIO'S VERDEELD



● Met veel vertoon van macht heeft de oproerpolitie gisteren een algemene staking in Polen weten te voorkomen. Tot een dergelijke staking had de nu verboden vrije vakbond Solidariteit opgeroepen naar aanleiding van het feit dat gisteren precies twee jaar geleden de vakbond werd geregistreerd. Het kwam gisteravond wel tot flinke rellen in Polen. Voor verslag zie pag 3.

In 1986 kwart van Limburg zonder werk

MAASTRICHT – In 1986 zal de provincie Limburg bijna 87.000 werklozen tellen, en dat is 24.6 procent van de afhankelijke beroepsbevolking. Op elke drie Limburgers met een baan is er dan een zónder baan. Op dit moment zijn in Limburg ruim 53.000 mensen zonder werk.

Deze cijfers zijn te vinden in de Limburgse Arbeidsmarkt Verkenning, vervaardigd door het ETIL, die gisteren werd gepresenteerd.

De Limburgse werkloosheid zal dan niet veel meer verschillen van de landelijke: die zal dan namelijk bijna 22 procent zijn. Dit alles geldt overigens alleen indien het huidige beleid ongewijzigd zal worden voortgezet

Het ETIL ziet in het „inhalen" door vooral Zuid-Limburg van de landelijke norm een teken, dat de regio op de goede weg is, dat er kennelijk een goed regionaal beleid wordt gevoerd.

De arbeidsmarktverkenning is een eerste teken van een nieuwe richting die het ETIL in slaat. Het gaat nu, als parallel van het Centraal Planbureau, eigen regionale macro-economische verkenningen produceren.

Het ETIL bestaat dezer dagen vijftig jaar. Zie verder pag. 5.

Maastricht in Limburg actieplaats

Een op de tien scholen staakt

HEERLEN – Op ongeveer 2000 van de 21.000 Nederlandse scholen zal volgende week worden gestaakt. De scholen liggen verspreid over het land en geconcentreerd in bepaalde gebieden. In Limburg is vooral Maastricht aangewezen als actieplaats. Daar zullen het Stedelijk Lyceum, Veldeke, Oud-Vroenhoven, Jeanne d'Arc en de Rijkspedagogische Academie gesloten blijven.

De stakingsbereidheid onder de leden van de onderwijsvakorganisaties die de staking hebben uitgeroepen was aanmerkelijk groter. De vakbonden hebben echter gekozen voor een staking die in bepaalde gebieden het hele onderwijs lam zou leggen.

De Katholieke Onderwijs Vakorganisatie (KOV – 48.000 leden) heeft het personeel van 320 scholen opgeroepen niet te werken, het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL – 18.000 leden) deed dat op 160 scholen en de Algemene Bond voor Onderwijzend Personeel (ABOP – 42.000 leden) spant de kroon met een stakingsoproep voor ongeveer 1500 scholen. De Unie van MTO-Verenigingen legt op 20 van de 60 scholen voor middelbaar technisch onderwijs het werk neer.

De stakingsoproep van de vier bonden is gisteren om 12 uur de deur uitgegaan, nadat minister Deetman (onderwijs en wetenschappen) het ultimatum dat de bonden hem gesteld hadden, had laten verlopen. In het ultimatum eisten de bonden dat Deetman de eenzijdige korting op de onderwijssalarissen van 1,65 procent met ingang van 1 januari 1983 in zou trekken.

Het doel van de acties, die bestaan uit een vijfdaagse staking en allerlei manifestaties verspreid over het land voor degenen die wel werken, is druk uit te oefenen op parlement en publieke opinie.

De onderwijsbonden hebben scholen pas uitgekozen om mee te doen met de staking als minimaal twee derde van de georganiseerde onderwijsgevenden op die school achter een staking stonden.

Grafheuvel begraven

EEXT – De 3.000 jaar oude, voor Nederland praktisch unieke grafheuvel in de gemeente Eext (Drenthe) die enkele maanden geleden werd ontdekt, is met de grond gelijk gemaakt. De eigenaar van de grond waarop de heuvel lag is hiervoor verantwoordelijk. Hij zei dat het per abuis is gebeurd. De ware toedracht bij het afgraven van de grafheuvel is nog niet bekend. De eigenaar van de grond was in onderhandeling met de Rijksdienst voor oudheidkundig bodemonderzoek over de plaatsing van de grafheuvel op de landelijke lijst van monumenten.

In jongerencentrum

Geen hasj meer voor Duitsers

ENSCHEDE – Het bestuur en de staf van het jongerencentrum De Kokerjuffer in Enschede hebben besloten geen hasj meer te verkopen aan inwoners van West-Duitsland. Dit besluit is volgens een woordvoerder van het centrum mede genomen onder druk van de justitie en de vele protesten vooral in het buitenland tegen de vrije verkoop van hasj in het jongerencentrum.

Geruchten over aftreden Schwietert

DEN HAAG — De leiding van de VVD ziet voorlopig geen reden om stappen te ondernemen tegen de nieuwe staatssecretaris van defensie Charl Schwietert. Deze is de laatste dagen in opspraak gekomen door onwaarheden te vertellen over zijn verleden.

In Den Haag echter werd gisteravond zelfs niet uitgesloten dat Schwietert op korte termijn als staatssecretaris zal moeten aftreden. Bij de VVD worden geruchten daarover vooralsnog tegengesproken.

De meeste aandacht richt zich op het feit dat Schwietert zich ten onrechte als doctorandus heeft uitgegeven, volgens de Nederlandse wet een strafbaar feit. Ook heeft Schwietert gelogen over het feit dat hij luitenant in het leger zou zijn geweest – wat door het ministerie van defensie wordt ontkend – en over zijn VVD-lidmaatschap.

Op het ministerie zou een onderzoek naar Schwietert worden ingesteld. Een defensiewoordvoerder wilde dat gisteravond bevestigen noch ontkennen. „De zaak ligt bij de VVD", zei hij.

Haakmat uit Suriname gevlucht

PARAMARIBO – André Haakmat is gisteren via Frans Guyana naar Nederland vertrokken. Hij keert niet terug naar Suriname. Reden voor zijn vertrek zou zijn dat Haakmat zich „vogelvrij" verklaard voelde na de recente negatieve uitlatingen aan zijn adres van bevelhebber Bouterse en garnzoenscommandat Horb. Voor zijn woning in paramaribo staan twee politiemannen.

Haakmat, die adviseur is van de Moederbond, wordt in Surinaamse regeringskringen gezien als het „brein" achter de recente stakingen. Vorige week vrijdag werd een mislukte aanslag op hem gepleegd. Dinsdag deelde de sterke man van Suriname Horb mee dat Haakmat was ontslagen als lid van zijn kabinet.

Vrienden van het Limburgs Dagblad naar Mallorca

„Overwinteren" in Hotel Playa Golf

info

REIS 1: 15 dagen Mallorca.
PERIODE: 9 tot 23 jan.'83.
VERBLIJF: Hotel Playa Golf in Arenal (Playa de Palma).
PRIJS: 2 persoonskamer (bad, toilet) met halfpension: 930 gulden per persoon. Toeslag 1 persoonskamer: 145 gulden.
Kinderen van 2-11 jaar bij 2 volwassenen op de kamer: 490 gulden per kind.
2 Kinderen van 2-11 jaar in aparte kamer, prijs per kind: 730 gulden.
VERVOER: vanaf Düsseldorf per LTU rechtstreeks naar Palma de Mallorca.
INCLUSIEF: transfer naar Düsseldorf v.v., vlucht Düsseldorf-Palma, transfer vliegveld Palma-hotel v.v., ontvangstcocktail, reisleiding ter plaatse.
VOLPENSION: voor slechts 60 gulden bijbetaling p.p. geniet u 15 dagen volledige verzorging.

REIS 2: 8 dagen Mallorca.
PERIODE: 13 tot 20 febr.'83 (Carnaval).

VERBLIJF: Hotel Playa Golf in Arenal (Playa de Palma).

PRIJS: 2 persoonskamer (bad, toilet) met halfpension: 785 gulden. Toeslag 1 persoonskamer: 72 gulden.
Kinderen van 2-11 jaar bij 2 volwassenen op de kamer: 425 gulden.
2 Kinderen van 2-11 jaar in aparte kamer, prijs per kind: 550 gulden.

INCLUSIEF: transfer naar Düsseldorf v.v., vlucht Düsseldorf-Palma v.v., transfer vliegveld Palma-hotel v.v., ontvangstcocktail, reisleiding ter plaats.
Voor slechts 30 gulden bijbetaling p.p. geniet u 8 dagen volledige verzorging.
De genoemde reissom is excl. reis- of annuleringsverzekering. Deze verzekeringen zijn echter niet verplicht.

BOEKEN: vanaf vandaag op werkdagen bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD tussen 13.00 en 17.00 uur.

Het Baleareneiland Mallorca. Een „stuk" land , liggend in de Middellandse zee, om lief te hebben. Een vakantieplek bij uitstek. Miljoenen en miljoenen toeristen zijn er in de loop der jaren voor een kort of lang verblijf in de zon neergestreken. Ook „overwinteren" op Mallorca blijft in. In weerwil van economische recessie.

Geen wonder dat de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD komende winter opnieuw in de gelegenheid zullen worden gesteld een acht- of vijftiendaagse vakantie door te brengen op een eiland waarop eens een man als Frederic Chopin inspiratie zocht voor zijn muzikale scheppingen. Het reisbureau Maestricht namelijk biedt de LD-vrienden twee arrangementen aan: vliegreizen naar en verblijven in Hotel Playa Golf, onder de rook van Arenal.
De reizen zijn in januari en in februari volgend jaar geprogrammeerd. In januari de vijftiendaagse en in februari de achtdaagse (Carnavals)trip. Gevlogen wordt er vanaf Düsseldorf en in Arenal gelogeerd in Hotel Playa Golf, een van de beste driesterrenhotels aldaar. Het is ideaal gelegen, slechts door een boulevard van het strand gescheiden. Het centrum van Arenal is op 1200 meter gesitueerd. In Hotel Playa zijn twee liften, een verwarmbaar overdekt zwembad, een buitenzwembad, en een bar. In de tuin bevindt zich een minigolf- en een kegelbaan plus gelegenheid tot tafeltennissen. Achter het hotel zijn drie verlichte tennisbanen (rackets en ballen te huur) aangelegd. De kamers zijn comfortabel (bad, douche, toilet, radio, telefoon, balkon en centrale verwarming). Het hotel is ook geschikt voor rolstoelgebruikers.
Está bien a Arenal!. Het is er goed toeven.....

● Blik op Hotel Playa Golf,inzet De lounge van het Playa Golf Hotel

Alsace-festival in La Diligence

Drie dagen (24 t/m 26 nov'83) duurt in restaurant La Diligence (Beek) het „Festival de la Gastronomie Alsacienne". Niemand minder dan Emile Jung, cuisinier-propriétaire van tweesterrenrestaurant Au Crocodile in Straatsburg, zal in het huis van Bér Smeets zijn befaamde creaties, samengevat in twee verschillende menu's, presenteren. Bovendien brengt het Elzasser wijnhuis Zind Humbrecht (Wintzenheim) uitgelezen wijnen op tafel.
Lekkerbekken hebben de keuze uit twee zesgangenmenu's. Prijs per couvert: 100 gulden. Het ene menu wordt opgebouwd met o.m. „Turbot rôti à la mousseline de celeri" (mootje gebakken tarbot met mousseline saus) en „Suprême de faisan à la feuille de vigne et son salpicon " (in wijnblad bereide fazantefilet met portsaus); het andere menu met o.m. „Feuilleté de ris de veau" (luchtig gerecht van zwezerik in bladerdeeg) en „Selle de chevreuil rotie St.Hubert" (gebraden reerug met een fijne wildsaus).
Reservering gewenst.

Wintersport in West-Duitsland

De nieuwe brochure „Wintervakantie in Duitsland 1982/83" biedt uitgebreide informatie over winterse vrije tijdsbesteding in de bondsrepubliek. De brochure kwam tot stand in nauwe samenwerking met regionale vreemdelingenverkeersorganisaties. Zij offreert o.m. 95 voordelige aanbiedingen in 77 plaatsen in alle Duitse wintersportgebieden. Aanbiedingen van middelgrote en kleinere hotels plus „Gasthöfe„ van familiair karakter. Vermeldenswaardig bovendien zijn de hoge kortingen voor kinderen (tot 50%) en de aanzienlijke kortingen in het laagseizoen. Voorts treft men in deze brochure een ruim overzicht van wintersportmogelijkheden benevens een overzicht van Kerst- en Nieuwjaarsaanbiedingen in óók niet-wintersportgebieden (Cochem aan de Moezel, West-Berlijn enz.). De aanbiedingen in deze brochure kunnen worden geboekt bij 538 Nederlandse reisbureaus. Een adressenlijst van deze kantoren is in de brochure opgenomen.

De uitgave is gratis verkrijgbaar bij: Duits Reis Informatiebureau, Spui 24, 1012XA Amsterdam. Tel,:020-2412 93.

informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*einD

Met NS en route tegen gereduceerd tarief.

Komend weekeinde stelt het LIMBURGS DAGBLAD haar vrienden weer in de gelegenheid om tegen zeer gereduceerd tarief per trein door geheel Nederland te reizen.
De prijs voor een 1-dagkaart (geldig op 13 of 14 november) bedraagt voor volwassenen 23 en voor kinderen van 4 t/m 9 jaar 16 gulden per persoon.
De 2-dagkaart (geldig op 13 en 14 november) kost voor volwassenen 38 en voor kinderen van 4 t/m 9 jaar 19 gulden per persoon.
Kaartjes zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD op vertoon van de LD-vriendenpas.

korte toer

IVN, district Limburg, heeft komende zondag zeven natuurwandelingen op het programma staan, o.m. een dagwandeling via het Gulpdal-Gulpen-Slenaken-Gulpen. Start: parkeerplaats forellenkwekerij Gulpen om 9.30 uur. ● Streek VVV Hart van Brabant heeft de reisgids 1983 al gereed: een 72 pagina's tellende full-colour brochure met fiets- en bungalowvakanties, groepsdagtochten, gezins- en 50 plusvakanties. Verkrijgbaar bij o. m. een groot aantal VVV- en ANWB-kantoren. Tevens gratis aan te vragen bij Streek VVV Hart van Brabant, Spoorlaan 416a, 5038 CG Tilburg. Tel.:013-351135. ● Personen die voor 1 december a.s. hun vakantie'83 in een van 11 Jarino Rekreatie Vakantieverblijven reserveren, behoeven de verhoogde prijzen'83 niet te betalen. Zij genieten nog het voordeel van de prijzen'82. Jarino exploiteert o.m. campings, bungalowparken, hotels en villa's bij Ijssel- en Veluwemeer, op de Veluwe, in Yerseke, bij de Loosdrechtse plassen en in Drente. Informaties: 05908-16866. ● Rust en mild, zonnig klimaat biedt Lugano in de wintermaanden. Tot 20 maart'83 is een „overwinterings"-hotelarrangement samengesteld, waarin een aantal gratis aanbiedingen zijn opgenomen. Speciale folder „Winter in Lugano" verkrijgbaar bij Nationaal Zwitsers Verkeersbureau, Koningsplein 11, Amsterdam 1017 BB.

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brie lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakeli geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

●Ervaring 2

Tot mijn grote verbazing in het Limburgs Dagblad het artikel onder de kop „Niet goed, kabinet uit" gelezen. Ik vraag mij af waar wij burgers aan overgeleverd zijn, als door de heren Lubbers en Nijpels beweerd wordt dat er politiek onervaren personen in het kabinet zitten; mensen, van wie niet eens bekend is of zij wel tegen hun taak zijn opgewassen. Bovendien, waar blijft onze democratie als de heer Nijpels vindt, dat de anderen zich moeten neerleggen bij de „politieke koers", die hij uitstippelt? Arm Nederland. Wanneer gaan ons de ogen eindelijk open?!

HEERLEN
mevr. C.G. Burgman-van Driessel

● Niveau 2

Publicaties in deze krant, als door een briefschrijver op 2 november jl bekritiseerd, hebben inderdaad niveau en wel in positieve zin. Net zoals destijd die in de Washington Post over de Watergate-affaire. Wel wordt door deze toepassing van de persvrijheid een medeverantwoordelijkheid gelegd bij de lezers, die kennis nemen van datgene wat aan leed en onrecht verborgen lag en waarmee wij nu plots met z'n allen geconfronteerd worden. Dat kan onaangenaam overkomen op de lezer, maar dat betekent nog niet, dat de betrokken journalisten een verwijt moet worden gemaakt. Zeker niet, omdat uit voornoemde publicaties door de objectieve lezer duidelijk kan worden geconcludeerd, dat hier geen sprake is van „ongezonde sensatiezucht". Integendeel.

En wij, lezers, en dan vooral diegenen onder ons, die zich christen noemen, moeten ons in het „schuurgeval" afvragen op welke wijze door ons geholpen kan en moet worden.

HOENSBROEK **M.G. Hermes**

● Behoeften

In het Limburgs Dagblad lees ik dat Van Agt heeft gezegd dat door „ontkerkelijking" steeds minder stemmen CDA-gericht zijn. Maar behoefte aan „geestelijke goederen" bestaat ook bij niet vrome lieden. Bijvoorbeeld: leven en laten leven. Dus niet doden. De grootste dramatiek in ons bestaan is de dood. En wat brengen ons de kruisraketten en wapens uiteindelijk? In zijn verkiezingscampagne stelde Van Agt hen, die tegen kruisraketten zijn, zelfs voor, niet op het CDA te stem De aversie is alom, al willen d ren die niet beluisteren. „In storm van duisternis kunnen een vuurtoren worden", aldus Agt. De duistere economische uitzichten met de altijd hoger vesteringen in wapens zullen proces bevorderen. Zo'n atoom ploffing is nog meer dan een g gereerde vuurtoren. Als Van dan solliciteert naar de functie Commissaris van de Koningin provincie Limburg, mag hij ook vestigen op de met munitie gepropte oude mijngangen. A vuurtoren dan stijgt, gaat hij naar de hel, behalve als hij op met vakantie naar het buiten gaat of met de Tour de France is. Goede morgen heren, zijn er meer behoeften aan „geeste goederen"? Schrijf dan maar Van Agt.

HOENSBROEK **J.H. M**

● Eenheid

74 Bisschoppen en kardinalen ui Europese landen in Rome bij om te praten over de evangelis van Europa. Volgens de Eng kardinaal Hume (voorzitter van Europa Raad van bisschoppenc ferenties) moeten alle christeli kerken van Europa zich vereni en volgens hem moet er een ei komen aan het schandaal van gebrek aan eenheid onder de vo lingen van Jezus Christus. Mgr C tro-Mayer, bisschop van Cam (Brazilië) werd ontslagen uit functie omwille van de leefti grens. Hij verkeert overigens in fecte gezondheid. Zijn bisdom is enige in de wereld, waar alle s liere priesters uitsluitend het bloedig Kruisoffer of het onve derd heilig misoffer van altijd dragen. De nieuw benoemde schop poogde de nieuwe litu (volgens Luther en vrijdenkers) het nu verplichte altaarmissaal o dringen, maar tevergeefs. In een blieke en collectieve brief bekend de priesters hun weigering aan nieuwe bisschop, die om hulp g bedelen in Rome. En Rome gaf Proficiat voor deze priesters Campos. Deze Braziliaanse pr ters zijn werkelijk volgelingen Jezus Christus. Zij aanvaarden Waarheid van Onze Ene Heer Je Christus, Zijn H. Kruis, Zijn D en Zijn Verrijzenis. Alleen dan eenheid mogelijk onder christen Eenheid in Waarheid in Jezus Ch tus, die onder ons leeft in alle ec tabernakels van de wereld in de daante van brood en wijn.

MAASTRICHT
Judith Hamer-Huy

puzzel van de dag

pl. in Zwitserl. / verborgenheid	▼	kampeergerei	▼	pl. in Limb.	geneeskrachtig balletje / kever	▼	riv. in Duitsland
►		▼			▼		▼
►				boom ► / muze v. h. minnedicht			
tweegevecht / hatelijke opmerk. ►				▼		rivier in Spanje	
►					bloeiwijze	▼	metaal
beestje na een feestje		neven	►		▼		▼
►			touw (Ind.)	►			
Eng. telwoord		Moh. bijbel	►				

het bretoense broertje

Jerommeke even sneller zijn dan heel vlug !
ZZZZ
WHAM
67
Gerust zijn Bik gered !
Beter genezen dan voorkomen, hé Jerom !
Dat gaat zo niet verder ! Hy moet naar een dokter !
Heel juist, tante ! Begrepen, lambik ?
Zeker, Wiske. Een half woord heeft maar een goed verstaan- der nodig, hé!
68

panda en de meester-koekenbakker

WAT ZEG JE DAAR? HEB JIJ ONZE KRACHT-KOEK GE-STOLEN? WAAROM?
IK...EH...IK WILDE ERACHTER KOMEN WAT JULLIE MET DIE KOEKEN VAN PLAN WAREN...OF JE ER ÉCHT OERKRACHT VAN KRIJGT EN ZO....
VOORZICHTIG, MENEER PANDA.... VREEMD VOLK.
MENEER PANDA!! MENEER PANDA!! GEEN ANTWOORD..HIJ IS WEG..IN DE DIEPERIK, ZOALS ZIJ DAT NOEMEN....
PLONS
SNIK!
HEEL VERVELEND... ONAANGENAME TYPES, DIE DIEPGANGERS... ZEER SLECHT GEMANIERD....
29·160

oplossing van gisteren

- l r - k - i
k u i e r e n
e x a m e n -
- u n i e - s
g e t e k e n
- u - r - r e
e s p - w i e
- - a l - e r

recept

Zuurkool royal

1 kg aardappelen, zout 20 g boter, melk, peper, nootmuskaat, 500 g, zuurkool, 8 plakken ham.
Voor de kaassaus: 30 g boter, 30 g bloem, 3 dl melk, 100 g oude kaas, peper, paprikapoeder.
Schil en kook de aardappelen met wat zout tot ze gaar zijn en maak er met de boter en melk een mooie luchtige puree van. Maak hem op smaak af met de kruiderij en doe hem in een beboterde ovenvaste schotel. Rol de 10 minuten voorgekookte, uitgelekte zuurkool in de plakken ham en schik ze op de aardappelpuree, liefst rechtopstaand.

Smelt voor de kaassaus de boter in een pannetje. Voeg de droge bloem toe, doe scheutje voor scheutje melk steeds roerend erbij, totdat een dikke gladgebonden saus ontstaat. Maak deze af met driekwart van de geraspte kaas en de kruiderij. Giet de kaassaus uit over de hamrolletjes en strooi de rest van de geraspte kaas erop. Zet de schotel nog circa 20 minuten bovenin een op 200°C voorverwarmde oven, totdat het gerecht goudbruin is.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

limburgs dagblad

n en De Bie

VPRO

ıemen

ter een te groot accent p het werven van leden r verkrijging van de . De minister was toen van oordeel dat de daarvoor toegestane zendtijd in het kader van het maken van zgn. „eigen reclame" ruimschoots werd overschreden.

Zeer ernstig

In een eerste reactie deelt VPRO-woordvoerder Ad de Gruyl mee dat de VPRO de zaak „zeer ernstig" neemt. Overigens is het volgens De Gruyl nog de vraag of een dergelijke sanctie werkelijk zal worden doorgezet. „Als dat gebeurt, dan kan heel Hilversum wel worden uitgesloten van zendtijd", aldus de VPRO-woordvoerder.
Uit de aan de VPRO gerichte brief blijkt dat het mevrouw Til Gardeniers was, die de strafmaatregel tegen de VPRO heeft overwogen. Thans zit de heer Brinkman aan het roer van dit departement, dat nu heet: ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur. Aangenomen mag worden dat minister Brinkman (evenals Gardeniers van het CDA) de lijn van zijn voorgangster in deze kwestie overneemt

Onthutst

Kees van Kooten en Wim de Bie waren gisteren onthutst over de voorgenomen maatregel van de minister. Wim de Bie: „Wij zijn totaal verbijsterd. Dit kan niet waar zijn, maar we slaan terug, reken erop!"

Genetische afwijkingen onontkoombaar

UTRECHT – Er zijn al 3.300 aangeboren erfelijke afwijkingen bekend en van tien procent daarvan staat de precieze moleculaire oorzaak vast. De genetica heeft de laatste tien tot vijftien jaar een indrukwekkende ontwikkeling doorgemaakt. Maar het idee dat we erfelijke afwijkingen zullen kunnen voorkomen kunnen we – ook op langere termijn – wel vergeten. Aldus prof. Dr. H. Galjaard, die celbiologie en genetica doceert gisteren op het congres „grenzen van de gezondheidszorg" in Utrecht.

In de toekomst zal wel op grote schaal bij pasgeborenen onderzoek mogelijk zijn naar erfelijke eigenschappen. Dat onderzoek zal voorspellingen mogelijk maken over afwijkingen en ziekten die in het latere leven zullen optreden, soms pas na tientallen jaren.
Prof. Galjaard kon niet voorspellen, of we daar ook blij mee zullen zijn. Er zijn ontegenzeggelijk nadelen aan verbonden: geen hoop op een lang en gezond leven, misschien belemmeringen bij het krijgen van een hypotheek of een baan als je „genenkaart" niet in orde is.Anderzijds leert de ervaring met ouder- en patiëntenorganisaties volgens prof. Galjaard, dat zij „vroeg weten" heel belangrijk vinden.

stranten hebben opgepakt

Polen in staking

met een machtig politie- ı met leden van de gellenpolitie Zomo.

anaten

emonstranten in de richıet centrum van de stad te marcheren, werden en op de massa afgewerden de demonstranaar gejaagd. Daarna heren ze zich en bestookten de avond van hun kant ıtredende politie.

w, het centrum van de ıpermijnen, gingen volıuwbare berichten 15.000 traat op, riepen solidariı en eisten de vrijlating ılaatselijke vakbondsleikort geleden zijn gearresafloop van de demonstraı 2000 man slaags met de

uta zijn volgens de eerste ook een paar duizend van metaalarbeiders overgeırotestdemonstraties, die door een stevige politieden opgewacht.

ɪr

niversiteiten waren het ı oproer en protest. Op de ın de universiteit in Warıonstreerden 500 studenvartier en in Krakow wastudenten bij protesten ı. Deze demonstraties rustig en werden zonder eindigd.

● Alleen de rails van de spoorlijn Bologna – Milaan verbinden de oevers van de rivier de Taro nog. De spoorbrug werd weggevaagd tijdens het noodweer dat in het begin van deze week grote delen van Europa trof. In de getroffen gebieden, die zich uitstrekken van Midden-Europa tot in Portugal, is men begonnen met herstel van de schade, die in de honderden miljoenen guldens loopt.

Om lasten ondernemers te verlagen

VNO wil verlaging van uitkeringen

DEN HAAG — De werkgeversorganisatie VNO werkt aan een plan waarmee in één operatie de kosten van de ondernemers worden verlaagd, werknemers een groter deel gaan dragen van de sociale premies maar daarvoor een compensatie krijgen in lagere belastingen, en een grotere (financiële) afstand tot stand wordt gebracht tussen werkenden (actieven) en niet-werkenden (de niet-actieven). De grotere afstand moet de prikkel om zijn best te doen vergroten.

In het plan van het VNO wordt het aandeel van de werkgevers in de sociale premies verlaagd ten koste van een vergroting van het aandeel van de werknemers. De kosten van de werkgevers worden daarmee verlaagd. De hogere premielast waar de werknemers voor zouden komen te staan, zou moeten worden goedgemaakt door grotere aftrekbedragen toe te staan bij het vaststellen van de loon- en inkomstenbelasting.

Aftrekposten

Het VNO zou die grotere aftrekposten willen zoeken in verhoging van de zogenoemde arbeids- en reiskostenforfaits, bedragen die bij het bepalen van het belastbare inkomen mogen worden afgetrokken van de loon-inkomsten zonder dat die kosten ook met bewijzen moeten worden gestaafd. Door verhoging van de forfaits zou voor werkenden de belasting zo veel lager moeten worden als de premiedruk zou stijgen. Daarmee zou de koopkracht van de actieven in takt blijven.

Niet-actieven zouden het voordeel niet hebben, omdat ze niet voor gebruikmaking van de forfaits in aanmerking komen.

Ruimteveer met betaalde vracht in baan om aarde

Space Shuttle maakt operationele vlucht

CAPE CANAVERAL – Met de lancering van de Space Shuttle, Columbia, weet je het maar nooit. Als alles echter naar wens verloopt zal het ruimteveer vandaag voor de vijfde keer in een baan om de aarde gebracht worden, voor het eerst voor een operationele vlucht. Met deze vlucht zullen een aantal opzienbarende primeurs gepaard gaan.

De NASA zal voor de eerste maal vier astronauten in de ruimte brengen. Tot nu toe werden in het Apolloprojet drie en tijdens de vorige vluchten van de space shuttle twee astronauten de ruimte ingezonden. Twee van de vier bemanningsleden zijn specialisten die een technische of wetenschappelijke opdracht hebben en geen luchtmacht-en marinepiloten zijn.
De astronauten zullen vijf dagen in de ruimte blijven. Ze hebben de handen vol om alle opdrachten te vervullen. Zo zullen voor de eerste maal in de geschiedenis twee kunstmanen worden „opgehangen". De satelliet SBS-3 van Satellite Business Systems zal via veren uit de laadruimte van de Columbia gestoten worden ergens boven de Atlantische oceaan, terwijl de Canadese satelliet Anik boven Hawaï in een geostatische baan om de aarde wordt gebracht.

Ruimtewandeling

De twee specialisten zullen zich enkele malen in de geopende vrachtruimte van het veer begeven. Ze controleren de aparatuur die de kunstmanen buiten boord moet zetten en zullen later enkele proeven doen die betrekking hebben op het repareren van kunstmanen die in de toekomst aan boord worden gehaald.

Het kreupele zonne-observatorium Solar Max zal bij een van de volgende vluchten namelijk als een der eersten gerepareerd moeten worden. Verder zullen Lenoir en Allen enkele natuurkundige proeven doen. Er zal worden nagegaan hoe , zonder de aantrekkingskracht van de aarde, naalden in sponzen groeien, kristallen zich gedragen en hoe het water stroomt in een pannetje dat verwarmd wordt.
Na al deze werkzaamheden zullen Brand en Overmeyer moeten zorgen dat de Columbia weer veilig kan landen op Edwards Base. Boven de Indische oceaan wordt tegengas gegeven waarna het ruimteveer de atmosfeer induikt. Daarna zal voor de eerste maal geprobeerd worden automatisch te landen. De piloten zullen dan uiteraard wel nauwlettend de zaak in de gaten houden.

Het zal de laatste maal zijn dat de NASA uitvoerige inlichtingen verstrekt over de vluchten van de Space Shuttle. Het ministerie van defensie heeft op 114 van de geplande 234 vluchten beslag gelegd. Daarom mag in de toekomst maar summiere berichtgeving verwacht worden.

isitekaartje dader schietpartij"

ang voor Heissler

ıuldig bevonden aan noord en zware beroenslange gevangenisen." Zo luidde woensıaat van het Oberlanvan de schietpartij in den. Hierbij verloren r Goemans het leven.

ın de Düsseldorfse Tan-, als in het gerechtsge-Maastricht. Rolf Heissler e alleen het begin van de mee: zodra Senaat-vooris Arend de aanwezigen vroeg te gaan staan, om het vonnis voor te lezen, begon het RAF-lid aan een politiek betoog. Hiermee hield hij pas op toen de rechtbank besloten had hem voor de verdere rest van het proces uit te sluiten.
Voor het eigenlijk vonnis voorgelezen werd, maakte Senaat-voorzitter Arend nog een aantal opmerkingen, waarin hij, door de verdediging gemaakte beschuldigingen, van de hand wees. „De beschuldiging van de verdediging dat zij in haar werk gehinderd is, klopt niet. De verdediging in dit proces was compleet", aldus Arend. Over de beschuldiging van de Maastrichtse advocaat dr. Gerard Mols dat het geen eerlijk proces is geweest, gaf de Senaatvoorzitter als mening: „Hij is maandenlang niet aanwezig geweest. Toch velt hij een oordeel over de Duitse justitie. Dergelijke uitingen dienen niet au serieux genomen te worden."
Na de levensloop van Rolf Heissler en de geschiedenis van de Rote Armee Fraktion voorgelezen te hebben, kwam de dag van 1 november 1978 in Kerkraadse Nieuwstraat ter sprake. Weer werd het hele gebeuren van die allerheiligen uitvoerig besproken waarbij enkele punten opvielen. „Na de schietpartij zocht de verdachte in de buurt van de auto naar iets; mogelijkerwijs naar het Zwitsers paspoort." Even later komt dit identiteitspapier, dat een van de daders douanier van Ierland overhandigd had, weer ter sprake: „Van Ierland heeft na de controle van de dader, al vluchtend, het Zwitsers paspoort in zijn broekzak gestopt", aldus het vonnis.

„Deze mogelijkheid werd twee weken geleden door de verdediging in twijfel getrokken. „Het is aan puur toeval te danken dat ze pas vier maanden later in het St.-Jozefziekenhuis uit de douanebroek is gevallen. De foto op die pas is ongetwijfeld die van de verdachte. Dat is uit anthropologisch onderzoek gebleken."

„Het is de pech voor de verdachte dat hij aan een van zijn slachtoffers een visitekaartje heeft afgegeven. Het Zwitsers Stenzl-paspoort is een wezenlijk bewijs dat Heissler de dader van „Kerkrade" is. De ondertekening op die pas is in Heisslers handschrift", aldus Klaus Arend. „De aanwezigheid van Heissler in Kerkrade berust op herkenning bij fotoconfrontaties en de verklaringen van een aantal getuigen. Er is één getuige die alles van het begin tot het einde goed heeft gezien."

RAF-verdedigers tegen isolatie

DÜSSELDORF – Vier Nederlandse – en vijftien Duitse verdedig(st)ers van gevangen RAF-leden eisen, tegen de geplande voortzetting van de isolatie van de gevangenen, dat Rolf Heissler, Rolf Clemens, Stefan Wiesnewski, Christoph Wackernagel en Gert Schneider verenigd worden in de gevangenis van Bochum en dat alle andere geïsoleerde gevangenen in al bestaande groepen- of nog op te richten groepen RAF-gevangenen verenigd worden.

BINNENDEUREN (opdek), Nieuw ƒ 15,–, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

Te k. v. part. antiek INTERIEUR, tel. 045-216106, van 13.00 tot 17.00 uur.

Te k. SAUNACABINE compl. m. sauna-oven, afm. 8 pers. met alle acces. Koopje, tel. 045-724993.

Te koop kamertussenwand SCHUIFDEUR, vinyl kl. beige 2.30 m hoog x 3.60 m breed, Rolducweg 13, Simpelveld, tel. 045-441331.

Te k. bielsen BAL vloerplanken kepers laarde, zand, grind, co wastafels, radiatoren, tainers, brandhout Bouwberg B.V. B bergstraat 100, Bruns tel. 045-251964.

Te k. BABYKAMERT tel. 04492-3421, na uur.

Te k. FILMPROJEC m. geluid, films, sc ect. zendbak m. mete buitenant. alles z.g.a Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. eiken TV-KAS vrpr. ƒ 225,-. Dr. Sch manplein 14, Molen Hrl.

Te k. BANKSTEL gasfornuis, dressoir, 045-411356.

PHILIPS afwas au AAD 002, pr. ƒ 300,–, diepvriezer KF 30 ƒ 25 tel. 045-242759.

Sfeervolle Franse en Be sche KACHEL, allesb der, uit grootmoeders te k., 04459-1638.

Te k. DIREKTIEKE plm. 2 jr. oud 7,20x3 geh. geïsoleerd, t.e.a.b. 045-225522.

Zeer mooie Oosterse Perzische TAPIJTEN vele dessins, kleuren maten tegen spotpr. tel. 04405-2213. Geen kel.

Te k. 4-zits leren BA STEL, met tafel, eetho uittrektafel m. 4 stoel i.g.st., tel. 045-460491.

Te k. aangeb. st. disco GELUIDSAPP. Wolfsestr. 6, Voerend 045-750882.

Steeds 500 KACHELS en alle toebehoren in voorraad. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

Te k. KOLENGEVEL en gashaarden, Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. of te h. WINKELPAND, Willemstraat 52-54, Heerlen. Tel. tussen 9 en 12 uur 724480.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd ideaal als voorzetraam, Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315, 13.00 tot 17.00 uur.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Uw meubels bekl. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Hi-Fi VIDEO FANS! Tuner ƒ 159,– pu + boxen ƒ 98,–; Tu-verst.cass. ƒ 248,–; platensp. ƒ 129,–, ƒ 149,–, ƒ 198,–, ƒ 398,–, cass.-deck ƒ 187,–, ƒ 198,–, ƒ 249,–, ƒ 329,–. Boxen 55 W ƒ 98,–, ƒ 125,–; 40 W ƒ 89,–, ƒ 149,–, ƒ 198,–. 25 W ƒ 49,–; 120 W ƒ 248,–; 200 W ƒ 348,–. Tu-verst. 2x80 W digit. ƒ 648,–; video ƒ 898,–, ƒ 1298,–, ƒ 1498,–, ƒ 1798,–, ƒ 2098,– enz. Kleurentelevisie 66 cm v.a. ƒ 298,–; 51 cm 12 prog. ƒ 698,–; TV speelcomp. ƒ 298,–; TV draagb. ƒ 149,–. Losse racks 44 cm breed ƒ 119,– F. Meijer in- verkoop nieuw en gebr. reparaties! Heerlerbaan, Verzetstr. 15, tel. 417651.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

VIDEO. Uw super 8-film, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video tel. 045-717842.

Te k. eiken TV-KAST met draaiplateau en schuifbl., eethoek + salontafel. Te bevr. Brandstr. 9 Simpelveld.

Te k. OPENHAARDHOUT alles fruithout, tel. 04406-12233.

Te k. elektr. TAKEL 220/380 Volt, hefvermogen tot 300 kg. Fr. Halsstr. 52, Heerlen.

Te k. nieuwe grote electronische TELMACHINE ƒ 195,- en kleine telmachine ƒ 100,- en stalen schrijfbureau, tel. 045-214341.

OPENHAARDHOUT-STAMMETJES, gekloofd, ca. 30 cm lang, 045-751687/226067.

Te k. KEUKENS, keukenkasten, keukenapparatuur, hang- en legkasten, etc. tegen lage prijzen met volledig garantie. R.V. Handesmij. Industrieterrein Nuth, 045-242602.

Te k. grote FLEISCHMANN/ROCO modelspoorbaan h.o. m. veel access. Tev. autostoeltje (Storchenmuhle) Grevenstr. 24, Schaesberg na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw.wit TV vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

KLEERKASTEN 1-2-3 drs. tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. bandrec. AKAI G 650 D ƒ 675,–, Akai draaitafel AP 200 C ƒ 200,–, We 3 in een PSS 300 U ƒ 550 Eagle GDX 780 Mi r ƒ 175,–, Eagle GHX Equaliser ƒ 175,–, Aquarium 125x50 cm eikenom + ACC ƒ 275,–, Besp.V vid. band pak v. 5 stu ƒ 250,– Laurierstr. 2 Passart-Heerlen.

SINT-NICOLAAS of kerstman heeft nog tijd over om uw avond onverg. te maken, bellen v. afspr. 045-270606.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis Prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen. Karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Aangeb. betrekkingen

± ƒ 30,- p.u. Dames-heren RECLAMEBRANCHE min. 21 jr. + auto, 045-411842.

Modern dansorkest zoekt ORGANIST-TOETSENMAN, veel werk. Tel. 045-222280 of 045-322612.

Voor zo spoedig mogelijk 2 goed uitziende MEISJES gevr. voor nieuw privéadres. Int. mog. tel. 045-222802.

Club Paris vraagt 2 keurige MEISJES, hoog garloon. Provincialeweg 31 nrd. Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Voor direct gevr. BARDAMES int. mog. Bar Ma Cherie Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Gevr. free lance WONINGINRICHTER voor groot werk, tel. 045-440118.

Gevr. repr. ZANGERES voor bek. groep goede verd. Onderdevoonstr. 18, Hrl., 045-726621.

DISCOTHEEK in Maastricht, zoekt een ervaren D.J. bekend met alle soorten muziek. Tevens leuk vlot meisje voor buffetwerkzaamheden, tel. 043-611028.

Gevraagd ervaren KLEERMAAKSTER of coupeuse. Gedegen vakkennis beslist noodzakelijk. Brieven on. nr. HK 879 van het Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP te Heerlen.

Ervaren TEGELZETTERS gevr. Nederl. verz. Fa. Lemar, 045-442300.

SERVEERSTER gevr. voor bar Laura, Rijksweg 281, Maasmechelen België moet zelfstandig kunnen werken. Inwoning mog. tel. 09-3211765024, na 14.00 uur.

Gevr. DAMES voor privéwerk, intern mogelijk, voor vervoer wordt gezorgd, tel. 04494-53169. Bude, H. Hermanslaan 478, Geleen.

l. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf ƒ 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en sierpleister, stralen en impregneren. Tevens restaureren en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Uw dak in goede handen bij DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf H7ub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Wij maken al uw TIMMERWERK, vrijbl. offertes. Bevers Voerendaal, tel. 045-753564/753507.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Jonge man die het niets doen moe is biedt zich aan voor alle soorten werkzaamheden bij voorkeur iets in zijn beroep „ACCOUNTANT", tel. 045-317012.

Te k. FORD Transit busje, en ik mnl. persoon willen geld verdienen, t. 045-315418.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen, tel. 04951-26326.

De Karweikar KLUSSENBEDRIJF pompt ook uw kelder, kruipruimte of vijver leeg. Tel. 045-221380.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Plaatsen, REVISEREN en onderhoud van t.v.-antennes. J. Vandeweijer, tel. 045-441857 / 04750-18819.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Te koop aangeboden

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n., de helft v.d. nw.pr. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

KIPWAGENS en aanhangwagens tot 2000 kg en onderdelen voor zelfbouwers. Tegen fabrieksprijzen, ruime keuze, W. Dabekausen B.V., Punterweg 7, M'str., tel. 043-629510.

Te k. prima KERSTBOMEN van 1 tot 5 meter. Levering franco, tel. 045-214836/724342.

Moe van het winkelen en heeft u de stereo-installatie toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met BANG EN OLUFSEN stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstraties aan huis), Electro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, dond. koopavond.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg ƒ 8,50; spruiten 92 cent per kg p. kist; aardapp. 25 cent; paprika ƒ 1,– per kg p. kist; andijvie, spitskool, savooiekool en witte kool 50 cent per kg per kist. Cox-appels 50 ct per kg p. kist. Heide en coniferen va. 50 cent. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Enkele antieke SALONTAFELS te k. en dessertjes en div. meubelen. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg na 16 uur.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Grote sortering ZONNEBANKEN en zonnehemels. Van Uden B.V., Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

MODELTREINENSPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren, onderdelen, reparatie, inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Zonnehemels absoluut de goedkoopste, ook voor nieuwe lampen BROZON. Tel. 04407-1554.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijblijvend een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Te k. weg. verhuizing 2e hands MEISJESKLEDING maat 110-128 va ƒ 2,50, wandelwagen incl. winterzak ƒ 75,–, Nova Mini wash ƒ 70,–, staande boekenrek ƒ 25,–, moderne 2 pers. slaapkamer vr.pr. ƒ 700,–. Diverse huish. artikelen t.e.a.b. Tel. 04745-775.

Nieuwe HAARDROOGKAP te k. 045-313207.

In- en verkoop met garantie, DIEPVRIESKASTEN en -kisten, bedrijfskoelingkoelkasten, radio's en TV's etc. Eigen servicedienst. Sittarderweg 136 (bij rotonde) Heerlen, 045-726206.

Te k. eiken SLAAPKAMER compl., tel. 045-723361 na 18.00 uur.

Rustieke PLANKEN, tuinpalen, schaarhekken, KOMO-keur geïmpregneerd. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687.

Te k. 2-drs. KOELKAST Philips ƒ 175,- tafelmodel koelkast ƒ 65,-, centrifuge ƒ 40,-, tel. 045-270635.

Te k. aangeb. compl. VIDEO-FILM-CAMERASET, lange waterbuffel mantel mt. 40, tel. 04495-2752.

Te k. INBOEDEL van huis. Inl. tel. 04490-24043.

Te k. PIANO Roth & Junius, d.noten in perf. st. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 04490-11742.

Te k. aangeb. 1 SALONTAFEL eiken, z.g.a.n., ƒ 250,–, 1 mat koperen kroonlamp m. 6 armen, z.g.a.n. ƒ 95,–, 1 leren damesjas maat 40, z.g.a.n. ƒ 250,–, 3 heren kostuums maat 52, z.g.a.n. samen ƒ 150,–, 1 TV-tafeltje met verchroomde poten, z.g.a.n ƒ 25,–. Op Gen Braak 41, Heerlerbaan-Heerlen, tel. 419266.

Te k. ALLESBRANDER, tafel m. lade en 4 stoelen, 2 dlg. kast, oude hangklok, Spoordamstr. 15, Heerlen (zijstr. Schaesbergerweg).

Te koop Triumph SE 1000 KANTOORSCHRIJFMACHINE met kogelkop, pas gereviseerd, zonder correctielint ƒ 600,–; Triumph Gabriele kofferschrijfmachine ƒ 250,–. Overdag 045-739261, 's avonds 317165.

RECLAME straatbakken te zien O. Nassaustr. 2, Heerlen, tel. 750799.

Te k. 4-pits GASKOOKPLAAT Atag wit + mini gaskachel Etna wit. Dinsdagstr. 15, Heerlen.

Te k. KOELKAST, z.g.a.nw. ƒ 125,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. JUDOPAK maat 140, Veldstr. 15, Brunssum.

Te k. OPENHAARDHOUT, (eiken, berken), tel. 045-720032.

Te k. rustieke HANGLAMP, eiken balk lang 1 mtr. met 8 armen en Juk van zwaar smeedijzer ƒ 100,–, Suède mantel nieuw mt 44 lang ƒ 175,–, Berg wandelschoenen leer nieuw mt. 40 ƒ 50,–, Grubbenweg 17, Klimmen, tel. 1461.

Te k. GITAARVERSTERKER merk Randall, gitaar elektr. merk Custor, racefiets Koga Miyata mt. 58 weg. vertr. n. buitenland, tel. 045-751366.

Te k. z. mooie eiken SALONKAST 2.20m l., 1.40m h. en 2 Louvre deuren 200cm l., 42cm br. Gr. v. Prinstererstr. 20, Hrl. M'broek.

Te k. PAARDRIJBROEK voor kind van ± 10 jr. Tel. 045-313207.

Te k. prachtig wit AANRECHT, merk Rational. 1.50m lang, spoelbak in 't midden. Prijs en aanvaarding in overleg. Tevens mooi gasfornuis Küppersbusch wit, ƒ 75,–. Tel. 045-313207.

Te k. elektronische KASSA-GELDLADE voor verkopers, 6 sleutels. Ook gesch. v. horeca bedrijven ƒ 5200,–, voor ƒ 1200,–, tel 750799.

Te k. 3-2-1-zits BANKSTEL + salontafel, mini set, plantenbak, pr. ƒ 350,– na 18.30 uur, 045-226095.

HEIRLOOM koff.+ thee serv. oud, 6grt. bord, losse stukk. Ant. slpk., eiken compl. Lodewijk st. diepvries 310 ltr. tel. 045-714660.

Te k. BANKSTEL groen fluweel ƒ 175,–, grill Moulinex 3 mnd oud ƒ 200,–, antiek barok bankstel + zware barok salontafel ƒ 1900,–, tel. 045-721759.

Te k. KINDERWAGEN, 2 in een kinderzitje, rugdrager, vr.pr. ƒ 250,–, Burg. Custersln. 23, Nieuwenhagen.

Te k. 100 LP's ± ƒ 500,–, 30 cass. bandjes ± ƒ 175,–, Sony cassettedeck ƒ 325,–, alles i.z.g.st. Tel. 04459-1787.

Te koop wegens overcompleet salonkast. Te bevr. Walramplein 11–2, Valkenburg a/d Geul.

Te koop STOCKCAR zonder afstandbediening, tel. 045-210724.

Te k. JUGENDSTIJL KAST ƒ 1250,–, eiken babykamer, bed, hanglegkast ƒ 400,–, wandelw. br. ƒ 75,–, j.fiets Gazelle 6-10 jr. ƒ 75,–, Dr. Phillipstr. 18, H'broek, tel. 045-222390.

Te k. IJSKAST ƒ 75,–, bankstel, vrieskist 280 ltr ƒ 300,–, badkuip ƒ 75,–, eenpers. ledikanten ƒ 25,–, salontafel, herenfiets m. handremmen, koperlamp en div. andere lampen, 2 gashaarden huisjes model en gasfornuis, Nieuwstr. 133, H'broek, tel. 045-216689.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op woensdag 10 november 1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Kassla poly, aanvoer 14.000 kolli: A23 14,80; A21 13,90; A19 13,70; A17 14,20; A15 8,50; kassla krat vak. aanvoer 3100 kolli: A23 21,50; A21 14,50; A19 12,50; A17 11,40; kassla bak aanvoer 775 kolli: A27 32,50; A25 27,40; A23 23,50; koolrabi glas, aanvoer 65.000 stuks: 10+ 37,30; 9 31,90; 8 31,50; 7 17,60; witlof zonder dekaarde, aanvoer 13.000 kg: 1 kort 254,-; 1 lang 260,-; 2 kort 217,-; 2 lang 214,-; 3A 172,-; 3B 138,-; 3C 92,20; witlof met dekaarde, aanvoer 2300 kg: 1 kort 255,-; 1 lang 263,-; 2 kort 249,-; 2 lang 218,-; 3A 168,-; 3B 128,-; 3C 78,40; tomaten rood, aanvoer 8700 p'b': A1 1053,-; B1 1166,-; C1 826,-; tomaten vlezig, aanvoer 1850 p.b.: B1 1178,-; BB1 1453,-; BBB1 1693,-; bloemkool aanvoer 5300 stuks: 1-6 179,-; 2-6 156,-; 3-6 70,30; 1-8 152,-; 2-8 101,-; komkommers klasse 1, aanvoer 45.000 stuks: 75 111,-; 60 120,-; 50 101,-; 40 96,40; 35 62,30; 30 36,50; komkommers klasse 2: 60 90,40; 50 59,40; 40 47,50; 35 32,20; 30 27,40; krom 2 116,-; stek middel 61,70; prei, aanvoer 78.000 kg: blok 1 zak. 72,90; blok 2 zak 64,90; blok 1 a.k. 67,-; blok 2 a.k. 55,10; blok 10 a.k. 35,10; blok 11 a.k. 35,80; spruitkool aanvoer 58.000 kg: A1 54,20; A 44,-; A2 33,90;B1 62,20; B 49,-; B2 34,90; D1 55,70; D 29,50; D2 18,60; paprika aanvoer 10.000 kg: rood 85-op 318,-; 75 306,-; 65 166,-; groen 85 op 276,-; 75 237,-;65 186,-; nummerprodukten: andijvie 1 0,81-1,09; boerenkool 0,19-0,37; broccoli 3,10-4,00; bieten A1 0,27-0,31; chinese kool 0,10-0,32; rode kool A 0,31-0,39; B 0,08-0,14; savooiekool 0,18-0,32; wittekool 0,11-0,35; spitskool A 0,85-0,97;B 0,26-0,31; bospeen 1,41; peen A 0,16-0,36;B 0,14-0,57; C 0,22-0,45; radijs 20 per bos 0,47-0,73; rettich 1 50 0,26-0,28; schorseneren A1 0,94-1,22; knolselderij 0,18-0,50; spinazie 1,32-1,38; uien 0,31-0,44; veldsla 2,80-6,-; pepers groen 4,20-4,80; ijsbergsla 60 kg 0,64-1,25; venkel 1,60-2,10; bleekselderij 1,06-1,47.

Champignonveiling d.d. 9 november 1982: (dozen) 1 fijn 4,20; 1 fijn C 4,21; 1 M 4,23; 1 M C 4,10; 1x fijn 3,84; 1x grof 3,59; (4 kg-bakken) 1x grof 3,28; 2 3,08; A3 2,22; B3 1,91.
Fruitveiling d.d. 10 november 1982: appelen golden delicious 1 80 0,38-0,44; 1 75 0,37-0,40; 1 70 0,37-0,42; rode boskoop 1 80 0,48-0,60; 1 75 0,45-0,53; 1 70 0,39-0,46; 2 80 0,39-0,51; 2 75 0,42-0,57; 2 70 0,39-0,43; 2 65 0,31; cox's o.p. 1 80 0,91; 1 70 0,92-0,97; 2 80 0,77; 2 75 0,77-0,83; 2 70 0,73-0,80; 2 65 0,61-0,66; jonagold 1 80 1,12; 1 75 0,97-1,06; 1 70 0,73; peren: doyenne du comice 1 75 1,35-1,40; 1 65 1,43-1,46; 2 75 1,30; 2 70 1,37-1,56; 2 65 1,30-1,45; conference 1 65 1,20-1,24; 1 55 1,18-1,27; 2 65 1,15; 2 55 0,70.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,57-0,69; andijvie kas II 0,38; andijvie natuur I 0,75-0,82; prei A I 0,38-0,82; B I 0,63-0,73; A II 0,30-0,43; B II 0,28; A III 0,28; knolselderij A I 10 stuks 0,55; 12 stuks 0,33; veldsla I 2,10-3,60; spitskool I 0,85-0,96; witte kool I 0,13; chinese kool I 0,25-0,34; stamprincessen kas II 2,10-2,40; veense snijbonen kas I 5,80; II 2,90-3,50; schorseneren A I 1,15; B I 0,34; witlof I kort 2,70-3,30; I lang 2,60-3,20; II kort 2,10-2,60; II lang 2,20-2,50; III 1,00-1,80; koolrabi kas 9/10 0,30-:,48; 8/90,21-0,36; 7/8 0,15-0,18; rammenas 0,43-0,54; ijsbergsla I 0,33-0,41; bloemkool I 6 stuks 2,33; II 6 stuks 1,29-1,38; II 8 stuks 0,81; III 6 stuks 0,63-0,41.
UITBETALINGSPRIJZEN: staand glaskomkommers per stuk 61 I 1,220; 51 I 1,017; 41 I 0,781; 36 I 0,631; 31 I 0,280; 26 I 0,233; 51 II 0,610; 41 II 0,520; 36 II 0,310; krom II 0,810; stek grof II 0,700; stek midden II 0,459; paprika groen per kg 85 I 3,084; 75 I 2,255; 65 I 1,300; 55 I 0,700; grof II 1,400; krom II 0,800; fijn II 0,506; paprika rood per kg 85 I 3,098; 75 I 2,650; 65 I 2,400; 55 I 1,700; grof II 1,900; midden II 1,100; fijn II 0,600; paprika bont per kg grof I 1,800; grof II 1,300; midden I 1,000; midden II 0,900; prei per kg A II 0,300; A III 0,280; B I 0,651; B II 0,280; A II lang 0,340; B II lang 0,300; kassla per stuk in kratten A 13 van 30 stuks 0,100; A 15 0,100; A 17 0,145; A 19 0,156; A 21 0,159; A 23 0,216; A 25 0,259; B 13 van 30 stuks 0,100 B 15 0,100; B 17 0,100; B 19 0,115; B 21 0,125; 13 kg II van 30 stuks 0,055; 17 kg II 0,055; 21 kg II 0,055; kassla per stuk in kisten C I van 30 stuks 0,050; kassla poly in dozen van 24 stuks A 13 0,100; A 15 0,100; A 19 0,120; A 21 0,123; A 23 0,148; spruiten per kg A 0,575; B 0,640; D 0,388; A II 0,341; B II 0,214; D II 0,210;; tomaten rood per bak A I 10,645; B I 11,722; C I 7,399; CC I 5,900; A II 4,618; B II 5,800; C II 3,113; CC II 2,300; A binnenland 2,300; B binnenland 2,300; C binnenland 2,300; bonken II 2,300; tomaten licht gekleurd per bak A I 11,685' B I 11,500; C I 7,300; tomaten vlezig per bak BBBB I 11,300; BBB I 15,663; BB I 13,171; B I 11,321; BBB II 2,300; BB II 4,000; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 9,900; BBB I 15,600; BB I 12,940; B 11,518; tomaten laag type per bak A I 10,224; B I 11,762; C I 7,600; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 10,900; B I 11,300.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco bv. 10-11-82: witte eieren per 100 st.: 57 gram 9,90; 58 10,05; 59 10,20; 60 10,30; 61 10,30; 62 10,40; 63 10,40; 64 10,55; 65 10,55; 66 10,55; 68 10,55; 69 10,55; bruine eieren per 100 st.: 55 gram 9,80; 56 10,00; 57 10,15; 58 10,35; 59 10,60; 60 10,75; 61 10,60; 62 10,55; 63 10,55; 64 10,60; 65 10,65; 66 10,75; 67 11,05; 68 11,20; 69 11,40. Veilingaanvoer: 1.490.400 st.; weekaanvoer: 7.800.000 st.

Coöp. Veluwse Eierveiling

Aanvoer 2.548.800 stuks, stemming redelijk. Prijzen (gulden per 100 stuks): 52 tot 53 gram 9.30, 55 tot 56 gram 10.00-10.10, 60 tot 61 gram 10.30-10.50, 65 tot 66 gram 10.20-10.50.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Veiling Gronsveld Coöp op dinsdag 9 november:
APPELEN: rode boskoop I 75-85 0,50-0,55; I 85-95 0,47; I 70-80 0,48-0,50; I 65-70 0,33-0,35; II 70-80 0,37-0,42; jonagold I 80-85 1,02; I 70-80 1,03; II 85-95 0,74; II 75-85 0,48; golden delicious I 85-95 0,43; I 80-90 0,36-0,38; I 70-80 0,39-0,41; I 65-70 0,29; II 70-80 0,34-0,40; cox orange I 80-90 0,94; I 75-85 0,99; I 70-80 0,88; I 65-70 0,76-0,81; II 70-75 0,72-0,75; II 65-70 0,64-0,67; II 60-65 0,50; jonathan II 70-75 0,35; II 65-75 0,27-0,33.
PEREN: legipont II 75 0,72; II 65-75 0,76; II 55-65 0,54; doyenn'e du comice I 80-90 1,36; 70-80 1,40-1,44; II 70-80 1,06; 65-75 1,15-1,21; II 60-70 0,71.

Beroepsmogelijkheden OR concentreren bij minister

DEN HAAG - Tegen alle beslissingen van bedrijfscommissies moet voor ondernemingsraden beroep openstaan bij de minister van sociale zaken en werkgelegenheid. Daarbij moet geen onderscheid worden gemaakt tussen belangrijke bestuurlijke beslissingen en andere beslissingen, zoals de regering voorstelt. Dat staat in een ontwerpadvies van de Sociaal-Economische Raad (SER) dat op 17 december wordt behandeld. De SER-commissie Ondernemingsraden heeft het advies onder voorzitterschap van prof mr. M.G. Rood voorbereid.

Bedrijfscommissies, waarin werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers zitten, hebben tot taak toe te zien op het goed functioneren van de Wet op de Ondernemingsraden (WOR). Zij worden door de SER ingesteld voor groepen ondernemingen in dezelfde branche. Bij geschillen tussen ondernemer en ondernemingsraad kan de bedrijfscommissie beslissen over toepassing van de WOR.
De SER is het met het regeringsvoorstel eens dat beroep mogelijk moet worden gemaakt voor alle categorieen beslissingen van de bedrijfscommissie, in totaal 24. Thans is dat voor zeven soorten beslissingen nog niet het geval. In tegenstelling tot de regering wil de raad echter dat de minister van sociale zaken voor alle beslissingen de beroepsinstantie wordt met het college van beroep voor het bedrijfsleven als instantie voor hoger beroep. De regering wil slechts voor de tien categorieen „belangrijke bestuurlijke beslissingen" op deze wijze het beroep regelen. Tegen de overige veertien soorten beslissingen zou volgens de regering rechtsreeks beroep bij het college van beroep moeten openstaan. Het maken van zo'n onderscheid vindt de ser willekeurig en verwarrend.
De minister beschikt over een ruimere toetsingsvrijheid dan het college van beroep. Daardoor hebben belanghebbenden een ruimere beroepsmogelijkheid, aldus de raad.

Jubileumviering volgende week vrijdag

Vijftigjarig ETIL op de bres voor Limburg

MAASTRICHT – De aanleiding tot oprichting van het Economisch Technologisch Instituut Limburg in 1931 was...de slechte economische toestand van de regio. Het onderzoeksbureau, dat werkt voor de provincie, gemeenten en het bedrijfsleven heeft in de loop van de jaren - weliswaar vaak op de achtergrond - belangrijk werk gedaan, en het ziet er naar uit dat het bureau nog lang zal blijven bestaan en zelfs zijn werkzaamheden zal uitbreiden, ondanks de geruchten die gaan dat er plannen zouden zijn het ETIL als provinciaal bureau in te delen bij de Provinciale Griffie.

Met een bescheiden symposium zal het jubileum volgende week vrijdag worden gevierd. De titel van het symposium is „Beleid en sociaaleconomisch onderzoek in de regio", twee grootheden die wel eens met elkaar op gespannen voet hebben gestaan en nog staan. Politici hebben immers de natuurlijke neiging, de wetenschappelijke onderzoekers te willen voorschrijven wat het wetenschappelijk onderzoek zoal zou moeten opleveren. Directeur Wilbers zei daarover gisteren op een persconferentie over de jublileumviering: „Ik heb altijd gezegd: die pen hou ik vast".
Het ETIL moest vanaf zijn oprichting bezig zijn met het systematisch aanpakken van de industrialisatie, te meer omdat men zag dat de monocultuur van de mijnen niet dé oplossing zou zijn. Opmerkelijk is dat het ETIL in het begin van zijn bestaan een onderzoek uitvoerde naar de mogelijkheden om onder andere op basis van een in de Maas te bouwen waterkrachtcentrale een aluminiumfabriek te stichten. Over die waterkrachtcentrale wordt nog altijd gepraat...
ETIL had ook een belangrijke hand in de komst naar Limburg van een aantal industrieën, zoals Nepakris in Herten, die tegenwoordig Natronchemie heet.
Vanaf 1975 is het werkterrein van het ETIL beperkt tot sociaaleconomisch onderzoek, maar dat wel in toenemende mate, en inmiddels is dat aanleiding geweest tot een stroom van publikaties. Momenteel werken zeven wetenschappelijke onderzoekers bij het ETIL.

Belgisch disconto verlaagd

BRUSSEL – In Belgie gaat het officiele bankdisconto vrijdag een half procent omlaag en komt dan op 11,5 procent. De voorschotrente daalt eveneens een half procent, tot 12,5 procent. Dat heeft de Nationale Bank van Belgie woensdag bekendgemaakt.
De centrale bank wil aldus bijdragen aan het drukken van de rentekosten in Belgie en wenst bovendien in de pas te blijven lopen met de rente voor kortlopend kapitaal op de internationale markten. Ook doet de Belgische frank het op de wisselmarkt goed.

● Morgen, vrijdag wordt de hulpwarmtecentrale HWC van de stadsverwarming Purmerend officieel in gebruik gesteld. Het markante gebouw werd in tien maanden opgezet en bevat al twee verwarmingsketels. Uiteindelijk worden er dat zes. De HWC kan ongeveer 9.000 huizen van warmte voorzien. Het gebouw kost 1,7 miljoen gulden.

Accoord CAO architecten

AMSTERDAM - De Bond van Nederlandse Architecten (BNA), de Dienstenbonden FNV en CNV en de Unie BLHP hebben overeenstemming bereikt over een nieuwe CAO voor personeel in dienst van architectenbureaus voor de periode van 1 april 1982 tot en met 31 maart 1983. Dit heeft de adviescommissie personeelszaken architectenbureaus meegedeeld.

Volgens die commissie kampt de bedrijfstak architectenbureaus met een desastreuze ontwikkeling. De afgelopen twee jaar is al twintig procent van het aantal arbeidsplaatsen verloren gegaan. De commissie verwacht dat de situatie de komende jaren nog verder zal verslechteren.

Beursoverzicht

Damrak omhoog

AMSTERDAM - Nadat Amsterdam, dinsdag laat in de middag al was vooruitgelopen op de ontwikkelingen in Wall Street, was er op woensdag weer sprake van een vrij levendige handel, waarbij de meeste actieve fondsen nog flink verder konden aantrekken.
Zo was Unilever rond het middaguur al f 1.70 duurder geworden op f 207.50 en KLM f 2.30 op f 97.10. Philips ging 50 cent omhoog naar f 29.30. Akzo voegde eenzelfde bedrag aan de koers toe op f 29.50 en Kon. Olie 70 cent op f 97.30. Hoogovens was onveranderd f 14.40.

Ook de banken lagen vast in de markt met f 6 winst voor de ABN op f 279, van f 1.30 voor de Amro Bank op f 47.30 en van f 4 voor Middenstandsbank op f 122. Friesch-Groningsche Hypotheekbank steeg f 2 naar f 46 en Westland-Utrecht Hypotheekbank f 1 naar f 92.50. Van de verzekeringswaarden nam Nat. Nederlanden de leiding met een vooruitgang van f 2.50 op f 115.80. Amev werd f 1.50 op f 90.20 en ook Ennia boekte enige terreinwinst. Elsevier-NDU deed er f 1.50 bij op f 174.50. Bij de aannemers ging het wat rustiger toe, maar ook hier was sprake van winst. De scheepvaartaandelen vielen uit de toon. Vooral Nedlloyd gedroeg zich flauw en raakte snel f 4 kwijt op f 121. VNU werd 70 cent goedkoper op f 54.30. Ahold steeg als een raket naar f 96, een winst van f 3.70. Gist-Brocades won f 1.30 op f 96 en Heineken eenzelfde bedrag op f 89.50.

De verwachtingen over nieuwe rentedalingen weerspiegelden zich ook in de ontwikkeling op de staatsfondsenmarkt, waar stijgingen optraden tot een halve punt.

Op de Europese Optiebeurs gingen tot 12.00 uur 2848 opties om.

De call opties stegen over een breed front in waarde. Akzo, Nedlloyd, Philips, Kon. Olie en Unilever waren de actiefste klassen.

Lokaal

Ook op de lokale markt ging het allemaal wat actiever toe en ook hier hadden de stijgingen de overhand. Het veel geplaagde RSV-concern was weer eens uit de gratie en zakte f 2 naar f 15. De Telegraaf raakte een rijksdaalder kwijt op f 83.50.

KBB was nu een gulden beter op f 17.50. Fokker veerde f 1.50 op naar f 19. Braat voegde f 3 aan de koers toe op f 52. Oce-Van der Grinten ging verder omhoog, terwijl ook fondsen als Macintosh, de houthandels Van Wessem en Pont en autohandel Riva het goed deden.

Weliswaar raakte bij de internationals later de vaart er wat uit, maar dit bepaalde niet het beeld van de actieve markt. Diverse andere fondsen als ABN en Heineken wisten een nog wat hoger niveau te bereiken. De stijging op de staatsfondsenmarkt zette zich eveneens langzaam voort.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 10 november om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 36.600-*f* 37.400, vorige *f* 36.720-*f* 37.520; bewerkt verkoop *f* 39.270, vorige *f* .39.400

ZILVER: onbewerkt *f* 885-*f* 955, vorige *f* 885-*f* 955; bewerkt verkoop *f* 1010, vorige *f* 1010.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,75	2.85
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	5.27	5.57
Duitse mark (100)	107,25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	17,50	20,50
Portugese escudo (100)	2.30	3,00
Canadese dollar	2.25	2.35
Franse franc (100)	37,00	40.00
Zwitserse franc (100)	125.25	128.25
Zweedse kroon (100)	35,75	38.75
Noorse kroon (100)	36.75	39.75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,38	15,68
Spaanse peseta (100)	2,19	2,49
Griekse drachme (100)	3,15	3,95
Finse mark (100)	49,00	52,00
Joegoslav. dinar (100)	2,95	4.35
Ierse pond	3,55	3.85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.79725-975
Pond Sterling	4,6595-645
Duitse mark	108.82-08.87
Franse franc	38.475-525
Belgische frank	5.6115-165
Zwitserse franc	126.495-545
Japanse yen	104.38-04.48
Italiaanse lire	18.915-965
Zweedse kroon	37.315-365
Deense kroon	30.065-115
Noorse kroon	38.575-625
Canadese dollar	2.29425-675
Oostenr. schilling	15.5290-390
Iers pond	3.7070-170
Spaanse peseta	2.355-370
Austr. dollar	2.63-2.64
Antill. fls.	1.5475-675
Surin. fls.	1.5550-850
Saoedi riyal	81.25-81.50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	97,50	99.20
Algemeen-lokaal	90,80	92.00
Internationals	104,90	107.00
Industrie	74,30	75.60
Scheep- en luchtvaart	129,00	125.40
Banken	183,90	188.00
Verzekering	186,80	189.70
Handel	67,00	68.50
CBS-oblig.index	100,40	100.90
Rendem.staatslening	8,32	8,25
waarvan 3-5 jaar	8,29	8,21
5-8 jaar	8,32	8.26
8 jaar en langer	8,45	8.38
nieuwste drie	8,98	8,94
rend. BNG-leningen	8,26	8,19
rend. bankleningen	8,95	8.86
rend. spaarbrieven	9,27	9,11

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 29.80gb-30.30 (30.30)
Kon. Olie 96.00-98.40 (98.40)
Philips 29.20-29.60 (29.60)
Unilever 205.50-209.40 (209.20)
KLM 99.50-102.00 (100.20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1066.41	454.66	121.82	416.28
Hoogst	1078.27	460.66	122.55	420.89
Laagst	1037.71	444.69	120.11	406.39
Slot	1044.52	448.89	121.03	409.47
Winst/ verlies	−15.73	−2.02	−0.65	−4.35

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	92,30e	97,00
Akzo	29,00	29,70
ABN	273,00	280,00
Amev	89,50	91,00
Amro-bank	45,70	46,80
Bos Kalis Westm.	31,10	31,70
Dordtsche Pr.	88,00	89,70
Dordt. Petr. pref.	85,70f	87,20
Elsevier-NDU	173,00	175,00
Ennia	126,00	126,50
FGH	43,00	46,00
Gist Brocades	94,00	96,00
Heineken	86,70	90,90
Heineken Hld.	79,20	83,00
Holl. Betongroep	76,70	76,70
Hoogovens	14,40	14,40
KLM	93,80	98,00
Kon. Olie	96,20	98,00
Nat. Ned.	113,30	116,50e
NedLloyd groep	125,20	119,00
NMB	118,00	121,50
Van Ommeren	20,80	20,10
Pakhoed Hold.	40,80	42,20
Pakhoed cert.	40,10	41,00
Philips	28,70	29,30
Robeco	243,00	245,50
Rodamco	123,40	123,30
Rolinco	238,50	241,70
Rorento	178,20	178,10
Unilever	202,00	207,50f
Ver. Bezit VNU	55,00	54,50
Volker Stevin	24,30	24,50
Westland U.H.	90,00	92,60

Binnenlandse obligaties

12.75Ned.81-91	122,80	123,00
12.50id81-91	116,60	116,80
12.25id81-88	111,30	111,40
12.00id81-91	113,20	113,20
12.00id81-88	110,00	110,10
11.75id81-91	109,60	109,70
11.50id80	110,40	110,40
11.50id81-91	111,40	110,40
11.50id81-92	112,10	112,30
11.50id82-92	112,10	112,40
11.25id82-92	110,80	111,00
11.25id81-96	114,10	114,30
11.00id81-88	108,00	108,00
11.00id82	110,20	110,50
10.75id80	109,10	109,30
10.75id81	107,80	108,20
10.50id74	105,70	105,90
10.50id80	112,30	112,70
10.50id82-89	106,60	106,90
10.50id82-92	107,80	108,00
10.25id80-90	108,40	108,70
10.25id80-87	105,00	105,30
10.25id82-92	109,10	109,40
10.00id80	104,90	105,30
10.00id82-89	104,80	105,30
10.00id82-92	105,90	106,50
10.00id82-92-2	106,10	106,60
9.75id74	104,10	104,40
9.50id76-86	102,70	102,70
9.50id76-91	102,70	103,00
9.50id80-95	104,00	104,50
9.25id79-89	102,60	102,80
9.00id75	102,10	102,50
9.00id79-94	102,10	102,40
8.75id75-1	101,20	101,70
8.75id75-2	101,10	101,30
8.75id76-96	100,40	100,70
8.75id79-94	101,00	101,40
8.75id79-89	101,10	101,40
8.50id75-90	100,40	100,60
8.50id75-91	100,00	100,40
8.50id78-93	100,20	100,50
8.50id78-89	100,50	100,50
8.50id79-89	100,60	100,80
8,25id76-96	99,50	99,90
8,25id77-92	99,70	99,90
8,25id77-93	99,50	100,10
8.25id79-89	100,00	100,20
8.00id69	98,90	99,30
8.00id70-95	98,90	99,30
8.00id71-96	98,70	99,20
8.00id70-1	101,90	101,90
8.00id70-2	101,40	101,40
8.00id70-3	101,40	101,40
8.00id76-91	99,20	99,70
8.00id77-97	98,90	99,20
8.00id77-87	99,90	99,90
8.00id78-88	99,10	99,20
7.75id71-96	97,70	98,20
7.75id73-98	96,50	97,20
7.75id77-97	97,30	97,90
7.75id77-92	97,80	98,30
7.50id69-94	96,60	97,00
7.50id71-96	96,40	96,70
7.50id72-97	95,70	96,50
7.50id78-93	97,00	97,30
7.50id78-88-1	98,00	98,30
7.50id78-88-2	97,70	98,00
7.20id72-97	94,50b	94,50
7.00id66-91	95,50	96,00
7.00id66-92	96,00	96,40
7.00id69-94	95,20	95,70
6.75id78-98	92,50b	92,80
6.50id68-93-1	93,20	93,50
6.50id68-93-2	93,30	93,50
6.50id68-94	93,20	93,20
6.25id66-91	93,30	93,80b
6.25id67-92	92,70	93,10
6.00id67-92	92,00	92,00
5.75id65-90-1	92,50	92,80
5.75id65-90-2	93,20	93,50
5.25id64-89-1	93,00	93,00
5.25id64-89-2	93,70	93,70
5.00id64-94	91,30	91,30
4.50id58-83	99,40	—
4.50id59-89	95,50	95,60
4.50id60-85	99,10	99,10
4.50id60-90	92,80	93,00
4.50id63-93	90,50	90,50
4.25id59-84	97,50	97,50
4.25id60-90	92,60	—
4.25id61-91	93,30	93,50
4.25id63-93-1	91,40	91,60
4.25id63-93-2	90,70	90,70
4.00id61-86	95,00	95,00
4.00id62-92	93,00	93,00
3.75id53-93	89,80	—
3.50idst.47	90,00	90,40
3.50id53-83	98,30	98,30
3.50 id 56-86	95,00	95,00
3.25 id 48-98	85,00	85,00
3.25 id 50-90	91,50	91,90
3.25 id 54-94	87,50	87,50
3.25 id 55-95	86,30	86,40
3.25 id 55-85	96,00f	96,00
12.00 BNG81-06	118,00	119,00
11.00 id 74-84	104,40	104,40
11.00 id 81-06	112,70	114,00
9.50 id 74-99	104,00	104,30
9.50 id 75-85	101,60	101,60
9.50 id 76-01	104,50	104,70
9.00 id 75-00	102,40	102,80
8.75 id 70-90	101,10	100,90
8.75 id 70-95	100,40	100,50
8.75 id 75-00	100,80	101,20
8.75 id 77-02	100,90	101,20
8.50 id 70-85	101,50	101,50
8.50 id 70-95	100,10	100,40
8.50 id 73-98	100,00	100,20
8.25 id 70-85	100,80	100,80
8.25 id 70-96	99,10	99,10
8.25 id 76-01	98,80	99,70
8.00 id 69-94	98,00	98,40
8.00 id 71-96	98,30	98,50
8.00 id 72-97	97,90	98,20
8.00 id 73-83	101,00	101,00
8,00 id 75-00	97,40	98,00
7.60 id 73-98	96,00	96,20
7.50 id 72-97	94,90	95,40
7.25 id 73-98	94,20	94,40
7.00 id 66-91-1	95,40	95,60
7.00 id 66-91-2	95,20	95,20
7.00 66-IV	95,60	95,70
7.00 id 72-97	93,20	93,60
7.00 id. 73-83	99,80	99,80
6.75 id. 67-92	94,30	94,40
6.75 id. 68-93	93,20	93,40
6.50 id. 67-92	93,40	93,80
6.25 id. 67-92	92,50	93,50
6.00 id. 57-82	100,00	100,00
6.00 id. 65-I-90	93,60	93,80
6.00 id. 65-II	93,40	94,00
5.75 id. 65-II	93,40	93,40
5.50 id. 65-90	94,70	94,70
5.25 id. 64-89	93,00	93,50
5.25 id. 65-90	93,00	93,50
5.00 id. 58-88	94,00	94,20
5.00 id. 64-89	93,80	93,80
4.75 id. 58-88	94,00	94,00
4.50 id. 58-89	94,00	94,00
4.50 id. 59-84	96,00	96,50
4.50 id. 60-85	96,30	96,50
4.50 id. 62-92	92,50	92,40
4.50 id. 62-93	92,00	92,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,20	87,60
8.75 ABN	105,00	104,00
6.75 Amro 73	93,60	93,80
5.50 Amro 69	134,00	140,00
8.50 Boskalis	81,50	81,30
6.25 Buhr T	—	85,00
4.00 Elaion	91,40	91,50
8.75 Elsev.-NDI	81,00	82,00
7.25 Furn. 73	88,00	87,70
5.75 Gist-Br.	135,00	138,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00b	86,00b
8.75 KNSM	96,00b	96,00b
8.75 KBB	60,80	61,00
7.75 K.N. Pap.	92,00	92,00
7.25 M'intosh	101,90	100,20
9.00 Meneba	—	94,00
7.00 NBM-B	17,00f	14,50
7.75 Nutricia	94,30	94,80
8.00 Nijverd.	98,00b	—
6.50 Océ-Gr.	99,00	98,80
4.75 Philips	99,00	98,75
10.00 Pont	79,00b	79,50b
7.50 Proost B.	90,00	90,00
6.50 Rollinco	69,00	—
6.50 id. 1000	70,50	70,80
8.00 Sanders	—	94,00
8.75 Schuitema	93,00	93,50
8.75 Schuit.(uitgel	—	—
7.00 Slav. Bk.	—	92,50
8.75 Stev. Gr.	85,50	85,50
8.75 Stev. Gr.(uitg	—	—
9.00 VMF-St.	79,50	79,50
8.25 Vih. But	—	17,00
8.50 Volk. Stev.	77,50	77,50
7.00 W'have	104,00	104,70
7.00 W'sanen	96,00b	95,80
8.75 W.V. Hyp.	94,80	94,50

Binnenlandse aandelen

ACF	88,80	90,00
AMFAS	87,50	87,50
Asd. Rubber	1,67	1,67
Asd. Rijtuig	140,00	139,50
Ant. Brouw.	165,00b	165,00b
Ant. Verf.	195,00b	198,00b
Ass. St. R'dam	61,70	62,40
Audet	79,20	80,00
Aut. Ind. Rt.	705,00	710,00
Ballast-N.	68,10	68,10
Bam	28,70e	29,20e
Batenburg	392,00	385,00
Beek van	58,50	60,00
Beers	107,50	109,00
Begemann	48,50	49,50
Belindo	372,00e	371,20
Berkel P	16,00a	16,20
Blydenst. C	720,00	725,00
Boer Druk	70,50	67,00
Bols	61,70	62,30
Borsumij W.	114,90	116,00
Braat Bouw	49,00	54,00e
Breevast	120,00	121,50
Breevast (cert.)	120,00	122,00
Bredero	125,00	128,00
Bredero (cert.)	123,00	125,00
Buhrm. Tett.	30,80	31,80
Cal. hold NV	29,80	30,50
Calvé-D. cert.	264,00	270,00
id. 6 pct. cert.	1476,00	1476,00
Centr. Suik.	86,00	87,00
id. cert.	85,90	85,90
Ceteco	166,50	166,50
id. cert.	166,50	166,50
Chamotte	11,30	11,00
Cindu-Key	10,80	10,50
Claimindo	375,00	372,00
Deli mij.	60,20	59,50
Desseaux	51,90	51,60
Dorp en co.	60,00	60,00e
Econosto	41,50	41,80
Emba	83,00	83,50
Eriks	59,00	59,00
Fokker	17,50	19,80
Furness	33,00	33,00
Gamma H.	54,80	55,20
id. 5 pct.	16,00e	16,60
Gel. Delft c.	181,00	177,00
Gerofabr.	46,50	46,20
Giessen	80,00	77,00
Goudsmit	47,00	46,00
Grasso	60,50	60,50
Hagemeijer	26,80	26,60
Hoek's Mach.	49,20	49,00
NV Holdoh.	143,00	145,00
Holec	34,20	34,00
HALL Trust	219,00	210,50
Holl. Kloos	112,50	112,50
Holl. Sea Search	2,85	2,75
Hunter Douglas	8,20	8,20
HVA Mijen crt.	73,00	73,50
IHC-Inter	81,00	80,00
Ind. Maatsch.	72,00	68,00
IBB Kondor	126,00	126,50
Interrat. M.	16,20	16,20
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	242,00	243,00b
Kluwer	54,50	56,10
KBB	20,00	20,50
id. cert.	16,60	17,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	27,00	27,00
Krasnap.	88,00	88,00
Kwatta	9,80	9,70
Landre Gl.	98,50	98,00
Leids Wol.	109,00	111,00
Macintosh	86,00	88,60
Maxw. Petr.	228,00	229,50
Meneba	53,50	53,60
MHV A'dam	11,00b	11,50b
Moeara En.	394,00	394,80
id. 1-10	4960,00	5050,00
id. 1-4	1030,00	1030,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	24,00a	24,00
Naeff	140,00b	—
Nagron	18,20	18,20
NBM-Bouw	3,30	3,40
Nedap	138,00	138,00e
Ned. Crediet	23,90	23,90
Ned. SHB	215,50	217,00
Ned. Springst.	3900,00	4000,00
Nierstrasz	680,00	685,00
Norit	61,70	62,50
Nutricia GB	57,10	57,50
Nijverdal	46,00	46,00
Océ-Gr.	141,20	145,00e
Orenstein	132,00	131,00
Otra	47,50	47,00a
Palembang	50,20	
Palthe	29,70	29,70
Pont Hout	35,50	38,00
Porcel Fles	133,00	133,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	96,00	96,00
Ravast NV	18,00b	18,50b
Reesink	205,00	208,00
Riva	435,00	420,00
id. cert.	425,00b	418,00
Rohte en Jisk	104,00	105,00
Rommenholl.	297,00	297,00
Rijn-Schelde	17,00e	14,50
Sanders	64,00	64,00
Sarakreek	76,50	76,50
Schlumberger	580,00	619,00
Schuitema	61,50	61,50
Schuppen	136,00	136,00b
Schuttersv.	25,00	25,00
Slavenb. Bn.	76,50	75,50
Smit Intern.	54,00	54,80
Telegraaf	86,00	83,50
Textiel Tw.	38,90	38,10
Tilb. Hyp.bk.	4,40	4,30
Tw. Kabel h.	143,00	144,80
Twynstra en G.	30,00	31,00
Ubbink	67,50	67,50
Ver. Glasf.	142,00	140,00
VMF-Stork	49,90	50,00
Verto cert.	32,40	32,30
VRG Gem. Bez.	29,60	29,90
Wegener cert.	22,70	23,00
Wessanen	84,50	86,00
Westhaven Asd.	155,00	153,00
Wolters Samson	70,50	72,50
Wyers	24,30e	25,00
Wijk en Her	66,00	62,20e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	165,30	165,60
Alg. Fondsenb.	119,00	119,00
Alrenta	124,70	125,10
Alvamy	110,70	110,00
America Fnd.	193,50	195,00
Binn. Belf. VG	125,00	125,20
B.O.G.	158,50	160,50
Goldmines	1102,00	1100,00
Holland F	121,00	121,00
Interbonds	588,00	592,00
Leveraged	327,00	330,00
Obam	87,20	88,10
Sumabel	46,20	46,40
Tokyo PH(S)	137,00	138,00
Tokyo PH	197,00	200,50
Uni-Invest	98,00	98,00
Viking	116,00	120,00e
Wereldhav.	108,00	112,50
Concentra	–	185,00b
Unifonds	339,00	340,00
Chemical F	27,60	28,40
Col. Growth.	22,80	23,00
Japan Fund	24,00	25,00
Technology F	34,00	35,00
Vance, Sand.	18,00	17,60

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	63,80	65,75
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	5,25	5,15
Am. Tel. & Tel.	62,40	64,20
Asarco	28,30	29,00
Atl. Richf.	43,45	44,00
Beth. Steel	17,90	18,50
Boeing Comp.	29,50	30,50
Burroughs	46,20	47,90
Citicorp.	37,60	38,80
Cities Serv.	49,60	50,50
Colgate	21,90	22,30
Cons. Foods	45,50	46,00
Control Data	40,30	42,10
Down Chemical	27,60	27,70
Du Pont	42,30e	43,60e
Eastman Kodak	90,90	93,70
Exxon Corp.	30,30	30,40
Fluor Corp.	22,30	23,25
Ford Motor	31,40	32,20
General Electr.	89,60	91,40
General Motors	56,10	57,80
Getty Oil	54,80	52,75
Gillette	47,00	47,40
Gulf Oil	29,20	29,20
IBM	83,40	85,95
Intern. Flavor	25,80	25,80
Intern. Paper	48,80	49,00
Intern. Tel&Tel	32,10	33,30
Litton Ind.	56,80	58,30
Lockh. Aircraft	79,50	78,80
LTV Corp.	10,90	12,40
Mobil Oil	24,80	25,20
North Am. Phil.	47,60	48,70
Occ. Petr. Corp.	21,80	22,00
Pepsico	42,25	42,40
Philip Morris	65,00	66,70
Philips Petrol.	32,90	32,50
Polaroid Corp.	26,70	27,65
Quaker Oats	47,50	47,50
RCA	25,50	25,50
Rep. Steel	16,40	16,40
Schlumberger	41,30	44,10
Sears Roebuck	30,70	31,10
Shell Oil	38,00	38,70
Sperry Corp.	29,50	32,05
Stand. Oil of Cal.	31,40	31,80
Tandy	46,20	48,40
Texaco	30,00	31,20
Texas Instruments	124,50	127,00
Union Carbids	55,80	57,90
Union Pacific	47,30	48,70
U.S. Steel	20,20	20,70
Warner Lambert	28,30	29,40
Westingh. El.	37,70	39,10
Woolworth	26,30	27,50
Xerox Corp.	38,70	40,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	626,00	632,00
Br. Petrol	605,00	610,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	116,00	116,00
Hoesch	32,00	32,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	264,00
Solvay	—	—
Alcan	71,90	70,10
Am. Cyanam	97,00	99,50
Am. Standard	—	80,70
Bell Teleph.	48,40	49,30
Can. Pacific	76,00	77,80
Celanese	149,00	149,50
Chrysler	—	26,50
Columb. Gas	92,00	91,20
Cons. Edison	52,30	53,00
Curtiss W.	136,80	138,00
Easy Airl.	17,00	17,50
Gen. Foods	122,70	124,00
Goodrich	72,50	80,00
Goodyear	85,00	87,50
Hysky Oil	20,50	20,20
Imperial Oil	70,00	70,40
Inco	26,60	26,30
Mc. Donnell	120,00	108,50
Merck Co.	228,10	
Minnesota	210,50	229,50
Nabisco Brands	109,50	111,00
National Can.	61,90	63,10
Nat. Dist & C.	68,40	70,40
NCR Corp.	236,00	241,00
Procter & C.	312,50	321,50
Reynolds I	157,20	157,50
Shell Can.	58,00	57,70
Sterling Dr.	65,50	69,00
Sun Oil C.	88,70	87,20
Transam C.	61,80	61,90
U. Brands	26,50	25,50
Dai-Ichi K.	—	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	180,00b
Sanyo Electr.	—	230,00
Sony Corp.	800,00e	790,00

a - laten b - bieden
d ex-dividend
e – gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te koop gloednieuwe DAMESFIETS met torpedo, Palestinastraat 227, Heerlen, tel. 045-410405.

MERKFIETSEN, 3 mnd. oud, Cove streamer r.n. ƒ 275,–, versn. ƒ 375,– nw.pr. ƒ 482,–, ƒ 555,–, damesfietsen v.a. ƒ 100,–, Jongens m. versn. v.a. ƒ 85,–, Grond Schaesbergerweg 51A, Terwinselen.

Te k. compl. L-KEUKEN 2.60x2.30 m, bruin met eiken, 045-417420.

CARNAVALSVERENIGINGEN en a.s. prinsen opgelet te k. prinsepak blauw-oranje fluweel met veel goud, 045-216729.

Te k. a. 1 prof chocus echo voor orkest, vr.pr. ƒ 1250,– weinig gebr. 1 Akai versterker ƒ 250,–, 1 Sony versterker ƒ 400,–, 4 hengels met motor ƒ 125,–, waar van 1 hengel 3,50 m. l., 1 buks 4,5 mm met vizier ƒ 100,–, inl. 043-611028.

Te k. RAMEN v. broeikast en 2 houten karrewielen, tevens antieke keukenkast, tel. 04450-1764.

Te k. GEREMDE AS, z.g.a.nw. Tel. 045-751870.

OPENHAARDHOUT te koop, tel. 04457-1566.

Te koop gevraagd

Hoge pr. alle goud., zilv. MUNTEN Ned. en buitenl. Dag. v.a. 10 uur. Groenstr. 109, Geleen.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Inkoop GOUD, hoogste prijs voor al uw goud. Vrijthof 34, Maastricht, tel. 043-11472, na 18 uur 646211.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 045-418346.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm of toestand, contante betaling (ook voor munten, zilver en briljanten) een hoge prijs. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljaten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

Te k. gevr. alle merken PERS. AUTO'S. Klein defect geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Te k. gevr. RIJBROEK voor kind van ± 12-13 jr. Tel. 045-313207.

FRENSKE koopt alles uit uw inboedel, tevens al uw loogwerk (de goedkoopste). Bellen tuss. 12.00 en 14.00 uur tel. 045-321266.

Te k. gevr. C.V.-KETEL voor kolen en olie ±25000 kal. Tel. 045-752383.

Te k. gevr. OLIE van diegenen die omgesch. zijn op gas, 04495-5367.

John koopt alle INBOEDELS, ijskasten, TV, kachels, meubels, antiek enz. 045-721759.

Te k. gevr. PIANO of harmonium, tel. 04405-2023.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088

Te h. aangeb. mooi gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken, tel. en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gest./gem. ZIT/SLPK., keuken. Akerstr. H'broek, va. ƒ 330,–, tel. 045-221217.

Te huur aangeb. in Heerlen mooie KAMER, zeer geschikt voor student. ƒ 280,– all-in. Tel. 045-223555, na 18 uur 04492-3156.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE 240 m2 v. 2 kanten bereikbaar, tel. 045-311005.

Te h. gestoff. KAMERS in centr. Hrl., vrije opg., tel. 045-724690.

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Martens BV, Kerkstr. 92, U.o.W. T. 045-314096.

Mooie gem. dubb. KAMERS m. eig. keuken en ing., nabij centr. Heerlen. All. v. nette werk. mensen ƒ 500,- all-in. Na 16.00 uur, zat. na 11.00 uur, Schaesbergerweg 43, Hrl.

Gem. ZIT-SLPKAMERS v. alle gemak. voorzien v. nette mensen, 300 mtr. v. station Heerlen, tel. 045-724072. Na 19.00 uur.

Twee gem. KAMERS te h., pr. ƒ 75,- p.wk., p. kamer, liefst v. oudere personen m. gebr. v. keuken, douche, gas, water en licht. Te bevr. Coriovallumstr. 19, Heerlen, tel. 045-717588.

Te huur aangeboden

VIDEOCENTRUM presenteert: Alle films 5 piek. Uniek. De Nationale Video Kwis met Vanessa. Grijp nu uw kans. Huskensweg 72, Heerlen, tel. 045-725243, na 14.00 uur.

Grt. ZITSLPK., c.v., keuk., douche, eigen opg. Tel. 453571 na 12 uur.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide 1-2-pers. gem. kamer m. keuken, douche en c.v., 717525.

Te huur ruim FLATAPPARTEMENT te Heerlerheide huur ƒ 550,–, valt onder de normen van huursubsidie. Tel. 04494-53191.

Te h. per 15 nov. voor net persoon in Hrl.-centr. goed gem. KAMER. Voor inl. 045-217592.

Te h. gemeub. zelfst. etagewoning voor jong stel of verpleegster, Wöltgens, Bleijerheiderstr. 123, KERKRADE.

Te h. aangeb. appartement voor 2 pers. in centr. van HOENSBROEK, prijs All-in ƒ 650,–, 045-210964.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, Hrl.-Centrum.

Te h. a. nog enkele KAMERS, vrij in binnenstad M'str., tel. 043-611028.

Te koop of te huur winkelcentrum TREEBEEK, winkelpand met ruime bovenwoning, winkelopp. ruim 80 m², inl. v. Oost Ass. B.V. Jul. Bernhardln. 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490.

Te h. kamer in HEERLEN m. gebr. v. keuken en badk., inl. Heerlerbaan 36, tel. 045-414547 na 18.00 uur.

Te h. 1 pers. gem. app. best. uit: zitslpk., badk. m. toilet en hal. Huur ƒ 450,– p.mnd. incl. water licht en c.v. Te bevr. tuss. 14.00 en 21.00 uur, Kampstr. 17, Schaesberg, tel. 312116.

Winkelpand te huur in centrum HEERLEN met woonh. en tuin. Inl. tel. 04492-1202 na 19.00 uur.

BEEK flatwoning met 2 slaapk. gestoff. en gemeub. te huur voor korte of langere periode Huur ƒ 650,– p.mnd. Excl. inl. tel. 04459-1305.

KAMERS te huur in rustige omgeving Dr. Calsstr. 13, Schaesberg bij Station, tel. 045-721658, na 18.00 uur, 045-313898.

BENEDENHUIS te h. kort bij centr. Tel. 045-722601.

Gem. kamers te huur te BORN en Geleen, tel. 04498-53474.

HEERLEN te h. gem. kamers v.a. ƒ 50,– p.wk. Versiliënbosweg 9, Nieuw-Einde.

LOODS van ca. 420 m² en 200 m² parkeerterrein in centrum Hoensbroek. In-rijhoogte ca. 4 mtr. Huur ƒ 1250,– per maand, tel. 045-211976.

Vrijstaande VILLA (4 slpks.), op 1e stand te Hoensbroek, geschikt als praktijk/kantoor, huur ƒ 1250,– per mnd. Tel. 045-211976.

Te huur HEERLERHEIDE kamer voor net persoon, gez. gebr. van keuken en badk., tel. 045-212029, (van 9.00 tot 18.00 uur).

Te huur aangeb. goed lopend CAFE, gel. centrum Geleen, gunstige overname inventaris, br. on. nr. HO 906 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

BRUNSSUM-NRD. te h. voll. gemeub. drive-in won. m. gar. en c.v. Ind.: o.a. woonk., keuken, toilet, 4 slpks., 2e toil., huurpr. ƒ 1200,- per mnd. Gesch. voor verpleegsters o.d., tel. 045-252109 of 253340.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT/SLAAPK. met keuken te Brunssum, tel. 045-720350.

HOENSBROEK: opslagruimte annex werkplaats (totaal ± 100 m2) en stukje weiland, ƒ 400,- p.mnd. incl. gas, water, licht). Inl. 04490-10792.

Heerlen: ZIT-SLAAPK. m. gebr. v. keuken en douche, all-in, 045-716181.

Te h. gestoff. benedenwoning te KERKRADE, te bevr. Juliastr. 8, Eygelshoven.

SITTARD: te h. event. te k. halfvrijst. huis Mgr. Claessenstr. 54 voor 3 jr., huur ƒ 750,-. Inl. 04490-15037 na 18.00 uur.

SITTARD: te h. gest. kamers ƒ 300,-. Rijksweg N12, Sittard, 04490-12078.

In centrum HEERLEN, kamers te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel. gebr. v. bad en w.c., eigen opgang, TV-aansl., tel. 045-721147.

Te h. appartement Papperjans 40, HEERLEN.

LANDGRAAF gem. zitslaapkamer, v.a.g.v. Gemeen. keuken, w.c., en douche, tel. 045-315418.

WINKELCENTRUM "DE PAREL" IS GEOPEND

Vroomen VIERT DAT MET PARELS VAN PRIJZEN !!

Prestige



Prestige snelkookpan. Bespaart tijd en energie en is geschikt voor gas en elektra.
Met 10 jaar garantie.

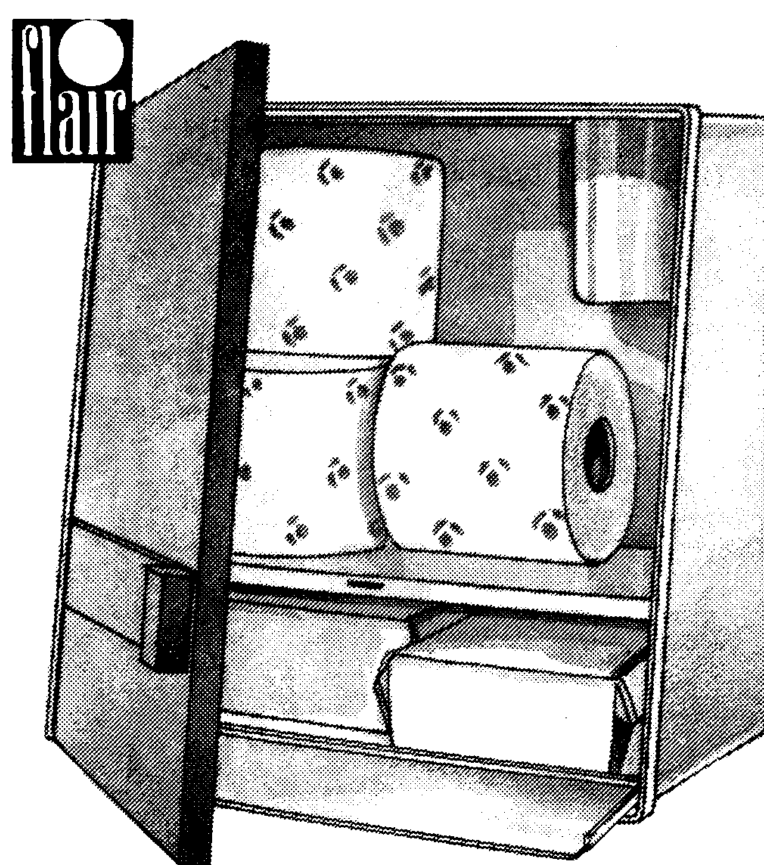
Prestige prijs 129,-
ONZE PRIJS
75,-

B.M.F. 5-arms verzilverde **kandelaar** in klassiek model. Kompleet met kaarsen in luxe geschenkdoos.

ONZE PRIJS
49.75







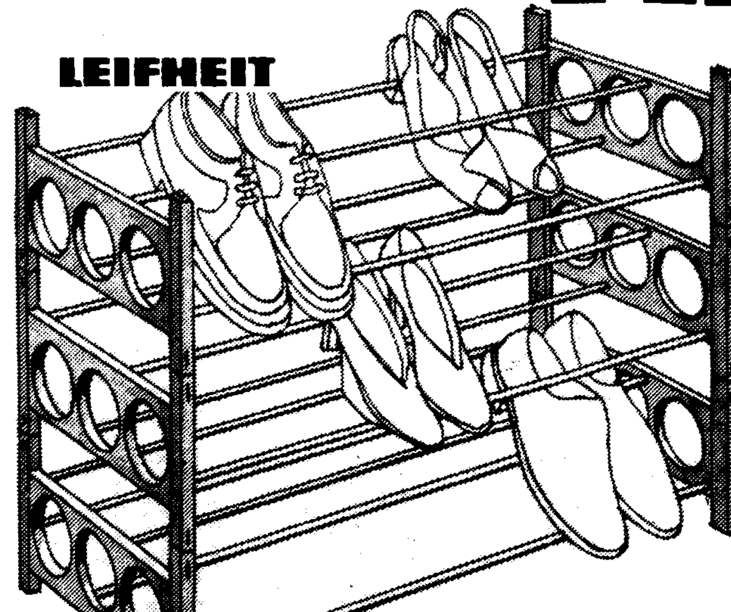
Flair sanitairkastje. Hierin bergt u alle toilet- of badartikelen overzichtelijk in op. Geschikt voor toilet, badkamer of doucheruimte. In wit of beige-bruin.

Flair prijs 17,95
ONZE PRIJS 9.95



Pyrex ovale **dekschaal** waarvan de deksel en/of schaal ook als braadschotel zijn te gebruiken. Voor het smaakvol bereiden en sfeervol opdienen van allerlei gerechten uit de oven.
Afmeting 33 x 20 cm.; inhoud 2,3 l.

Pyrex prijs 24,-
ONZE PRIJS 14.95



Stapelbaar **schoenenrek.** De elementen zijn horizontaal en vertikaal op elkaar te plaatsen. De aluminium draagstangen zijn uitschuifbaar van 55 cm. tot 100 cm.
Per element

Leifheit prijs 32,-
ONZE PRIJS 17.95

Gero taartvorkjes of theelepels.

Per **6** in een een doos.
Zilduro model:
Gero prijs 40,55
Nú 18.95





Zilmeta model 502:
Gero prijs 23,25
ONZE PRIJS 12.95



Fisher Price activity Center. Met 10 speelmogelijkheden, waarmee u de allerkleinste de wereld van kleur, beweging en geluid leert ontdekken.

Adviesprijs 54,95
ONZE PRIJS 29.95

Vroomen

WINKELCENTRUM "DE PAREL" BRUNSUM

Te huur aangeboden

Te h. in VALKENBURG gemeub. appartement f 600,– p.mnd. Inck. tel. 04406-13545, na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

WOONHUIS gez. omg. Heerlen-Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz. Huurpr. ± f 600,–/f 800,– p.mnd. Br.o.no. SP 330 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

APPARTEMENT te h. gevr. in Centr. van Hrl. v. kl.leidster, tel. 415437.

Ruilen

Grote eengez. woning met 3 slpks., tuin te KERKRADE-WEST, teg. eengez. won. m. 3 slpks., liefst Heerlerbaan/Molenberg, 045-418970.

Onroerend goed

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Te koop aangeboden

Café- dancing- discotheek met woonruimte te Schinveld

Inferno Wilhelminaplein 17 in het centrum. Pracht zaak! Vestigingspapieren vereist: inlichtingen tel. 040-451445 of 04458-2045.

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Pand te k. HEER-MAASTRICHT, halfvrijst. goed onderh. woonh. m. aangeb. werkplaatsen, vrij toegankelijk, berging en tuin. Ind.: kelder, beg. gr.: 2 kam., hal, keuk., bijkeuken, toil., 1e verd.: 2 gr. slpks., en douche, 2e verd.: beplankte zold., mansarde, c.v.-ruimte. Zeer gesch. v. kl. ondernemer, dir. te aanv., pr.n.o.t.k. Inl. 04408-1296, na 18.00 uur.

KERKRADE, te k. op eerste stand gelegen winkelpand in het winkelcentrum. WIR-premie 33%. Inl. tel. 045-453148.

Te k. mooie halfvrijst WONING met c.v. en gar., verw. interessante prijs, inl. tel. 045-317348.

Huis te k. te UBACHSBERG, vr.pr. f 129.000,– k.k. Br. on. nr. SB 522 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. in Heerlen modern, luxe HOEKAPPARTEMENT, midden in centrum, met parkeergarage, wit marmer badk., toilet en keuken. Uitv. door b.a. geschikt voor echtpaar of alleenstaand. Inl. 045-717731.

BOCHOLTZ: tussengelegen ruim woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, douche, 2 doorlopende kamers; verd.: 3 ruime slpks. en een vaste trap naar de zolderverdieping, alwaar 2 mansardekamers. Het pand is geheel onderkelderd. Prijs f 78.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BEEK: een uniek gelegen te restaureren klein woonhuis met weiland (730 m2). Ind. b.g.: gang, 2 vertrekken; verd.: 2 vertrekken. Prijs f 55.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE: in Bleijerheide een tussengelegen, ruim woonh. met binnenplaats. Ind. b.g.: gang, toilet, 2 vertrekken; verd.: 2 kamers, keuken, vaste trap naar zolderverdieping alwaar nog 3 kamers. Vrpr. f 59.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop. In de gemeente Echt aan de St. Joosterweg zijn nog 2 te bouwen halfvrijstaande LANDHUIZEN te koop met tuin en garage vallende in de premie-A-regeling! Ind.: begane grond: hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verd., slaapk., woonkamer 40 m2 met open keuken. 1e verd. 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naat zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout, dubbele beglazing, origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapelie-mahonia binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Maandlast f 490,– incl. renteverlies. Inlicht. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te k. APPARTEMENT met lift en gar., centr. H'broek. Vrpr. f 99.000,– k.k. Overdraagb. premie f 10.800,–. Tel. 045-224861 na 18.00 uur.

Te k. BEDRIJFSPAND 10 kamers + garage, c.v., plus bouwgrond. Te bevr. Navolaan 10, Heerlen.

SCHINNEN. In Amstenrade in de buurt van de Marktplaats een halfvrijstaand woonhuis met binnenplaats. Ind. b.g. gang, kamer, douche, toilet, kelder. Verdieping: 3 kamers, en een vaste trap naar de zolder. Vr.pr. f 58.000,– k.k. Tel. 045-257381.

HUISBEZITTERS
Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (– 1%)	looptijd in maanden 240 x	180 x	120 x	60 x
10.000,-	-	126,-	149,-	227,-
15.000,-	174,-	189,-	223,-	341,-
20.000,-	223,-	251,-	298,-	455,-
25.000,-	277,-	312,-	373,-	568,-
40.000,-	436,-	492,-	597,-	910,-
50.000,-	585,-	632,-	746,-	1137,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-	1706,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-	2275,-

PERSOONLIJKE LENINGEN

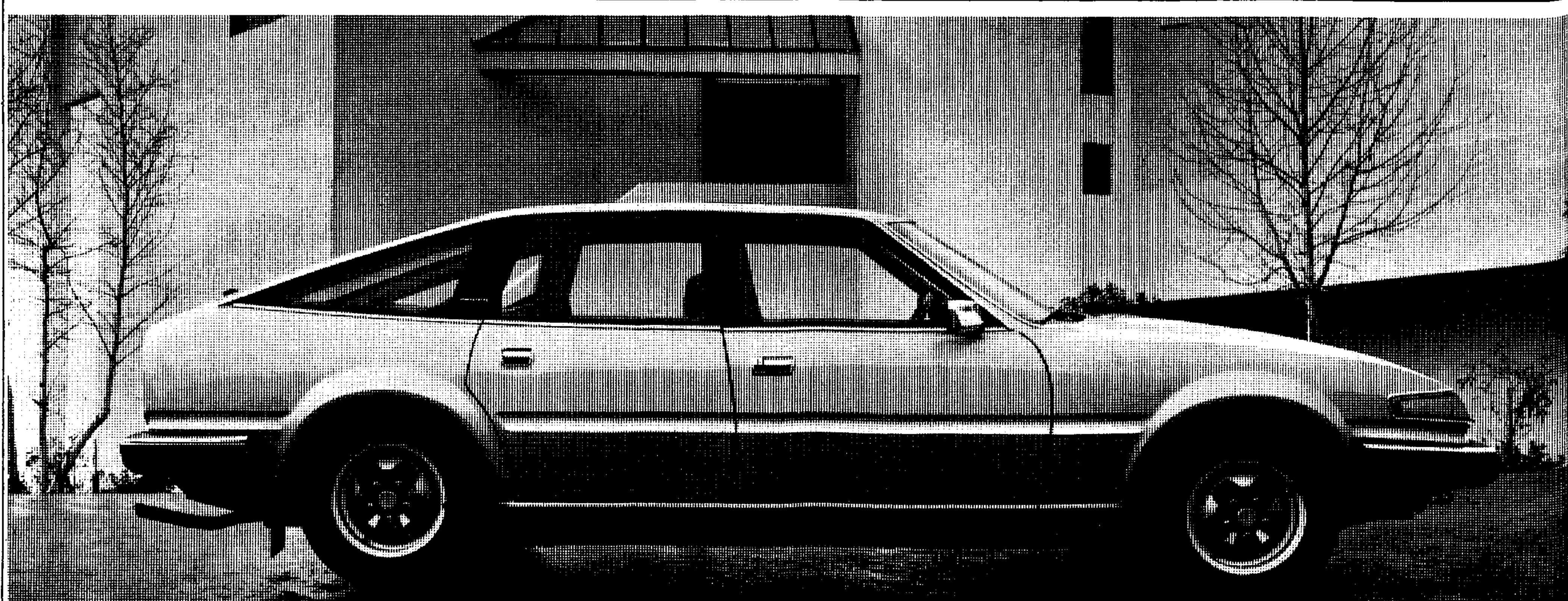
netto in handen	96 x	60 x	48 x	36 x
3.000,-	-	75,-	89,-	110,-
5.000,-	95,-	127,-	148,-	183,-
8.000,-	146,-	197,-	230,-	286,-
10.000,-	180,-	243,-	285,-	355,-
15.000,-	265,-	359,-	422,-	527,-
20.000,-	349,-	475,-	559,-	699,-
25.000,-	434,-	591,-	696,-	871,-
30.000,-	518,-	707,-	833,-	1043,-
40.000,-	688,-	939,-	1107,-	1387,-

In de terugbetaling is de rente én aflossing inbegrepen. Dit zijn dus uw totale lasten. Overlijdensrisico meestal gedekt bij leningen t/m f 25.000,-. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd.

LET OP ONS NIEUW TELEFOONNUMMER

MOONEN **045-225000*** (dagelijks van 9 tot 21 uur).

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR 3537



Niet alleen een aparte vormgeving maakt de nieuwe Rover 2000 exclusief.

Het is een feit, dat veel auto's zich tegenwoordig alleen nog maar onderscheiden door zoveel mogelijk op elkaar te lijken.

Een Rover is echter altijd een markante automobiel geweest, die nooit in de massa verloren ging. Ook de nieuwe Rover 2000 doet de roemrijke historie van het merk alle eer aan.

Bekroond om zijn schitterende, aerodynamische vormgeving en zijn funktionele, fraaie carrosserie, die niet zo irreëel ontworpen is, dat de auto zich alleen nog in windtunnels op zijn gemak voelt. Toch kent de Rover 2000 de zeer lage luchtweerstandscoëfficiënt van 0,39.

Een kleine illustratie van de opvallende prestaties van de 1994 cm^3 (74 kW) 4-cylinder lijnmotor: u moet het, rekening houdend met de hier geldende maximumsnelheid, al na 13,3 seconden voorzichtiger aan doen. Dat is rap en tegelijkertijd spijtig, want de top van de Rover 2000 ligt op 167 km/uur. Een snelheid trouwens, die geen afbreuk doet aan het onberispelijke rijgedrag van de auto.

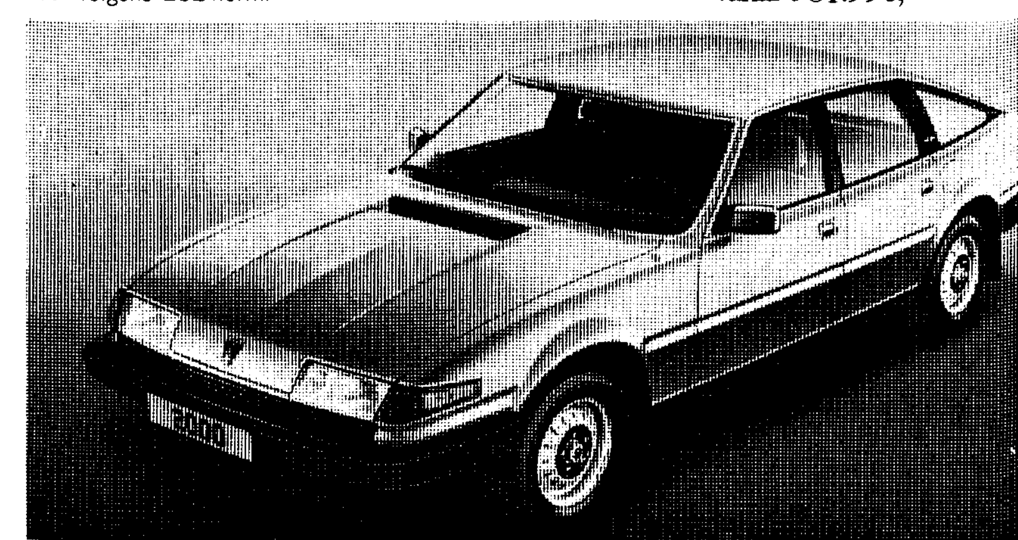
De sportieve prestaties van de Rover 2000 zijn gekoppeld aan een laag benzineverbruik. Hij rijdt 1 op 15,2 bij 90 km/uur konstant (volgens ECE-norm)*. En dat is verheugend zuinig voor een grote auto.

Omdat woorden woorden blijven, willen we u graag uitnodigen voor een pittige proefrit.

Om onder het motto „geen woorden maar daden" te ontdekken wat de nieuwe Rover 2000 in de praktijk doet, en natuurlijk ook wat deze schitterende auto u „doet".

Prijzen inkl. BTW af fabriek, exkl. rijklaarmaakkosten. Prijs- en specifikatiewijzigingen voorbehouden.
*De Rover 2000 rijdt 1 op 15,2 bij 90 km/uur, 1 op 11,6 bij 120 km/uur en 1 op 8,5 in stadsverkeer volgens ECE-norm.

ROVER 2000
The dynamic car.
vanaf f 31.990,-



Uw British Leyland dealer

AUTO CENTRUM ROERMOND	Keulsebaan 501, tel. 04750-23923	**ROERMOND**
LAUSBERG	Spoorweglaan 20, tel. 043-16253	**MAASTRICHT**
MARTENS	Tegelseweg 136, tel. 077-12458	**VENLO**
SPRONKEN-BECKERS	Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945	**BEEK**
DE UIVER CAR	Provinciale Noord 85, tel. 04492-193	**DOENRADE**

rry Hoogendijk schreef roman „In het holst van Hilversum"

Onthullend beeld van vele intriges bij de omroepen

(Van onze rtv-redactie)

LVERSUM — „Over de Hilrsumse omroepwereld rdt ontzettend veel geroken, maar wat zich daar precies allemaal afspeelt nog nimmer in een roman rwerkt". Ferry Hoogenk, hoofdredacteur van het ekblad Elseviers Magazine n zich geen betere entourawensen voor de presentavan zijn boekwerk „In het lst van Hilversum". In het ablissement De Jonghe raef van Buuren, dagelijks n verzamelplaats van zich tspannende omroepmedeerkers, was een aanzienlijk aantal ethervips samengestroomd om de feestelijke tewaterlating van de eerste Nederlandse omroeproman mee te beleven.

Auteur Hoogendijk heeft volgens zijn uitgeverij „een meeslepend verhaal" geschreven en gunt de lezer in zijn roman „een onthullend beeld van de intriges in de omroepwereld". Of hij daarin geslaagd is ?Hoogendijk:„Dat laat ik graag aan de critici over".

Overigens liet hij niet zonder enige trots weten dat de rechten voor de verfilming van zijn boek al door producent Rob Houwer zijn verworven. Het eerste exemplaar van zijn boek overhandigde Ferry Hoogendijk aan Wibo van de Linde, chef van de TV- actualiteitenrubriek van de TROS met wie hij dinsdagavond ook te zien was in het programma TV-Privé. Waarom Van de Linde daarvoor werd uitverkoren werd niet helemaal duidelijk, maar, zo zei Hoogendijk, „jij bent een televisiejournalist die zijn nek durft uit te steken. Je hebt een mening en komt daar sterk voor uit".

Klaagzangen zijn onzin

Wibo van de Linde greep de gelegenheid aan door het etaleren van zijn visie op wat hij „het vermeende gebrek aan journalistieke vrijheid" noemde. „Ik werk met een korte onderbreking sinds 1963 in Hilversum en al die tijd heb ik mijn collega's luidkeels horen klagen over hun bazen. Die klaagzangen zijn onzin. Het is mijn persoonlijke ervaring dat de principalen in omroepland zeker bereid zijn om een actualiteitenchef verregaande vrijheid te geven. In ruil daarvoor moeten diezelfde principalen bij hun chef wel de juiste mentaliteit kunnen bespeuren. Bepalend voor die mentaliteit is volgens mij dat je als omroepmedewerker respecteert dat jouw bestuur en niemand anders de zendmachtiging beheert. Respect voor je bestuur betekent natuurlijk niet dat je goed moet vinden dat zo'n bestuur zijn eigen actualiteitenrubriek commandeert. Je moet wel beseffen dat je de verantwoordelijkheid hebt geleend"., aldus Wibo van de Linde.



● *WIBO VAN DER LINDE ontving uit handen van FERRY HOOGENDIJK het eerste exemplaar van „In het holst van Hilversum"*

Popgroepen welkom op zesdaagse

AASTRICHT — Pop- en amateuroepen krijgen dit jaar de kans om ch tijdens de Wielerzesdaagse, die n 16 tot en met 21 december in de aastrichtse Eurohal wordt gehouen, aan een groot publiek voor te ellen. De organisatoren zijn van ening dat behalve professionele usici en groepen in de toekomst ok ruimte moet zijn voor aankoende formaties. Geïnteresseerden unnen zich vanaf vandaag in verding stellen met de heer Nico leinbeernink, Eurohal, postbus 0, Maastricht, tel. 043 - 16666.



● *ANN BURTON*

Ann Burton en Louis van Dijk in Schaesberg

(Van onze showpagina-redactie)

SCHAESBERG – Opnieuw goed nieuws voor de jazzliefhebbers in Limburg. Twee giganten uit deze wereld zijn morgenavond (vrijdag) te gast in restaurant „De Molt" in Schaesberg. Nadat daar al eerder Pim Jacobs en The Dutch Swing College Band te gast waren, treden daar nu ANN BURTON en LOUIS VAN DIJK op. Dat gebeurt tijdens een culinair diner dat om 20.00 uur begint. Zowel Van Dijk als Burton zijn klinkende namen bij ingewijden van de jazz. Van hen verschenen in de loop der jaren talloze langspeelplaten. Kaarten kan men telefonisch reserveren onder de nummers 045 - 315080 (De Molt), 045 - 313552 (Monopole) en 045 - 313417 (Wiersma & Zn).

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Gezellig avondje uit met bekende sterren!

HEERLEN – Een gezellig avondje uit met bekende sterren. Daarvoor kunt u vrijdagavond terecht in de Heerlense stadsschouwburg. Een groots opgezet lustrumfeest wordt daar gevierd in het kader van het vijfjarig bestaan van de Personeels Vereniging Hoofdarbeid. Een avond waarop iedereen vanaf 20.00 uur van harte welkom is en waar Wiel Knipa de volgende artiesten en sterren zal aankondigen: IMCA MARINA, DENNIE CHRISTIAN, MARC en DAVE, het BURGERLUST BALLET, de CHRIS HARWAY BAND, trompettist JOHN QUADFLIEG en het herenballet RAENPIETE uit Vaals. Belangstellenden kunnen nog voor kaarten terecht bij de heren Duffels van de ZOL-bedrijven aan de Heerlense Beersdalweg, tel. 045 - 720100 en J. Scheffers, DAC, Crutzerveldweg 6, Molenberg-Heerlen, tel. 045 - 710615.



● IMCA MARINA

....één van de velen op het sterrenfeest in de Heerlense stadsschouwburg vrijdagavond....

Lori en Bruno met handtekeningen

(Van onze showpagina-redactie)

GELEEN/BRUNSSUM - Twee ver tot buiten de Nederlandse grenzen bekende en in Limburg woonachtige sterren begeven zich op deze donderdag en ook aanstaande zaterdag tussen het publiek om handtekeningen uit te delen. Dat zijn BRUNO MAJCHEREK en LORI SPEE. Naar aanleiding van haar tweede zojuist verschenen elpee „Dreamland" (waarvan het eerste exemplaar werd aangeboden door Martine Bijl) signeert Lori zaterdagmiddag tussen 14.00 en 16.00 uur haar platen in het Limburgs Platenhuis aan de Gravenstraat in Geleen. Eerder die dag is daar Bruno Majcherek (bekend van nummers als „Leila" en „Oh, Donna Clara") van 11.30 tot 13.30 uur te gast. Van Bruno verscheen recentelijk de elpee „Abends in der Taverne". De fans van Bruno Majcherek in de oostelijke mijnstreek - en dat zijn er nogal wat - kunnen overigens al op deze donderdag oog in oog staan met hun idool. Daarvoor kan men terecht in Brunssum bij Disco Down Town aan de Kerkstraat. Straks tussen 16.00 en 17.00 uur en tussen 18.30 en 20.00 uur. Tenslotte treedt Bruno Majcherek op deze donderdagavond ook op in Maastricht, om 22.15 uur in het Staargebouw.

televisie

Nederland 1

.30 -09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
.00-12.00 **Schooltelevisie.**
.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
.00 **Aktua matinee.** Actualiteitenprogramma met herhalingen.
.15 **Sons and daughters (8).** Australische tv-serie met Rowena Wallaca, Brian Blain en Alexandra Fowler.
.40 **Nederlander in de Donaudelta.** Documentaire film van de Nederlandse cineast Jan Wiegel over de Donaudelta in Roemenië.
.00-17.05 **Weersverwachting.** Door Jan Pelleboer.
.23 **Nieuws voor slechthorenden.**
.28 **Teleac.** Kunstgeschiedenis.
.58 **Journaal.**
.00 **Kinderen voor kinderen.** In het kader van de Vara-speelgoedactie dertien nieuwe liedjes, gebaseerd op ideeën van kinderen en uitgevoerd door een kinderkoor o.l.v. Marjel Lustenhouwer. Presentatie: Leonie Jansen. Muzikale leiding: Henk Westrus.
.00 **Het Inzicht.** TV-spel van Willem Capteyn met Linda van Dijck, Jules Hamel, Josée Ruiter en Frits Lambrecht: Ton is een gevierd tv-presentator van een talk-show, waarin hij sociale en maatschappijkritische onderwerpen behandelt. Onverwacht krijgt hij bezoek van zijn jeugdvriend Martin, met wie hij in de jaren 60 dezelfde idealen deelde. Wat is er van die idealen overgebleven. Martin is, wat men noemt, mislukt. Tijdens een harde confrontatie trachten beide mannen elkaar tot inzicht brengen van wat er verkeerd liep en hoe het dan verder moet.
20.50 **Kijk haar.** Vrouwenmagazine. Vandaag aandacht voor vrouwen in de popmuziek.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag vandaag.** Politieke actualiteiten.
22.10 **Denkbeeld.** „Antisemitisme". In dit tweede programma uit een serie van vier staat de vraag naar de christelijke wortels van het antisemitisme centraal.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.35 **Sesamstraat.**
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.57 **Harold Lloyd Show.** Fragmenten uit films van en met Harold Lloyd.
19.25 **De Zevensprong.** 13-delig Nederlands tv-feuilleton.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Kwistig met muziek.** Muzikale spelshow gepresenteerd door Eddy Becker vanuit schouwburg De Lievekamp te Oss.
21.40 **Mijn leven op Bamfylde.** Britse serie.
22.45 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
23.15 **De Quakers.** „Een beslissende ontmoeting". Tv-serie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Der Schüler Gerber.** Duitse film met Gabriel Barylli (herh.).
11.40 **Gertrud Luckner.** Een portret van Gertrud Luckner.
12.10 **Bilanz.** Bedrijfseconomisch magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Frauengeschichten.** Filmportret van Petra Kelly, die werkzaam is bij de EG in Brussel.
17.00 **Tom Sawyer.** Jeugdserie.
17.25 ■ **Klamottenkiste.** Film uit de oude doos: Charlie Chaplin in „De tandartsassistente".
17.40 **Pluto, der Jagdhund.** Tekenfilm van Walt Disney.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Zwei sind ein Paar.** Franse komische detectiveserie.
19.00 **Ruhe im Saal!.** Serie.
19.15 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
19.45 **Tommi und die Gartenzwerge.** Jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schlag auf Schlag.** Politieke talkshow. Presentatie: Claus Hinrich Casdorff.
21.15 **Rudis Tagesshow.** Satirisch amusementsprogramma met Rudi Carrell en Beatrice Rcichter.
21.45 **Musikladen.** TV-discotheek internationaal. . Manfred Sexauer presenteert: John Denver, Shakin' Stevens, Spargo en anderen.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Die Eroberung der Zitadelle.** Speelfilm van Bernhard Wicki, met Andreas Fricsay, Armando Brancia en anderen.
01.25 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00-13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Die Herren der sieben Meere.** De oceaan als levensruimte.
Aansluitend: Journaal.
16.35 **Immer Arger mit Pop.** Gevarieerd programma.
17.00 **Journaal.**
17.50 **...Und die Tuba bläst der Huber.** Serie met Max Griesser en Willy Harlander.
18.20 **Sherlock Holmes und dr. Watson.** Britse detective-serie met Geoffrey Whitehead en Donald Pickering.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Show-express.** Actuele muziekrevue m.m.v. de James Last-Band, Abba, Katja Ebstein, Lena Valaitis. Presentatie Michael Schanze.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Kennzeichen D.** Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 **Spielraum.** „Zur Zeit nicht erreichbar". Studioprogramma rechtstreeks vanuit München.
Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-gymnastik.**
08.10 **Schooltelevisie.**
09.25 **Het programma met de muis.**
10.05-12.40 **Schooltelevisie.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.**
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Alles klar!** Jeugdprogramma.
19.45 **Regionaal nieuws.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **P.S.** Oostduitse speelfilm (1978) van Roland Graf, met Andrzej Pieczynski en Jutta Wachowiak.
21.50 **Hilferufe.** Karin en Helmut G.: De werkloosheid maakt onze verhouding kapot.
22.45 **Ortserkundung.** Religieus programma.
23.30 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Tekenen in de techniek.
19.00 ■ **Dem Volk ins Herz geschaut.** Toneelstukken van Marcel Pagnol.
21.00 **Literaturmagazin.**
21.45 **Magazin Regional.** Sport.
22.15 **Zugabe.**

BFBS

13.30 **Get up and go.**
13.50 **Schools:** My world.
14.10 **Schools:** How we used to live.
14.30-14.55 **Emmerdale Farm.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Blue Peter.** Voor de kinderen.
17.45 **One of the family.** Tips rond de aanschaf van vissen. Presentatie: Marian Foster en Brian Watkins.
18.05 **Winner takes all.** Spelprogramma onder leiding van Jimmy Tarbuck.
18.30 **Angels.** Tv-serie.
18.55 **Off the record.** Gevarieerd programma onder leiding van Depeche Mode.
19.20 **Rugby Special.** Nigel Starmer-Smith introduceert fragmenten uit belangrijke rugbywedstrijden.
20.20 **Sink or swim.** Tv-serie.
20.50 **Smiley's people.** Nieuwe serie met Alec Guinness als George Smiley.
21.50 **Kelly Monteith.** Nieuwe komische serie.
22.20 **World in action.** Nieuwe serie.
22.45 **Tales of the unexpected.** Nieuwe serie.
23.15 **Weerbericht.**

België/BRT 1

15.30 -17.20 **Spirit of the wind.** Amerikaanse speelfilm (1978) van Ralph Liddle.
18.00 **Tik Tak.** Voor de kleintjes.
18.05 **Logans vlucht.** Amerikaanse science-fictionserie.
18.50 **Domna Samiou.** Programma over Griekenland in het kader van Europalia '82.
19.05 **Vakantiedromen '83.** Caravan- en motorhomesalon '82.
19.17 **Uitzending door derden.** Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 **Mededelingen en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Boekenbeursnieuws.**
20.15 **Cinemanie.** Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie: Michel Follet.
21.00 **Panorama.** Actualiteiten.
21.50 **Stilte, we draaien.** „Flickers". Zesdelige Britse tv-serie.
22.35 **Sporttribune.**
23.05 **Journaal.**

België/BRT 2

19.00 **Een vinger in de pap.** Gevarieerd jongerenprogramma.
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Rapport 82.** „Zakgeld inbegrepen". Reportage van Rita Goossens en Frank Dingenen over zakgeld, sparen een koopgedrag van de Vlaamse jeugd.
21.00 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.50 **Als je handen te kort komt.** Nederlandse documentaire over een ontwikkelingsproject van de UNESCO in het zuidwesten van Opper-Volta.

België/RTBF 1

14.00 **Concert.** Het Jeugdorkest van de Europese Gemeenschap en het Mahlerkoor o.l.v. Claudio Abbado.
15.45 **Les carnets d'Abel Viaud.** Documentaire.
16.25 **Good morning world.** Documentaire rond het vredesthema en de ontwapening.
17.25 **Plein jeu.** Gevarieerd namiddagprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Battle of Britain.** Britse oorlogsfilm van Guy Hamilton met Michael Caine, Trevor Howard en Curd Jürgens.
22.00 **Le carrousel aux images et le monde du cinema.** Filmnieuws.
22.50 **Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 **Fachoda la mission Marchand.** TV-serie.
19.00 **Emission politique.** Bedenkingen rond het liberalisme.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Dialoque avec le sacre.** Reportage over de traditionele kunst aan de Ivoorkust.
20.30 **Concerts en contraste.** Het Filharmonisch orkest van Luik o.l.v. Pierre Bartholomée brengt „Het leven van een held" van Johan Strauss.
21.15 **Clap la fête aux images.** Uitzending door amateur-cineasten.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Het levende woord. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en nu. (8.54 In 't voorbijgaan.). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van Stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen.18.06 Hier en Nu magazine. 9.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije (winter) toer. 22.02. Donderdag (winter) - sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02 Ontbijtshow. 6.50-7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. (7.25 en 8.13 Per Saldo.) 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow me (23). 9.48 Leren, hoe doe je dat (3) 10.03 De AVRO-Klok-Buiten. 11.03 Duimeland. 11.10 Schoolradio. 11.33 Kijk op kunst. 12.03 Per Saldo. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.50 Regio-naal. 13.10 De Slag bij Nieuwspoort. 13.57 Per Saldo. 14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting (6). 14.33 Allemans veren. 15.03 Thuis en in de synagoge. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. P.P.: 18.20 Gereformeerd Politiek Verbond. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Kunstgeschiedenis (4). 22.00 De Antieke Wereld (4). 22.40 Liturgievieren met geestelijk gehandicapten. 23.00 Het kastje van Oma. 23.45-23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50.18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Lp-Werk.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Morgenrood. 9.00 Magnificat: klassieke liederen. 10.25 Kwintetten v. piano en blazers. 11.20 Ochtendconc. door het Russisch Staats Symfonie Orkest. 12.25 Operette. 13.05 Strijkkwartet. nr. 2 van Beethoven. 13.40 De Kontarsky spelen Strawinski en Bartok. EO: 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Open Huis. 16.00 Licht en uitz. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdagavondmuziek-magazine.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.

LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.

ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.

BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.

WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws.18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst. 18.50 - 1900 Programma voor Marokkanen in Limburg.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30; 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

Onroerend goed

TERWINSELEN: halfvrijst. woonh., kelder, zolder, bijkeuken, gar., paardestal, bouwpl., evt. voor bedrijf geschikt, pr. f 140.000,– k.k. tel. 045-414242 (21).

EERLEN: Pracht gerenov. hoekp., luxe keuken, . living (55 m²), 3 slpks., badk., tuin, ect., vr.pr. f 119.000,– k.k. Bezicht. ard, 045-414242 (24).

EERLEN-NRD. prima derhouden tussenwon., slpks., luxe badk., tuin, rging, achteringang, t., kijken is kopen, pr. 6.000,–, 045-414242 (20).

KERKRADE-W.: gr. oudere woning met c.v., kelder, ld., tuin, berging en hteringang, 5 slpks., ect. .a.b.! Bovass B.V., 045-4242 (13).

IJNANDSRADE: Nu imte hyp. mogelijkh., nte 5 jr. vast, op pracht. el. vrijst. pand, op 2400 m² et loods, paardest., ect. . n.o.t.k., 045-414242 (5).

NIEUWENHAGEN: f 140.000,– hyp. mogelijk à 8½%, en 5 jr. vast, modern herenh. met luxe inrichting en afwerking, pr. f 140.000,– k.k. 045-414242 (179).

KAMERHUURDERS! nog 2 luxe app. met 5 kamers in Kerkrade. Start mnd. last. f 115,–. Overtuig u zelf maak een afspraak, Bovass B.V., 045-414242.

Te h. WOONHUIS te Brunssum. Er moet wel een huurwoning in Brunssum beschikbaar zijn. Inl. Tanis assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251389 of 258280.

Te k. appartement in centrum NIEUWENHAGEN. Er moet wel huurwoning in Nieuwenhagen beschikbaar zijn. Inl. Tanis assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251389 of 258280.

BORN te k. ruime eengez. woning met woonserre, garage, etc. spoedig vrij, inl. tel. 043-627762.

Te k. gevr. ZAKENPAND, gelegen Hoofdstr. Kerkrade, inl. Janssen, 045-452506.

Te k. aangeb. te ZUTENDAAL (B), goedlopende café met gunstige ligging. Overname invet. + goodwill f 10.000,–, huur pand met tuin en garage f 450,– p.mnd. Tel. 04494-41344, na 18.00 uur.

HOENSBROEK-WEST, goed onderh. geschak. hoekw. met voor- en achtertuin en inp. gar. voorz. van c.v.-gas, spouwmuur- en dakisolatie, L-vorm woonk. m. open keuken. (tot 42 m² en eiken aanb. keuk.), 3 slpks., badk. m. douche, en V. wastafel, aparte 2e w.c., zolder, bwj. '77, richtpr. f 135.000,–, inl. na 17.00 uur, tel. 045-222996.

Ruim halfvr.st. HUIS, nieuwb. nadere inl. 045-714660.

ST.-ODILIENBERG: vrijst. boerenwoonhuis m. garage en tuin, vr.pr. f 89.000,– k.k. Inl. 04951-32643.

Vrijst. huis in UBACH O. WORMS, geschikt voor bedrijf, met 3700 m2 verharde grond, geheel afgezet met werkplaats 8x13 m. Ind.: huis: gr. woonk. m. open keuken, gr. hal, w.c., kantoor, 3 slpks., badk. m. 2 wast., douche en ligb., zolder en kelder. Prijs n.o.t.k., tel. 045-351892.

Te k. SCHAESBERG, (Eikske) semi-patiowoning, woonk. m. parketvl, 3 slpks., ligb., 2e toilet, luxe keuken, en berging, Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, 045-410504.

Te k. gevr. WOONHUIS met tuin ± f 60.000,–, opknappen geen bezw., tel. 045-312232.

Te k. halfvrijst. WONING m. gr. tuin en gar., tel. 04497-2651.

Te k. centr. v. Heerlen HORECABEDRIJF bistro. Br. o. nr. SH 080 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

Te k. goede BETONMIXER 125 ltr. Vr.pr. f 275,–, Vroenstr. 9, Kerkrade.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

PAPEGAAIEN, jonge conga, grijze roodstaart, niet duur. Evt. inruil. Tel. 04494-49517.

Te k. Mechelse HERDER m. pap., 14 mnd., gesch. v. dressuur, tel. 045-319271.

Te k. jonge BOXERS, donker gestroomd met papieren. Waldfeuchterbaan 150, Maria Hoop.

Kennel van de herdersfarm heeft jonge Duitse HERDERS en 1 wolfsherderteefje te k. 04490-10652.

POESJES gratis af te halen, Schaesbergerstr. 136, Terwinselen.

Te k. M.H. goed bijtende hond, reu 11 mnd., tev. nest keuze 7 wkn. vad. Benno Krijnen ph 1, ph 2. Sophiastr. 1, Hoensbroek.

Te k. TOYPOEDELTJE teefje 2 jr. oud m. stamb., Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Hrl.

Prijsknaller, mooie jonge Congo grijze ROODSTAART, met kooi en schr. sprk. gar. f 395,–, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. -627280.

Gratis af te halen een BURMEES ± 1½ jr. oud. Veldstr. 15, Brunssum.

DWERGKEESJES met papieren, tel. 045-714660.

Te k. KANARIEBROEDHOKKEN en vluchtrennen Harlingenstr. 26, Heerlen, (Schaesb.veld), tel. 045-724886.

Te koop Duitse HERDER 1 jr. oud, met stamboom, Leeuwerikstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-217419.

Jonge langh. TECKELTJES stamb. Schandelerstr. 18, Heerlen, 725644.

Te k. KANARIES goud ag. en isb. zilver ag. en isb. Tel. 04492-2628.

Te k. 18 Tropische VOGELS met grote kooi, 80x65x30 cm, f 250,–, tel. 045-312826.

Te k. KONIJNEN, Koolbergsgracht 30, Kerkrade.

Auto's en motoren

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494 45100.

AUTO'S te koop gevraagd bj. '73 t/m '79, tel. 04405-1994.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S alle merken, hoogste prijzen. Tel. 045-220659.

Te k. ger. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen, tel. 045-726281.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Te k. OPEL Manta 19S Berlina, '76. Na 19 uur, Ruitersstr. 17, Schaesberg.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Compl. UITLAAT Ford Taunus 1300 - 1600, f 125,- incl. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

ACCU'S, 38 amp., Opel, Volvo, VW, f 65,-; accu's 44 amp., Opel, Fiat, f 75,-; accu's 60 amp. Mazda, Peugeot, f 85,-. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Te k. gevr. PEUGEOT 504 GL, L, stationcar, familiale, bwj. '76 t/m '80' Wij betalen de hoogste prijzen kontant, tel. 04116-82365.

Te k. VW Golf diesel GLD, okt. '79, i.z.g.st., groenmet. Te bevr. 04499-3662, na 17.30 uur.

Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho, '82; Talbot Tagora, '81; Talbot 1510 GL, '81; Talbot 1510 LS, '81; Horizon GL, '78; Simca 1308 GT, '78; Simca 1308 GLS, '77; Simca 1100 LX, '76; Simca 1000, '76 en '75; Peugeot 504 diesel stationcar, '79; Peugeot 304 GL, '76; Peugeot 104, '75; Renault R12 TL, '74; Austin Allegro, '75; Mercedes 300 D, '76; Renault R5, '78; Saab 99 Combi coupé, '76. Diverse goedkope auto's. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 17 uur open.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij kopen alle. luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932 Maastricht.

Te k. SCHADEAUTO'S, Mazda 323, '81 en '79; Honda Civic, '80 en '78; BMW 316, '79; Manta 1200, '77; Escort autom., '78; Peugeot 305 SR, '78; Alfa Giulietta. Div. Spitfires. Haefland 20, ind.terr. Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. HONDA Prelude '80, r. met.als nw. Onderdevoonstr. 18, Zesw. Hrl., tel. 726621.

Te k. RENAULT Estafette bus, juni '80, 25.000 km, trekh., verhoogd en verlengd, tel. 04409-1229.

Te k. TOYOTA Corolla, type K 30, bwj. '75, techn. 100% ziet leuk uit. Vr.pr. f 1800,–, tel. 045-724273.

Tek. CITROEN DS half autom. bwj. 1972, tel. 045-322393. Tussen 17.00 en 20.00 uur.

BMW 316, bwj. '80 op LPG vr.pr. f 16.500,– inr. mog. tel. 045-413222.

TALBOT Simca 13 bwj. 1977 in sta nieuw, elke keuring staan f 2750,–, Busc weg 34, Heerlen-H berg, tel. 045-218573.

Te k. zeer mooie VW SAT '75, na 16.00 04450-1838.

Te k. LADA 1500 S '77, met gas, trekh., e cass., pr. f 4750,–, t Hertogstr. 22, Bruns

Te k, gevr. SLO TO'S, tevens onderd k. M. v.d. Van, Zwal 10, Heerlen, tel. 214929.

Te k. CITROEN GS type '77, i.g.st. f 1 Veldstr. 30, Brunssu

Te k. SPORTVE met banden, 'bout slot, bevr. tel. 045-22

Te k. z. mooie DA Cherry coupé 120 '73, vr.pr. f 950,–, te BElgiëlaan 104, H heide.

DIESEL te k. VW G xe uitvoering, bwj km.st. 61.000. Te Ruys de Beerenbrou 23, 3 hoog (dwarsfla tard.

De laagste prijs

één van de vele gezichten van uw warenhuis

Als u deze winter aan een donsdekbed toe bent, moet u het nu kopen.

Bij Vroom & Dreesmann vindt u donsdekbedden waaronder het riant rusten is. En, ze zijn tijdelijk zó uitzonderlijk laag geprijsd, dat we gerust van nu-of-nooit voordeel kunnen spreken.

Extra zware vulling
...t dekbed is extra zwaar ...evuld. Kijkt u de cijfers er ...aar op na: ...-Persoons 800 gram, ...-persoons 1100 gram, ...s-jumeaux 1400 gram!

Dons
...en donsdekbed is pas ...en écht donsdekbed als ...r gegarandeerd 65% ...chte dons en 35% dons...eertjes in zijn verwerkt. Dit ...ekbed voldoet aan die eis.

Energiebesparing
Een goed dekbed regelt het klimaat heel nauwgezet. Met zo'n komfortabel warm donsdekbed bespaart u de nodige energie: de verwarming kan de hele winter door gerust uitblijven op uw slaapkamer!

Katoen
De overtrek is voor het goed funktioneren van een dekbed net zo belangrijk als de vulling. Overtrekken moeten ventilerend en vochtregulerend werken. En dus van de allerbeste kwaliteit zijn. De overtrek van dit donsdekbed is van 100% eerlijke katoen gemaakt.

Systeem
Het carré-systeem zorgt voor een gelijkmatige vulling, die niet verschuift. Dat komt doordat bij een carrébed rechthoekige vakken worden ingestikt en met de hand gevuld.

Lits-jumeaux, 240x200 cm. Vulgewicht 1400 gram.
~~525.-~~ **439.-**

2-Persoons, 200x200 cm. Vulgewicht 1100 gram.
~~450.-~~ **339.-**

1-Persoons, 135x200 cm. Vulgewicht 800 gram.
Van 295.- Nú voor **229.-**

VROOM & DREESMANN

92 A-3

Hoge Rentes!

Pandbriefbiljetten tot 9.00%

Waardestukken met een hoge vaste rente. Er zijn 2 soorten: 2-jarig Pandbriefbiljet, aankoopbedrag f 1.000,- eindbedrag f 1.172,- (eff. rendement 8.25%) 5-jarig Pandbriefbiljet, aankoopbedrag f 1.000,- eindbedrag f 1.539,- (eff. rendement 9%) na 2 jaar al vervroegd verzilverbaar.

Vaste Beleggingsrekening tot 9.10%

Vaste Beleggingsrekening, een beleggingsvorm op naam waarbij u zelf looptijd en vorm van rentebetaling kunt bepalen. Minimum inlegbedrag f 1.000,- looptijd 2, 3, 4, 5 of 10 jaar. Jaarlijkse of samengestelde rentebetaling. Vanaf f 10.000,- zijn er nog meer mogelijkheden: een looptijd van 2, 3, 4, 5 en 10 jaar met maandelijkse rentebetaling of een looptijd van 5 of 10 jaar, waarbij u ieder jaar 1/5 resp. 1/10 deel van uw inleg terugontvangt + de jaarlijkse rente. Rentevergoeding op de Vaste Beleggingsrekening afhankelijk van looptijd, bedrag en wijze van rentebetaling nu minimaal 8,3% bij 2 jaar en f 1.000,- en maximaal 9,1% bij 5 jaar en f 100.000,- en meer.

Variabele Beleggingsrekening* nu 9.00%

Variabele Beleggingsrekening, een spaarrekening met een variabele rentevergoeding, gelijk aan het eff. rendement van de Pandbrieven welke wij in afgifte hebben. Eerste storting f 1.000,-. Bijstorting vanaf f 250,-. Looptijd 5 jaar. De rente is ieder jaar vrij opneembaar. Er zijn 2 manieren om eerder over het tegoed te beschikken: In kontanten, na 2 jaar tegen geringe opnamekosten en in Pandbrieven, direkt, tegen 1% administratiekosten.

* De gemiddelde rentevergoeding bedroeg over de periode 1-11-1981 tot 1-11-1982 11,30%.

Verkrijgbaar bij: kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank, uw assurantie-adviseur of makelaar. Wijzigingen voorbehouden.

Westland/Utrecht Hypotheekbank

Heerlen, Promenade 139, 045-718170. Venlo, Koninginneplein 1, 077-41745. Maastricht, Maastrichter Brugstraat 5, 043-54066.

Let op!!! LET OP!! Autohandel de Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 mnd schriftelijke garantie. MERCEDES 200 D f 6250,–; Mercedes 250 autom. gasinst. '75, f 3750,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 f 6250,–; Audi 100 GLS '78 f 5750,–; Alfa Romeo GTV '76 f 3500,–; VW Golf '75 f 2950,–; 2x Renault 4 TL en R4L '76 f 1750,–; DAF 66 f 1600,–; Taunus 1600 GT '75 f 1700,–; Pontiac Ventura 8 cyl. coupé autom. '78 f 5500,–; Citroën GS Pallas '76, f 1750,–; Molenstr. 39 a, Beek, tel. 04402-9439. Finan. bij f 250,–, contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Ook inkoop auto's.

LADA 1200 in zeer goede staat, bj. 1977 (zien is kopen) f 1500,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. RENAULT type 14 TL luxe '79 kl. oranje, km.st. 53.000 auto verk. i.st.v.nw. Iedere keuring toegest. f 4750,- inl. 043-10140.

Te k. RENAULT R 6 TL bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. f 2500,–, Pr. Irenestr. 77, Kerkrade.

Te k. VW GOLF diesel, sept. '79, tel. 04754-5019.

Te k. YAMAHA trail met kent., i.z.g.st., vr.pr. f 900,–, Grefkenstr. 16, Brunssum.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. okt. '74, motor 100% kl. wit, i.z.g.st., tel. 045-212540.

Te k. 2x PEUGEOT 504 '76 GL en L f 2600,– en f 2300,–, tel. 045-250392.

TON QUAEDFLIEG biedt aan: Mercedes 280, kl. model blauw met. autom., aircond., stervelgen, als nieuw f 12.750,– Ford 1.6 L '81 kl. blauw f 9750,–, Opel Senator '79 m. LPG kl. grijs f 13.750,–; Honda Prelude '80, kl. zilver f 11.750,–; Honda Accord luxe uitv., '80 kl. kopermet. f 11.750,–; Honda Accord, 3-drs., met LPG '78 kl. geel f 5950,–; Honda Accord, autom. '79 zeer mooi f 7950,–; Peugeot 104 GL '78 kl. bruin met. f 6950,–; Escort 1600 Sport '79 veel extra's, kl. zwart f 8950,–; Citroën LN '78, kl. blauw f 4950,–; Talbot GLS autom. '78, kl. oranje en leren dak f 4950,–; Toyota Carina '79 kl. beige f 5950,–; Toyota Corolla '79 kl. rood f 5950,–; Ford 1600 L combi, '79 f 6950,–; Audi 50 GL '76 geel, f 3750,–; Skoda 120 LS Arrow '78 f 2750,–; Citroën GS '78 m. LPG f 3750,–; Citroën GS '77 kl. geel f 2750,–. Inruil en fin. mog. Garantie 3 maanden. Div. inruilers vanaf f 500,– Kerkstraat 113, Ubach o. Worms, (in de berg).

Te k. FIAT 127, speciaal bwj. '76 m. radio f 1350,–, tel. 045-453368.

Te k. zeer mooie FIAT 127-1050, bwj. '80 blauw, km.st. 11.904, vr.pr. f 8000,–, Vondelstr. 137, Brunssum, tel. 045-251817.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78, vr.pr. f 7500,–, Kerkstr. 320, Brunssum.

Te k. van part. MERCEDES 220 D, bwj. '75, i.z.g.st., vr.pr. f 4750,–, Versiliënbosweg 9, Vrieheide-Hrl.

Te k. zeer mooie FORD Taunus 1.6 L, bwj. eind '78, tel. 045-451844.

Te k. LPG-GASTANK compl. met sportvelgen 12 (v. Fiat), tel. 045-716729.

Te k. crossmotor YAMAHA 80cc aug. '82, waterkoeling, p.a. Prinssestr. 12, tel. 045-716729.

Te k. MERCEDES 200 B. bwj. okt. '80, lichtblauw met., met alle extra's, km.st. 64.000, tel. 04493-2684.

WEEKAANBIEDINGEN

Vloertegels al voor f 18,50

Nu eenmalige mooie partij geglazuurde bruine vloertegels voor slechts f 18,50 p. m2 incl. BTW. Zo lang de voorraad strekt.

Wandtegels al voor f 11,50

Restant partij bruine 1e soort wandtegel voor slechts f 11,50 p. m2 incl. BTW.

Boerenplavuizen al voor f 12,50

Nog div. vierkante meter tegels in div. maten voor slechts f 12,50 p. m2 incl. BTW.

G. Wijnands

Bouwmaterialen, Rijksweg te Cadier en Keer. Tel. 04407-2121.

Vrijdag en zaterdag

Schwartzwalder Kirsch-schnit f 6,95

bakkerij Coumans

Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656

Rutten-kaasland

Rumpenerstraat 19-21, Brunssum. Tel. 045-251641

goed belegen Goudse kaas hele kilo f 9,98
rode pruimenvla groot f 5,95
gele roomvla groot f 4,95
grof volkorenbrood 800 gr slechts f 1,98

Zie verder onze aanbiedingen in de winkel. Tot ziens in onze zaak.

Marianne en Theo Rutten

Electro Megro

Langstr. 68, Eisden/Maasmechelen. Tel. 011/764212

Inbouwgaskookplaat f 249,-
Kuppersbusch
Wasvolautomaat AEG 802 TS
nu f 1100,-

Zaterdagmiddag gesl. Ma.-vr. open 9-12 en 1-19 uur

Eddy Vencken Slagerijen

Heerenweg 68, Heerlen, Schelsberg 33
Topkwaliteit voor lage prijzen

Geldig t/m as. zaterdag 13 november	
Biefstuk botermals 250 gram	5,70
Halsrollade kilo nu	11,98
Steelkarbonade kilo	10,98
Filetkarbonade kilo	11,75
Gebakken pastei 150 gram	1,35
Hamworst 150 gram	1,25
Tirolerham 100 gram	1,65
Dinsdag en woensdag 16+17 november	
Braadworst 500 gram	3,98
Vers gehakt kilo nu	5,98
Speklappen kilo	7,98

P.S. Beide zaken 's maandags gesloten.

Aanbieding vloerplavuizen

25×25 cm, cognacbruin voor f 19,95 per m2 25×25 cm, 1e soort' in zes prachtige kleuren van f 59,50 voor f 34,50. 20×20 cm, 1e soort, krijtwit, slijtgroep vier, nu voor f 36,50.

Eurotegel

Laanderstraat 47 (Eikenderveld) Heerlen. Tel. 045-715544.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Te k. VW BUS pers. verv., bwj. '77, f 3950,–, tel. 045-242759.

Te k. zeer mooie en zuinige MAZDA 1000, bwj. '75, pr. f 1600,–, Marshallsingel 16, Vrieheide, tel. 045-214079.

Te k. OPEL Ascona stationcar, tel. 045-710917.

AUDI 80 bwj. 1973, pr. f 700,–, tel. 045-271069.

Te k. ROVER 2600 met gas (moet gespoten worden) Golf diesel '77 zeer mooi, Lada Niva '78; Renault 4 GTL '80; Mazda 818 S '76; Autosport Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

Te k. zeer excl. MAZDA 121 sportcoupé bwjr. '76, pulman bekl. dure stereo, nw. banden enz. enz. Vaste prijs f 4750,–. Tel. 045-318010.

Ingeruild: BMW 315 '81; BMW 316 '81; BMW 318 '80; BMW 320 '80, '81; BMW 323 I '79, '80; BMW 518 '80; BMW 525 '78; BMW 733 I autom. '77; Mercedes 200 (LPG) '82; Opel Ascona 16 SR '82; Opel Manta GTE '80; Ford Taunus 1600 GL '80; Renault 14 TL '80; Renault 18 GTS '80; Peugeot 505 SR '80; Rover 3500 autom. '80. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. '76, pr. f 1750,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic type luxe 4-drs. '78, verk. in. nw. st. f 4200,–, inl. 043-10140.

BMW 525, schuifdak, metal. kleur, bwj. '77 als nw. f 9500,–; Innocenti 90 l. Mini model, bwj. '79 eerste eigenaar f 4500,–; VW Passat GLS 3-drs. zeer mooi, bwj. '77 f 4750,–; Simca 1100, 5-drs. met LPG, bwj. '78, f 3250,–; Alfa GTV coupé, schuifdak, bwj. '77 f 5500,–; BMW 520, type '74, f 2250,–, Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. MAZDA 818 S bwj. '76, i.z.g.st. f 1450,-. Drievogelstr. 191, Kerkr.-West.

MERCEDES BENZ L 608 D/35 gesloten bestelwagen '77, Mercedes-Benz 307 D/30 gesloten bestelwagen '77, Mercedes-Benz 207 D/33 bestelwagen met zijruiten verlengd '80, Mercedes-Benz 207 D/33 bestelwagen met zijruiten verlengd '81, Mercedes-Benz L 206 D dubb. cabine met open laadbak '76, VW LT 28 gesloten bestelwagen '77, VW LT 28 gesloten bestelwagen '79, VW 1600 bestelwagen met zijruiten '74, Toyota Hi-ace platte laadbak met huif '76, Renault Estafette pick-up '78. Off. Mercedes-Benz dealer. Auto Smeets Geleen BV, Rijksweg Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333.

Te k. GOLF L '78, vrpr. f 8500,-, i.z.g.st. Richerstr. 31, Kerkrade, tel. 454929.

SLOOPAUTO'S va. f 25,- tot f 500,-, tel. 04744-1981.

Te k. ALFA Romeo Sud bwj. '78, op gas. Achter het Klooster 30, Nieuwenhagen, tel. 045-315031 na 17 u.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. '74, i.g.st., vrpr. f 3500,-, gasinst. compleet f 400,-, 04406-41728.

Te k. VW GOLF, bwj. '75, i.z.g.st., vr.pr. f 2500,–, tel. 045-321254.

Te k. SIMCA 1307 bwjr. '77. T.e.a.b. Motorisch i.pr.st. Tel. 045-243736.

Te k. PEUGEOT type 204 bwjr. '76 + 1 204 bwjr. '74 beide met werk. Pr.n.o.t.k. tel. 045-724273.

Auto's en motoren

...k. ALFA ROMEO 1600 junior, LPG, bwj. '75, ...04750-26716.

...k. MERCEDES 200 D, ...j. 10-'77, km.st. 84.500, ...pr. f 16.200,–, tel. 045-...943.

...NI 1100 clubman '76 ...ht met., velgen, i.g.st. ...br. als 2e auto. Na 17.00 ...r. Navolaan 30, Vrieheide-Heerlen.

...k. mooie Amerikaanse ...RANADA U.S. 8 cyl. ...r.st. aut. gaswagen type ..., radiocass. f 2000,–, inr. alles mog. Hoogstr. 48, ...euwenhagen na 15.00 ...r.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, zeldz. mooi, 4-drs. met gas, pr. f 6250,–, bwj. '78, Nieuwstr. 51, Schandelen-Hrl.

CITROEN LNA '80 29.000 km; Fiat Panda '81 10.000 km; BMW 528 injektie alle extra's '78; Ford Granada diesel '78 i.z.g.st.; Renault R5GTL '77; VW 1200 groen nov. '75 z. mooi; BMW touring '74; Opel GT '79; Toyota Starlet '79 40.000 km; Ascona '80 a.nw.; Mini 1000 special '79 a.nw.; Kadett '78 blauw; Allegro '76 bruin; VW '71 f 650,–; Kadett '74 special. Gar. fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. Tel. 721268.

Te k. RENAULT 12TL bj. '72. Techn. 100% moet wat bij gewerkt worden. Vr.pr. f 400,-, tel. 045-724273.

Stationcar OPEL Rekord d. luxe, 5-drs., bwj. '77, i.z.g.st. Inr. mog. 045-459604.

GOLF type 1300 L '76 zeer mooi, f 3950,-. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. VW-GOLF LS '75 f 2650,-, tel. 045-717035.

Autokoopjes GRANADA GL 2300 autom. 1e eig., in zeldz. mooie staat f 6500,-; Taunus Ghia gasinst., trekh. enz. als nw. f 5500,-. inr. en financ. Slanghenstr. 5, Hoensbroek, bij zwembad Dem.

Te k. FORD Taunus 1.6 L goudbruin, leren dak, '78, trekhaak, get. glas, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-714736.

Te k. HONDA Civic 1300 de luxe 3-drs. metal. groen, 10 mnd oud, km.st. 10.500 als nw. Tevens Opel Kadett stationcar, bwj. '77, km.st. 63.000 zeer mooi. Te bevr. Nachtegaalstr. 17, Eys, tel. 04451-1664.

Te k. MERCEDES 350 SE electr. schuifd. LPG install., vr.pr. f 5750,–, tel. 045-211397, Mgr. Nolenstr. 86, H'broek, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. v. particulier HONDA CIVIC bwjr. '77 op gas z. mooi, f 4900,–. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Rekord 1900 LPG, '79, pr. f 6500,–, Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Canon FOTOSHOW

(met aantrekkelijke aanbiedingen)

Vrijdag 12 nov. en zaterdag 13 nov.

Een uitgebreide collectie foto- en filmcamera's, lenzen en toebehoren kunt u vrijblijvend op deze dagen bij ons komen bekijken en alles vragen, wat u weten wilt. Ook kunnen wij u dan de nieuwste Canon autofocus filmcamera's laten zien: verrassend in prijs en filmgemak.

Bovendien: **Gratis controlebeurt van uw Canon camera. Zaterdag 13 november** is een Canon service expert aanwezig. Met de speciale testapparatuur kunt u – GRATIS – uw camera bij ons laten controleren op de juiste werking.

Als bijzondere prijsattractie hebben wij voor de snelle beslissers de volgende aanbiedingen:

originele **Canon zoomlens** 4.0/35-70 mm, adv. prijs f 689,-. Nu voor **f 465,-**
Canon autofocus motorcamera met ingeb. flitser, compleet met tas, adv. prijs f 499,-. Nu voor **f 389,-**
Canon winder, past op alle Canon reflexcamera's, adv. prijs f 459,-. Nu voor **f 299,-**

Deze extra lage prijzen gelden alleen vrijdag en zaterdag a.s.

optiek-foto gijsen

Steenweg 62 Sittard. Tel 04490-13058

DUBBELE KEUZE IN ONZE SHOWROOM.

Nu kunt u bij ons uit twee grote Franse merken kiezen: Peugeot en Talbot. Samen goed voor liefst 20 modellen in zo'n 80 uitvoeringen.

Van handige 2-deurs wagentjes tot superieure 6 cilinder limousines. Van praktische 5-deurs modellen tot klassieke 4-deurs sedans.

Van benzine-motoren tot dieselturbogeweld. Van stoere terreinwagens tot razendsnelle sportcoupé's. Van 928 cm³ tot 2.664 cm³.

Van onder de 13 tot boven de 40 mille!

PEUGEOT EN TALBOT STELEN NU SAMEN DE SHOW.

Autobedrijf Grassère B.V.
Kloosterstraat 46, tel. 045-441835
Simpelveld

PEUGEOT TALBOT

YRK 81936

"Bij Edah verdienen wij op onze dagelijkse boodschappen altijd al zo'n 2 tot 3 tientjes per week."



Nog even alle 135 prijsverlagingen op 'n rij.

Chocoladevla houdbaar, pak 1 liter	134	119
Caramelvla houdbaar, pak 1 liter	144	129
Karnedrank Bon-O-Mel, aardbei, pak 1 liter	149	129
A.J.P. maizena pak 400 gram	99	79
Vlabodem 200 gram	159	129
Saroma pudding instant, div. smaken, pakje	49	48
Paradies dessert dr. Oetker, choc./vanille, pakje	99	79
Rozijnen zak 200 gram	99	79
Ananasstukjes blik 565 gram	129	109
Fruitcocktail ½ blik	149	129
Doperwten EF ½ blik	129	109
Doperwten ZF 1/1 blik	149	139
Chinese sperziebonen blik 567 gram	159	139
Gesneden bonen 1/1 blik	149	129
Rode kool ¾ pot	99	89
Liebig vleesbouillon voor 6 liter	145	129
Unox knakworst blik 200 gram	179	148
Almiron M2 blik 900 gram	1097	1083
Cräckerbread pak 200 gram	159	129
Bounty 6 x 25 gram	169	155
Milky Way 5 x 25 gram	169	155
Raider 3 pak	159	155
Benbits kauwgum 3 pak	209	179
Bonitos 3 x 36 gram	179	155
Treets zak 250 gram	275	265
Stroopkoeken Punselie, junior, 12 stuks	129	99
Advocaat fles 500 cc.	515	475
Rosé d'Anjou fles 0,70 liter	415	375
Fries roggebrood pakje 440 gram	75	59

Prodent tandpasta met fluor, tube 75 ml.	169	149
Remo wasverzachter flacon 1500 cc.	169	149
Spa rood fles 1 liter	76	74
Spa citron fles 1 liter	129	122
Boerensoepgroenten Groko, diepvries 150 gram	89	69
Brie vers, 250 gram	449	399
Braadkuiken diepvries 950 gram	469	399
Boerenwit brood heel gesneden	208	198
Melkbrood heel gesneden	232	198
Volkorenbrood heel gesneden	218	188
Runderlappen mager, kiloverp., per kilo	1698	1498
D.E. Zilvermerk vac. gem. pak 250 gram	425	408
Koffiemelk halfvol, 3 blikjes à 170 gram	169	149
Boterhamkorrels donker, zak 300 gram	139	119
Lassie toverrijst pak 400 gram	149	139
Paneermeel pak 160 gram	45	39
Cacao pak 200 gram	209	189
Doperwten EF 1/1 blik	199	169
Doperwten ZF ½ blik	119	99
Hele sperziebonen 1/1 blik	159	139
Wortelen EF ¾ pot	129	119
Tuinbonen F ¾ pot	169	149
Witte bonen in tomatensaus, 1/1 blik	149	129
Bruine bonen 1/1 blik	109	99
Patates frites diepvries, zak 1000 gram	169	149
Arlon bouillon met rundvlees, pot 340 cc.	169	159
Corned beef blik 340 gram	379	359
Remia fritessaus bus 600 cc.	199	179
Augurken CD ¾ pot	117	99

Franse mosterd pot 250 gram	89	69
Pilchards in tomatensaus, blik 425 gram	199	179
Tissue toiletpapier Edet/Scottex, pak 4 rollen	229	199
Purina katmenu pak 850 gram	347	317
Vitacee fles 500 cc.	165	149
Almiron AB blik 900 gram	1041	1029
Ontbijtkoek 450 gram	99	89
Boterhamkorrels licht, zak 300 gram	139	119
Milky Way mini zak 250 gram	298	289
Zaanse koeken pak 200 gram	109	99
PCD pinda's gezouten, zak 250 gram	179	159
Gonzalez Byass sherry medium dry 0,7 liter	545	489
Côtes de Bordeaux wit, fles 0,7 liter	585	495
Unox rookworst 250 gram	249	239
Damesverband Gracile, superdun, pak 20 stuks	319	283
Rosita inlegkruisjes pak 30 stuks	199	159
Fa toiletzeep 3 x 87 gram	199	179
Atrix handcrème pot 250 cc.	549	495
Elsève shampoo 'l'Oreal' div. soorten, 125 cc.	199	179
Aqua Fresh tandpasta tube 50 cc.	139	129
Elmex tandpasta tube 67,5 cc.	325	290
Robijn fijnwasmiddel pak 1100 gram	425	389
Sun afwasmiddel voor de machine, vat 5 kg.	1795	1595
Glorix flacon 1 liter	189	169
Enka zeem per stuk	279	198
Brio margarine pakje 250 gram	95	78
Blue Band halvarine kuip 500 gram	135	126
Iglo spinazie pak 450 gram	125	99
Luxe wit brood heel gesneden	211	188

Boeren bruin brood heel gesneden	208	198
Grof volkorenbrood heel gesneden	218	198
Krentebollen 4 stuks	144	128
Minibroodjes 10 stuks	129	118
Gekruid gehakt kiloverpakking, per kilo	848	698
Haaskarbonade kiloverpakking, per kilo	1498	1298
Puntbroodjes 6 stuks	133	128
Krente/rozijnenbrood 400 gram	217	198
Stokbrood 400 gram	146	128
Luxe bruin brood heel gesneden	211	188
Chipolatapudding diepvries, 0,5 liter	209	169
Braadkuiken diepvries, 1200 gram	569	499
Camembert vers, 250 gram	349	299
Leverworst ring 500 gram	198	179
Varkenssaté 3 stokjes met saus	129	99

Beaujolais Primeur bij Edah



Volgende week komt ie in Nederland de Beaujolais Primeur 1982. 'n Frisse, fruitige rode wijn die uitsluitend jong gedronken dient te worden. Edah heeft beslag weten te leggen op 'n grote partij van deze wijn. Kenners beweren dat de kwaliteit van de Beaujolais dit jaar uitstekend zal zijn. Over de prijs doen wij nog even geheimzinnig. Maar Edah zou Edah niet zijn als die niet erg laag is.

Seegold vissticks pak 10 stuks	169	149
Becel bak en braad pakje 200 gram	115	97
Croma pakje 200 gram	89	80
Era halvarine kuipje 250 gram	85	73

Azijn blank/geel flacon 1500 cc.	99	89
Frikandellensaus Golden Wonder, fl. 870 gram	339	298
Salerno mayonaise tube 160 gram	89	79
Friesche Vlag halvamel, fles 500 cc.	149	138
Kattebakvulling zak 5000 gram	485	398
W.C. blokken 2 x 42 gram	179	149
Toiletspray bus 250 cc.	198	169
Remo allesreiniger flacon 750 cc.	139	119
Dubro citron flacon 600 gram	159	155
Kruidenshampoo flacon 500 cc.	149	129
Elsève shampoo 'l'Oreal' flacon 200 cc.	299	279
Servetten pak 100 stuks	179	159
Amira tampons pak 40 stuks	409	359
Damesverband Rosita, maxi, pak 20 stuks	149	139
Damesverband Rosita, mini, pak 20 stuks	139	119
Beaujolais VSR fles 0,7 liter	665	575
Gonzalez Byass sherry dry fino 0,7 liter	545	489
Mama mia's zak 55 gram	119	91
Karvan Cevitam Roosvicee, fles 600 cc.	259	249
Tom Poes hapklare brokken, blik 810 gram	179	169
Tissue keukenrollen Edet/Scottex, pak 2 stuks	239	199
Zilveruitjes ¾ pot	149	129
Kapucijners 1/1 blik	119	99
Spruiten ¾ pot	159	139
Rode bieten pot 600 cc.	109	99
Doperwten/wortelen EF, ¾ pot	189	169
Kersen zonder pit ⅓ pot	177	149
Varkenslever per kilo	698	498
Ribkarbonade kiloverpakking, per kilo	1398	1198

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah winkels niet alle artikelen in huis.
De verlaagde prijzen zijn met ingang van 24 augustus. Sommige artikelen waren in enkele filialen al eerder verlaagd.



Kom ook en vergelijk zelf. Dan ziet u wie echt 't goedkoopst is.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kerkstraat 222, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Capucijnerplein 8 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Ruttensingel 148a ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8 (Hemelsly), Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Auto's en motoren

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '79 diesel m. schuifd., rad.-cass. en racebanden, i.z.g.st. vrpr. ƒ 8750,-, tel. 253909.

Te k. van 1e eig. FIAT 1600 CL 4-drs., kmst. 68.000, bwj. '79, kleur geel, incl. radio en trekh., prima conditie, tel. 04406-12524.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '79 met LPG ƒ 7400,-. Wattstr. 18, Schaesberg.

FORD Fiesta '79, '80, '81; Renault 5 TL '78, '80; BMW 320 '81; Mazda 929 '80; Opel Kadett nw. model '79, '80; Citroën GSA '81; Fiat Ritmo '80; Talbot Horizon '79; Talbot 1309 SX '79; Datsun Sunny '79; Honda Accord '79; Toyota Corona autom. '81; Taunus 1600 combi '79, '80; Toyota Cressida combi '78; Ford Escort 1300 L '78, '79, '80; Ford Taunus 1600 L '77, '78, '79, '80, '81; Ford Granada 2300 L '79 3 mnd. Bovaggarantie. Inruil en financiering mog. Off. Forddealer Jos Bogman b.v. Weth. Sangersstr. 7, Beek (bij Makado), tel. 04402-5353.

Te k. v. part. MITSUBISHI Saporro GL bwj. aug. '81, km 11.400, ƒ 16.900,-, tel. 045-416882 na 17.00 uur.

Contacten/clubs

SONJA, TANJA, BONNY voor extra gezelligheid en discreet (exclusieve spiegelkamer), enz. vanaf 10 uur tot 1 uur. Ook zat. + zondag, tel. 045-721759.

KONTAKTBURO Brunssum, voor dames en heren. Bel 045-256767 en luister.

Nieuw en **EXCLUSIEF** voor Roermond. Bel vanaf 11.00 uur 04750-31382 en vraag naar Mieke privé alleen op tel. afspraak.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

Privé **BLUE ANGEL,** Roroweg 16, Roermond, tel. 04750-30893, zeer discreet.

CLUB BELVEDERE. De meest exclusieve club in Limb. Geopend van 15-3 uur. Autobaan M'str-Heerlen, afrit Valkenburg. Aan de rechterkant, 04406-40905.

CLUB PRIVÉ NO 2, verkozen door Franse pers als 1 van de 10 beste huizen ter wereld. Provincialeweg 20, Reijmerstok. Tel. 04457-2186. Weg M'str.-Vaals afslag Noorbeek.

Privé bij **ANITA** m. video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

Privé Lifeshow **CLUB 007,** Boschstr. 96, M'str., vraagt show-bardame voor bediening. Fantastisch loon, tel. 043-13485.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zat. tel. 04492-4518.

Privé **DONNA-CHRISTIEN,** de moeite waard, tel. 045-715009.

CONTACTBURO Kerkrade weer open. Spec. gereduc. tatieven. Van ma. t/m zat. geopend. Tel. 045-461970.

We zijn weer open, **ESCORTSERVICE** Charly. Tel. 045-226980.

TOP RELAX bij Ramona, Rita en Carin. Goed en niet duur. Tev. life-show. Tel. 045-456075.

MARIA en Angéli beiden jong en lief, 04490-25839.

BEMIDDELING, uw discrete adres, 13.00 tot 23.00 uur, 043-623416, meisjes gevr.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN.** Stationstraat 31, Sittard, 10-22 uur. Meisjes gevr. Tel. 04490-12526.

Evelien, Gerda, Inge via **CONTACTBURO LIMBURG,** Rijksweg Zd. 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

BURO L'AMOUR discr. relax bij dames of boys. Laagste tarief. Tel. 045-225237.

SYLVIA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 04494-52558.

Privé **TINA** en Chris, tel. 09-4924138796.

Nieuw. Privé, **RITA** van ma. t/m do. Tel. 045-423958.

SITTARD: op uw gemak relaxen, bij Thea en Jessica, liveshows, ook voor echtparen, girls en boys. Bel eerst voor informatie, tel. 04490-25283.

HEROPENING privé-escort. Nieuwe meisjes aanw. Life-show. Tel. 045-226980.

PRIVÉ-ESCORT Janine, life-show tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457.

Contactburo **LUCIE,** voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

MARION, van 11 tot 23 uur, tel. 045-321201.

PRIVÉ en escort, tel. 04494-44759.

ESCORTSERVICE, tel. 045-226190. Tot ziens! Escort, tel. 045-315450.

PRIVÉ: Heidy, Henny, Reny, Sheila. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

ESCORTSERVICE, liveshow bij u thuis tot 2 uur 's nachts, tel. 045-461457.

PRIVÉ escort. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143. geopend tot 3.00 uur snachts.

Nieuw **PRIVÉFLAT,** Balck en white van m. t/m zat. Tel. 04494-53169, tev. ass. gevraagd.

Brigitte, ontvangt u privé, tel. 043-35259.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp., E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur. Tevens assistente gevr.

LIEFHEBBERS kijk onder diversen.

CLUB CINDERELLA, heeft plaats voor enkele leuke gastvrouwen. Intern mogelijk. Geopend v. 15.00 tot 3.00 uur. Voor verdere inform. 04750-16481 Rijksweg 1, Linne omg. Roermond.

CLUB BOLLEUR, Place Pigalle vraagt i.v.m. enorm succes voor haar zeer exclusieve club, leuke, goed uitziende medewerksters. Hoog garantieloon. Intern mogelijk. Woenselsemarkt 25, Eindhoven, tel. 040-438228. Openingstijden van 14.00 tot 2.00 uur.

BARDAMES gevr. v. goedlopende zaak. (ook intern) Tel. 04750-28130.

PRIVÉ-HOUSE div. mog., striptease en showgirls, van 14 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva-club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

KATJA, escort. De beste, 100% discreet, tel. 045-422564.

VIDEOCLUB HEERLEN, Parallelweg 71A, en Beek: Stationsstraat 9. Nieuwe films.

5 jonge **MEISJES.** Tel. 04402-4689.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Door brand is de **PALETTEBAR GESLOTEN.** Onze dames heten u hartelijk welkom in Club Paris, geopend va. 14.00 uur, Provincialeweg 31, Noord-Oirsbeek, tel. 04492-1873.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, belt u 045-223431.

ROSITA escortservice voor bezoek bij u thuis, zeer discreet 045-222919.

Tina **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis of hotel, 045-222802.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett 4-drs. '77 zeer mooi ƒ 4750,-; Toyota Corolla autom. '77 ƒ 4750,-; Opel Manta op gas '77 ƒ 5500,-; Honda Civic op gas '77 ƒ 4900,-; Opel Kadett '75 ƒ 2500,-; Opel Ascona '74 ƒ 1800,-; Renault 17 TL sport ƒ 2400,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Gar. Schaepkens biedt te k. aan: MAZDA 323 '78 bruinmet. 5 versn. ƒ 5750,-; Mazda 323 autom. '77 ƒ 5950,-; Mazda 929 als nw. '76 ƒ 3750,-; Ford Taunus '77 i.z.g.st. zilvermet. ƒ 4750,-; Renault 4 TL '77 ƒ 3450,-; Volvo '66 autom. ƒ 5950,-; Ford Fiesta '77 blauwmet. ƒ 5500,-; Fiat 128 '78 rood ƒ 5350,-; Peugeot 305 '78 zeer mooi ƒ 6250,-; Toyota Corolla '76 LPG ƒ 2950,-; Ford Capri '76 ƒ 3750,-; Opel Manta iets aparts ƒ 5500,-. Div. inruilers va. ƒ 500,-. Tevens auto's te k. gevr. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

OPEL Kadett City '78; Opel Kadett spec. '77; Opel Manta Berlinetta type '77; BMW 318 aut. '81, Bovaggarantie. Inr., financ. mog. Autobedr. A. Maessen, Klimmenderstr. 95, tel. 04405-1358.

FORD Escort V.A.N. bestel ± 8500 km gelopen. Bovaggar., inr., fin. mog. Autobedr. A. Maessen, Klimmenderstr. 95, tel. 04405-1358.

Te k. DAF 66 SL bwj. '74 1e lak, in st.v.nw., vrpr. ƒ 1650,-. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Hrl.

Autobedr. Albert God biedt aan: BMW 323 I met. groen schuifdak kmst. 36.000 bwj. '80; Toyota Corolla DX autom. nieuw kmst. 300; Volvo 343 DL autom. met gas bwj. dec. '77; Mercedes 280 S met gas type '74; Fiat 850 type 133 bwj. '76; VW Kever bwj. '74. Inruil en gar. Heerlerbaan 72, tel. 045-410220 Heerlen.

"Op welke netto maandlasten komen wij uiteindelijk uit?"

Hypotheek? Vragen staat vrij bij de ABN Bank

Sittard, Markt 7-10, tel.: 04490-163 63 – Geleen, Rijksweg C72 – Heerlen, Emmaplein 16 – Kerkrade, Niersprinkstraat 13.

RESTAURANT  

Een invitatie om in een komfortabel kasteel exclusief te dineren. Aantrekkelijke mogelijkheden, waarvan u de prijs zal meevallen.

Zo bieden wij b.v. **'Economisch Lunch-menu'** drie gangen menu + mokka *f* 35,-

'Stijl-menu' een fijn 4-gangen menu, wijn en mokka *f* 50,- (all in)

Diverse specialiteiten à la carte en een 'kleine kaart' geserveerd in de opkamer. Ideaal voor uw feestje-bruiloft-conferentie e.d.

Voor informatie en reserveringen: J. Vliegen of S.J. Moonen, Kasteel Hoensbroek, 045-213976. Restaurant 's maandags gesloten.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

SPAARBRIEVEN voortijdig verzilveren. Vraag vrijblijvend prijs. Hoolstr. 43, Voerendaal, tel. 045-750305/712715.

Wilt u een B.V. OPRICHTEN? Snel, deskundig en goedkoop. Wacht niet langer en bel nu 045-224700.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. SLAGRUND RB, tel. 04493-3122.

Te k. GEREMDE AS, z.g.a.nw., tel. 045-751870.

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

	U betaalt terug in:			
U krijgt in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
3.000,-	152,25	110,22	89,20	76,59
5.000,-	253,75	183,70	148,67	127,66
8.000,-	398,84	286,86	230,86	197,27
10.000,-	495,57	355,63	285,66	243,67
12.000,-	592,30	424,40	340,45	290,08
15.000,-	737,39	527,55	422,64	359,69
18.000,-	882,48	630,71	504,83	429,30
20.000,-	979,21	699,48	559,62	475,70
25.000,-	1221,02	871,41	696,60	591,72

CMV BANK

045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum



direct technisch werk voor:

loodgieters

Wij vragen loodgieters met een flinke dosis ervaring. Duur enkele maanden in de omgeving Heerlen. Bent u diegene die wij zoeken? Bel nu direct onze vestiging in Heerlen, of kom even naar ons toe.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



Handlichting

Bij beschikking van de Heer Kantonrechter te Maastricht d.d. 23 september 1982 werd aan **Hendricus Johannes Maria Beckers,** geboren te Maastricht 26 december 1962, gedomicilieerd te Cadier en Keer, gemeente Margraten, Dorpstraat 39, handlichting verleend tot het aangaan van een vennootschap onder firma met zijn broer Leonardus Maria Theodorus Gerardus Beckers tot exploitatie van een rijwielzaak en tot het als beherend vennoot van die vennootschap verrichten van rechtshandelingen voor die vennootschap, een en ander in de ruimste zin des woords met inachtneming van het bepaalde in artikel 235 Boek 1 Burgerlijk Wetboek.
notaris J.L. Souren
Heer-Maastricht.

Surseance van betaling

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 28 oktober 1982, is aan Mathias Hubertus Johannes Leunissen, wonende te Born, Mgr. Buckxstraat 4, definitief surséance van betaling verleend tot 19 mei 1983.
Tot bewindvoerder is wederom benoemd Mr. G.J.J. Nijsten, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36 en tot Rechter-Commissaris het lid dezer Rechtbank Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Procureur van verzoeker is Mr. I.C.P.T.M. Bakers, advocaat en procureur te Heerlen, Coriovallumstraat 5.
De Griffier der Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

Moderne Verlichting

Nijssen-interlux in Geleen heeft een grote kollektie van alle toonaangevende fabrikanten in verlichting. Zowel moderne verlichting voor 'n eigentijds interieur (bolides, lichtballonnen, paddestoelen en tafelhanglampen) als verfijnde romantische sfeerverlichting. Nijssen-interlux biedt u een zeer uitgebreide sortering in div. stijlen en materialen.

Romantische Verlichting

Steek uw licht eens op bij:

nijssen interlux
Rijksweg-noord 12
Geleen
04494-43050

Huwelijk kennismaking

Slanke jongere man (ambt.) wenst graag kennism. m. 'n leuke VRIENDIN. Elke brief wordt discr. beantw. Br. on. nr. HK 875 postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijbl. inl. voor persoonl. bemidd.

Relatievorming Limburg

Heerlen, mevr. H. Esseboom, 045-715459. Vijlen 04454-1670, Heythuysen mevr. A. Riley 04749-3903. Venray 04780-86410. Maasbree 04765-2739 of bel het

Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Mevr. A. Driessen, Wolkammersdreef 13d, 6216 RK - Maastricht.

Jongeman 30 jr. zou graag KENNISMAKEN met jonge vrouw, ben wel geen uitgaanstype, die samen met mij een vaste relatie wil aangaan. Alle br. worden beantw. lfst. met foto o.no. GE 401 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jonge man 23 jr. zkt. VROUW tot 35 jr. voor vriendschap. Br. m.foto on. nr. SH 078 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do. vrij. en za. v.a. 20.00 u. Pasje niet nodig.

Heer 60+ middenst. gesch. zoekt DAME, alg. ontw. tot 55 jr. Br. met opg. van tel. nr. onder nr. HK 878 LD postbus 310, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. jonge man zoekt kennismak. met jonge VROUW, leeft 25–32 jr. Br. on. nr. Ma 158 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Man 57 jr. m. zacht karakter lichte handicap zkt. ser. VROUW. Geen bartype, lft. tot 55 jr. Br. on. nr. SB 523 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Man 56 jr. met 1 kind zkt. ser. VROUW ongev. 1.65 lichte handicap geen bezwaar. Br. on. nr. KE 561 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Knappe jongeman 22 jr. zkt. kennism. m. goeduitz. MEISJE leeft. v. 17 t/m 25 jr. Br. liefst m. foto. Br. on. nr. KE 562 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WEDUWNAAR 53 jr. m. zoon 18 jr. zkt. een lieve vrouw 45-54 jr. z. kind. Br. l.m.foto naar Br.o.nr. SH 076 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Vakantie

Tweedehands TENNISRACKETS Max Munnich Sport, Raadhuisplein, parkeerterrein, Heerlen.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

Te k. gevr. TOERCARAVAN, ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

OOSTENRIJK, wintersport, kerst., nieuwjaar t/m pasen 4 tot 8 pers. chalet of vak. woning in Tirol of Vorarlberg, 11 liften en sneeuwzeker, tel. 05910-22293.

SINT-NICOLAAS-stunt koelboxen 220 V -12 V. + gas van *f* 454,– no voor *f* 398,–. De Olde Caravan Langs de Hey 7, Sittard, 04490-13634, donderdag koopavond.

Te k. caravan merk TABBART, bwj. 1981, tel. 04490-20801.

Te k. CARAVAN Wilk 4.20 m. Beukeboomseweg 52 Guttecoven-Sittard.

Te k. TOURCARAVAN, Tabbert, Burggraaf, bwj. '79 tendemas Locht 36, Heerlerbaan.

HEDEN 11 NOVEMBER

OPENING

van onze gezellige Buurtcafe-Bistro

„De Hommert"

Hommert 24 Vaesrade (kruispunt Schinnen)

Wij nodigen U uit om op deze dag vanaf 19.00 uur het glas te komen heffen.
De keuken is in de toekomst geopend vanaf 14.00 uur

ALLES VOOR UW ACORN ATOM

- De grootste collecties software van Acornsoft-Bug Byte-Program Power-Psion
- 7 verschillende talen voor uw Acorn Atom waaronder Forth, Lisp, SCL en BBC Basic
- Atom Disc Drives uit voorraad leverbaar
- Zelfbouw Ramkaarten en complete Ramkaarten tot 64 k
- Nu ook leverbaar: Eprompprogrammer en Epromwisselrack
- Professionele tekstverwerker

NU TEGEN EXTRA VOORDELIGE PRIJZEN

- Verbatim Discettes
- Ramkaarten voor 6502 computers
- Seikosha-Epson-Nec printers
- Interfaceboards hiervoor
- Pinfeed Paper en Pinfeed Etiketten
- Datadisplay Computer Monitoren
- De grootste collectie computerboeken o.a. veel boeken voor ZX 81 gebruikers!
- Ramps en Eproms
- Connectors, pluggen en IC sockets en stekers
- Alles voor het maken van Printed Circuits
- Ook Occasion Printers en Computers

Pracht kadoos voor december

FM ELECTRONICS

U BENT WELKOM BIJ
FRITS MEURIS ELECTRONICS
afdeling
MICROCOMPUTERS
MARKT 36
SITTARD
TEL. 04490-14115

'MERK'-baar voordéliger

Prijstreffer HALVE PRIJS

t/m zaterdag **40.-**

flexibele leder herenmolière met sterke rubber zool. In diverse modellen en kleuren verkrijgbaar. Maten 40 - 46 winkelprijs 79.95 Bristolprijs 55.---

perfekt passende leder damespump met hakje op moderne hoogte. Kleuren: zwart-lak, aubergine en wijnrood. Sterk zooltje. Maten 36 - 41 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 65.--- t/m zaterdag **50.-**



zwart en bruin leder herenschoen met een perfekte pasvorm. Sterke rubberzool. Maten 40 - 45 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 60.--- t/m zaterdag **50.-**



leder enkelbootee met rits en schuine hak. Kleuren: bordeaux, zwart en grijs. Maten 40 - 45 winkelpr. 89.95 Bristolpr. 80.--- t/m zaterdag **70.-**





oersolide en ijzersterke bruin leder jongenslaars. Maten 34 - 39 normaal 69.95 nú minder dan de halve prijs t/m zaterdag **30.-**



meisjeslaars met ritssluiting aan de binnenkant. Modekleuren : zwart en bordeaux. Moderne platte hak. Maten 28 - 34 winkelpr. 49.95 Bristolpr. 40.--- t/m zaterdag **25.-**



sportief suède dameslaarsje, lekker warm met borg gevoerd. Kleur beige. Soepele rubber zool. Maten 36 - 41 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 50.--- t/m zaterdag **35.-**



soepele suède 3/4 dameslaars met moderne hak. Kleuren : petrol, rood en okergeel. Maten 36 - 41 winkelpr. 99.95 Bristolpr. 90,--- t/m zaterdag **75.-**

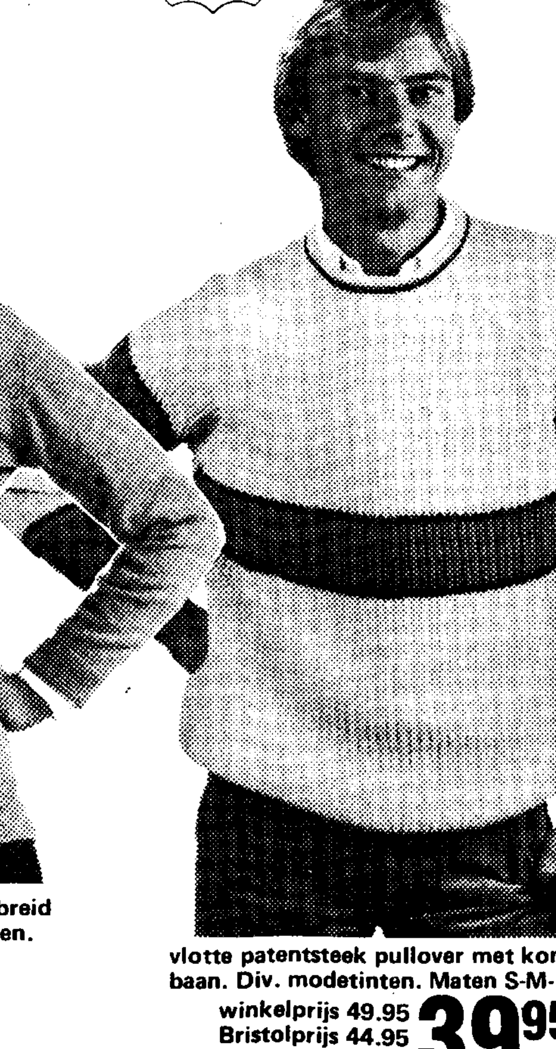


modieuze dames knielaars met ritssluiting aan de binnenkant. Kleuren : zwart en grijs. 6 cm. hakje. Maten 36 - 41 winkelpr. 99.95 Bristolpr. 80.--- t/m zaterdag **70.-**





bloesje 14.95





REDBOX

REDBOX (by Jervis) corduroy jeans in diverse modieuze kleuren. Amer. maten 26 t/m 33

damespullover met V-hals en ingebreid bloemmotief. Modieuze herfsttinten. Maten S-M-L-XL winkelpr. 39.95 t/m zaterdag **29.95**

vlotte patentsteek pullover met kontrastbaan. Div. modetinten. Maten S-M-L-XL winkelprijs 49.95 Bristolprijs 44.95 t/m zaterdag **39.95**

per stuk 39.95 **2 stuks voor 59.9**



Prijstreffer

PAK MÉÉ VOOR tot en met zaterdag **79.95**

Chintz jack met sjaalkraag o.a. in petrol en grijs. Maten S-M-L-XL winkelpr. 129.95 Bristolpr. 109.95



BRISTOL

shoes jeans vrijetijdskleding

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten

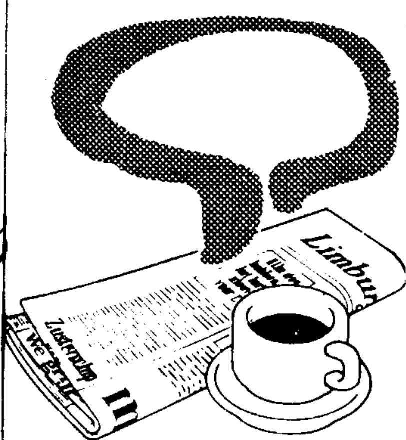
donderdag koopavond tot 21.00 uur !

Heerlen -- Hoogeweg 2-4 (hoek Schelsberg), tel. 045-722388

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 11 november 1982 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Uurtje

● Er zijn standaarduitdrukkingen die vaak gebruikt worden, zonder dat daar op enigerlei wijze bij nagedacht wordt. Wat denkt U van de volgende uitspraak van wethouder Ger Boumans in de gemeenteraad te Brunssum: „Wij hadden een excursie naar die sociale werkplaats en aan het einde van de rondgang was anderhalf uur uitgetrokken voor een vrageuurtje". Dan ben je geneigd te denken, dat er nog een half uurtje is overgebleven voor een kop koffie zonder vragen, maar dat hoeft natuurlijk niet. Het is zoiets als de kinderen die meer dan een half uur speelkwartier hadden en pa die van twee tot vier een half uurtje ging dutten.

Monster

● Het raadsel rond het Brunssumse monster, dat daar in de eendjesvijver zou rondzwemmen, is opgelost. Het blijkt een imaginaire reuzen koelkop te zijn geweest, althans zo willen de winkeliers van Brunssum ons doen geloven. Het verhaal gaat dat het beest boven water is gehaald, naar het ziekenhuis is gebracht en daar geopereerd is aan zijn gal. Daarbij is een reuzen parel te voorschijn gekomen. Reuzen koelkop en koningsparel zijn zaterdagmiddag vanaf 15.00 uur te zien in het voetgangersdomein in Brunssum. Het lijkt ons verstandig toch maar eens te gaan kijken, alvorens U de verhalen van de winkeliers van Brunssum voor waar aanneemt. Volgens ons lijdt de Brunssumse middenstand aan 'luifelietis'.

Bordjes

● „Nu denken ze natuurlijk, dat wij ook die nieuwe bordjes met 'Eygelshoven' eraf hebben gehaald, maar die laatste actie rond de bordjes was niet van ons, die eerste twee wel", zei de Eygelshovenaar,die liever anoniem wil blijven, via de telefoon aan ons. Ja, we willen graag geloven dat de laatste keer anderen de hand hebben gehad in de 'bordenwisseling'. Maar als die ene club dat de eerste twee keren niet had gedaan (waarschijnlijk weet heel Eygelshoven nu over wie wij het hebben), dan had op hen nu niet het verdacht gerust ook nu weer bij dit zaakje betrokken te zijn. Haast zouden wij daaraan toevoegen: „Eigen schuld!" Maar de jaren dat wij zulke toevoegingen gebruikten, liggen inmiddels achter ons.

St. Maarten



● Een steeds groeiende belangstelling voor oude volksgebruiken brengt ook het St. Maartensfeest hernieuwd in de belangstelling. Welten kwam gisteren bijna massaal op de been om op feestelijke wijze het feest van de parochieheilige te vieren. Een St. Maartensfeest met alle facetten die daarbij horen. De onmisbare harmonie, opgetogen gezichten van kinderen, de teleurstelling als het kaarsje in de lampion plotseling de geest geeft, de in brand gevlogen lampion en natuurlijk de angstaanjagende gezichten van de grote uitgeholde bieten. Sommige kinderen in Welten hadden er hele 'spoken' van gemaakt. Zoals bijvoorbeeld Esther op deze foto. Zij maakte van haar biet een spook met echt haar, het zag er allemaal echt St. Maartens uit. Toch fijn dat aan deze gebruiken weer wat meer aandacht wordt besteed.

Kerkrade krijgt begroting '83 toch aardig rond

Meevallers dichten 'gat' van 4,5 miljoen

KERKRADE – De slechte financiële situatie van de gemeente Kerkrade is door enkele belangrijke meevallers van ruim twee miljoen gulden en een stuk rooskleuriger geworden. Het grote gat van 4,5 miljoen waarmee Kerkrade kampte in de ontwerpbegroting voor 1983 is door de gunstige ontwikkelingen van buitenaf volledig weggewerkt, zonder dat daarvoor ingrijpende bezuinigingen moesten worden doorgevoerd. Daarnaast gaat de belastingdruk zeker niet meer dan trendmatig omhoog en sommige tarieven blijven er zelfs onder.

Nadat enkele maanden geleden in Kerkrade de financiële noodtoestand werd afgekondigd, hebben onder meer de daling van de rentekosten, de personeelskosten en de kapitaalslasten voor opluchting gezorgd. De opbrengst hiervan, ruim twee miljoen gulden, en de bijna zeven ton die de verhoging (vier procent) van de belastingen oplevert, hebben een forse aantasting van de voorzieningen op de begroting voor 1983 kunnen afwenden. In totaal wordt op het voorzieningenniveau bijna anderhalf miljoen bezuinigd, terwijl van de diverse gemeentelijke taken nog eens drie ton wordt afgeknabbeld.

Eerste

Als een van de eerste gemeenten in het herindelingsgebied heeft de gemeente Kerkrade een sluitende begroting voor volgend jaar gepresenteerd. Daarvoor hoefde geen beroep te worden gedaan op de algemene reserves. De pogingen van de gemeente om voor deze post evenals dit jaar ongeveer zes ton uit te trekken, werden evenwel om zeep geholpen door de verlaging van de rijkssubsidie in de kosten van de nieuwbouw van het politiebureau. Geconfronteerd met hogere kapitaalslasten van circa 165.000 gulden resteert in de algemene reserve 435.500 gulden voor nieuwe onrendabele investeringen. De post onvoorziene uitgaven bevat nog eens zo'n 330.000 gulden.

Eendagsvlieg

Op de secretarie in Kerkrade wordt overigens ernstig getwijfeld aan het zinvolle van een begrotingsbehandeling. Wethouder J. van Leeuwenstein gisteren daarover: „De begroting is een eendagsvlieg, waarin volgens eindeloze tradities wordt gewerkt. Daarom gaan wij ons nu volledig storten op een beleidsplan '84-'88.

Wangedrag op autoweg

Duitser komt op de koffie

HEERLEN – Twee Heerlense politieagenten waren gisteren getuige van onbehoorlijke praktijken van een Duitse automobilist op de stadsautoweg (Antwerpseweg) te Heerlen. De Duitser joeg een voor hem rijdende automobilist op, door vlak achter hem te gaan rijden. Daardoor veroorzaakte hij zo'n gevaarlijke situatie dat de betreffende auto – die volgens de Duitser te langzaam had ingehaald – in de berm belandde.

Een en ander gebeurde gistermorgen. De Duitser reed in zijn Mercedes vlak achter een automobilist die bezig was twee vrachtwagens in te halen. Dat ging blijkbaar niet snel genoeg naar wens van de Oosterbuur. Lichtgeknipper en bumper aan bumper rijden was het gevolg. Toen de 'langzame' eenmaal voorbij de vrachtwagens was, ging deze naar rechts. De Duitser haalde hem toen weer in en ging voor hem rijden. Toen trapte deze laatste plotsklaps op de rem, waardoor de Nederlander met zijn voertuig in de berm belandde en het achteropkomende verkeer sterk moest afremmen. Twee agenten van de Heerlense politie, en niet als zodanig herkenbaar politievoertuig, waren getuige van een en ander en hielden de 'boosdoener' aan en namen hem vervolgens mee naar het bureau.

Verkeersschout J. Bardoul werd geraadpleegd en deze gaf de Duitser de keus tussen het betalen van 500 gulden of het inleveren van zijn auto en aanstaande maandag voor de rechtbank in Heerlen verschijnen. De man koos voor het eerste en mocht na deze geldelijke aderlating zijn weg vervolgen.

Tweede sociaal-rechercheur in Kerkrade

Intensievere aanpak misbruik uitkeringen

KERKRADE – Om het uit de pan rijzende misbruik van diverse sociale uitkeringen enigszins met succes te bestrijden, heeft de gemeente Kerkrade vorige maand een tweede opsporingsambtenaar in dienst genomen. Het toenemen van het aantal koppelbazen, die mensen met een uitkering benaderen en het feit dat deze werknemers veelal in Duitsland aan de slag gaan, maken van het onderzoek naar de fraude een tijdrovende zaak.

Reeds in 1981 bleek uit onderzoekingen dat in Kerkrade jaarlijks voor bijna een half miljoen gefraudeerd werd.Een fraudeteam, waaraan ook de ene sociaal-rechercheur uit Kerkrade deelnam, voerde dit jaar een grootscheepse aktie uit waarbij ongeveer zeventig zwartwerkers werden aangehouden. Een tiental koppelbazen, die vanaf Duits grondgebied opereren, wordt nu naar aanleiding van de aktie door de Duitse justitie vervolgd. Met de broodnodige komst van de tweede sociaal-rechercheur hoeft volgens de gemeente Kerkrade niet langer een beroep te worden gedaan op collega's uit de Oostelijke Mijnstreek. De afdeling Bijzondere Controle die met de opsporing is belast, zal volgend jaar allereerst de enorme achterstand moeten wegwerken.

Overval op tankstation in Hoensbroek

HOENSBROEK – Een benzinetankstation aan de Nieuwstraat te Hoensbroek is dinsdagavond overvallen. Rond 19.40 uur stapte plotseling een jongeman het tankstation binnen en eiste geld. De 18-jarige juffrouw, die net bezig was met het opmaken van de kas, kreeg te horen dat de overvaller „haar kapot zou maken" als hij geen geld kreeg. De jongeman zag kans een greep in de kassa te doen en verdwenen met geld en cheques.(Een totaalbedrag van drieduizend gulden).
De overvaller was gekleed in een spijkerbroek en een zwart leren jasje. Hij had een blauw-grijze bromfietshelm op en een reflecterende zonnebril. Hij was 1.80 meter lang en ongeveer 20 jaar oud. De politie verzoekt eenieder die inlichtingen kan verschaffen omtrent overval óf de dader, zich met haar in verbinding te stellen. Telefoon: 045-712511.

Kraak mislukt in Brunssum

BRUNSSUM – Dinsdagnacht hebben onbekenden ingebroken in de woning van de familie S. aan de Treebeekstraat in Treebeek-Brunssum. De daders vernielden een ruit en konden toen met de sleutel, die binnen in het slot stak, de deur openen. Toen de inbrekers de deur van de bijkeuken openden, trad echter het inbraakalarm in werking. Daarna namen de onbekenden snel de benen.



● St. Maarten ontsteekt het grote vuur. Inzetje: Eerder reeds had St. Maarten een deel van zijn mantel aan een bedelaar afgestaan.

St. Maartensvuur laaide hoog op in Welten

HEERLEN – Welten heeft gisteren het St. Maartensfeest gevierd. Honderden kinderen met vaders en moeders trokken mee in de optocht die rond half acht van de St. Martinuskerk naar De Doom trok. In die stoet, hoog te paard, St. Maarten, traditioneel uitgedost als Romeins soldaat. Onderweg wierp hij (tot grote verbazing van vele kinderen) een heus aan de kant van de weg liggende bedelaar een deel van zijn mantel toe. Begeleid door harmonie TOG arriveerde rijkelijk van fakkels en lampionnen alsook uitgeholde bieten voorziene gezelschap bij De Doom aan. Daar ontstak St. Maarten, na een korte toespraak, een huizenhoog St. Maartensvuur. Rondspattende vonken en enorme rookwolken joegen de te opdringerige toeschouwers snel naar veiligere oorden.
Nadat de brandstapel was opgebrand, deelde St. Maarten snoep uit aan de kinderen die in de optocht hadden meegelopen. De organisatie van dit feestelijk gebeuren was in handen van carnavalsvereniging De Vlavreters.
Vandaag, de eigenlijke feestdag van St. Maarten, worden er ook nog op diverse plaatsen in de regio St. Maartensvuren ontstoken en lampionnenoptochten gehouden.



● *De commandowisseling werd voor het gebouw in Welten met een handdruk bezegeld.*

Nieuwe commandant voor marechaussee Heerlen

HEERLEN – Bij de marechaussee in Heerlen-Welten heeft gistermorgen een commandooverdracht plaatsgevonden. Met ingang van 1 november is eerste luitenant W.G.A van den Ham benoemd tot nieuwe commandant van de brigade in Heerlen. Hij volgt adjudant J.H. Loogman op die sinds 1980 deze functie waarnam.

De overdracht werd bijgewoond door majoor F.J. Hoen, commandant van het district Limburg van de koninklijke marechaussee. Adjudant Loogman blijft echter in een andere functie werkzaam in Heerlen.
De nieuwe commandant was voorheen ook werkzaam in het district Limburg en wel in Nieuwenhagen, Eijsden, Roermond en Grathem. Sinds 1980 was hij gedetacheerd in het Midden-Oosten. Allereerst als commandant van het detachement van de koninklijke marechaussee in Libanon en daarna, sedert maart van dit jaar, bekleedde hij de functie van Commandant Criminal Investigation Element en plaatsvervangend Provost-Marshal te El Gorah in de Sinaiwoestijn.

Maandag start renovatie ORA-hotel Heerlerheide

HEERLERHEIDE – Maandag gaat de tweede fase van de renovatie van het ORA-hotel te Heerlerheide van start. Voor een bedrag van ongeveer 1,3 miljoen zal aan het hoofdgebouw worden verbouwd. Zoals bekend zijn in 1980 de slaapvleugels van het hotel voor gehandicapten reeds gerenoveerd. De nu op stapel staande renovatie duurt tot april volgend jaar, dan volgen nog enkele weken die de leiding nodig heeft om orde op zaken te stellen. Men wil voor het seizoen 1983 in een 'geheel nieuw jasje' weer klaar staan.

„We zijn ontzettend blij dat de renovatie nu van start gaat. Het was echt noodzakelijk. Na deze renovatie kunnen we weer adequaat aan het werk. Dan hebben we ook wat meer mogelijkheden, bijvoorbeeld om locale en regionale organisaties van gehandicapten onder te brengen. Tot nu toe ging dat niet, hetgeen wij erg jammer vonden" aldus de bedrijfsleider de heer J. Niemantsverdriet.
De renovatie voorziet in een vernieuwing van de entree van het hotel, verder een aanpassing van de gemeenschapsruimte, de keukenpartij, het kantoor en andere ruimten, onder andere voor vergaderingen etc. Aannemersbedrijf VEPO uit Treebeek voert de werkzaamheden uit. De tekeningen zijn van het Centrum Sociale Woningbouw. De renovatie van het ORA-hotel is een zogenoemd DACW-project en krijgt uit die pot subsidie. Het valt ook onder de term 'leerlingen-bouwplaats' waardoor dus jonge werklozen kunnen worden ingeschakeld dit werk te helpen realiseren. Toch is het totaalbedrag voor de renovatie nog niet op tafel. „Het is erg jammer, er zijn heel wat acties op touw gezet, maar het volledige bedrag is nog steeds niet helemaal gehaald" aldus de heer Niemantsverdriet.
Zodra het ORA-hotel op orde is (seizoen 1983) zal men zich gaan richten op internationale groepen van gehandicapten. Tot nu toe heeft men gemiddeld 1500 gasten per jaar een weekje kunnen herbergen. Daarmee is de maximumcapaciteit van het hotel niet bereikt.

Werkloosheid in Kerkrade ten top

KERKRADE – Het werkloosheidspercentage in Kerkrade heeft een tot nog toe ongekende hoogte bereikt. In de periode augustus 1981 tot en met augustus 1982 steeg het aantal werklozen in het rayon Kerkrade met ruim 700 personen, hetgeen een stijging van bijna 30 procent betekent. Ruim 18 procent van de totale mannelijke beroepsbevolking is momenteel werkloos, terwijl dit bij de vrouwen zelfs 27,5 procent is. Met deze trieste cijfers in de gemeentelijke begroting voor 1983, ligt de werkloosheid in Kerkrade nog altijd aanzienlijk boven regionaal, provinciaal en nationaal niveau.

Dank zij extra bijdrage van SSO

Schachtwiel Brunssum komt nu toch overeind

BRUNSSUM – Nog voor het eind van deze maand zal, nabij de ingang van het Afcenthoofdkwartier in Brunssum, het schachtwiel van de voormalige staatsmijn Hendrik worden neergezet als een monument dat herinnert aan de mijnindustrie. Rond 24 november zal het wiel de definitieve bestemming krijgen. De sokkel voor het monument is al klaar, het zes meter in doorsnee metende en tien ton zware wiel moet nog geplaatst worden.

Het heeft heel wat voeten in aarde gehad voordat uiteindelijk een bestemming voor het schachtwiel gevonden was. Het was een leuke geste van DSM om de gemeente Brunssum het schachtwiel te geven, maar de gemeente zat er aanvankelijk aardig mee in haar maag. Er was geen geld om het loodzware wiel een passende bestemming te geven. Wilde men het wiel rechtovereind zetten, dan moest er ook een sokkel komen.Dat zou dan weer geld kosten en hetgeen Brunssum ontbrak. Er werden binnen het bestuurscentrum zelfs ideeën geopperd om het wiel dan maar ergens plat op de grond te leggen en er bloemen tussen te planten. Die ideeën vonden - gelukkig - geen genade in de ogen van de bestuurders.

Ook in de Brunssumse gemeenteraad werd herhaaldelijk gevraagd wat er met het schachtwiel moest gebeuren. Steeds weer luidde het antwoord: „We hebben geen geld om het gevaarte overeind te zetten".
Maar nu is er wel geld. Het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijk Mijngebied heeft goedhartig in de geldbuidel getast (evenals het geval was in Schaesberg, waar ook een schachtwiel staat te pronken bij de draf- en renbaan) en een gedeelte van de kosten voor haar rekening genomen. Een klein deel zal toch door de gemeente Brunssum betaald moeten worden.

Onthulling

Het SSO is inmiddels in Brunssum begonnen met de reconstructie van het mijnspoor. Bij de opgang die gecreëerd wordt naar het vroegere mijnspoorgebied, komt het mijnmonument te staan.De officiële onthulling van het mijnmonument zal plaatsvinden in het voorjaar van 1983. Eigenlijk wilde men het op St. Barbara (4 december) onthullen, maar dat is niet meer inpasbaar in het tijdschema.

Inbraak in sportkantine

BRUNSSUM – Dieven hebben in de nacht van dinsdag op woensdag ingebroken in de kantine van voetbalvereniging Schuttersveld. De daders vernielden een ruit om binnen te komen. Ze stalen een aantal kleine spullen en een voorraadje koffie. De totale waarde van de gestolen spullen kon nog niet worden vastgesteld.

†

Rust nu maar uit lieve moeder
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan
Rust nu maar uit

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid en hulpvaardigheid, is heden, voorzien van het h. sacrament der zieken op 73-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fientje Habets

echtgenote van

Guus Ladenstein

Voerendaal: **A. Ladenstein**
Ubach o. Worms: **F. Ladenstein**
G. Ladenstein-Lenaerts
Voerendaal: **M. Ladenstein**
B. Ladenstein-Vromen
Born: **H. Ladenstein**
E. Ladenstein-Huppertz
Sittard: **E. Baadjou-Ladenstein**
J. Baadjou
Voerendaal: **L. Ladenstein**
H. Ladenstein-Stalman
Voerendaal: **W. Ladenstein**
G. Ladenstein-Huijnen
Voerendaal: **J. Ladenstein**
S. Ladenstein-Pricken
Aken: **I. Eichelmanns-Ladenstein**
K. Eichelmanns
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Habets
Familie Ladenstein

6367 EH Voerendaal, 9 november 1982
Keerberg 113

De plechtige h. eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag zal moeder bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte, toch nog vrij plotseling, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op haar verjaardag in de leeftijd van 70 jaar is overleden, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Herbergs

echtgenote van

Gerrit Ramaekers

De bedroefde familie:
Valkenburg a/d Geul: **G. Ramaekers**
Ger Ramaekers
Stein: **Lou en Paula**
Ramaekers-Wigny
Richard en Suzan
Meerssen: **Ellis en Ad**
Strik-Ramaekers
Heerlen: **Martha en Jan**
Nelem-Ramaekers
Ivin en Roel
Ubach over Worms: **Jean Ramaekers**
Familie Herbergs
Familie Ramaekers

6301 GC Valkenburg a/d Geul, 9 november 1982
Sittarderweg 7

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 12 november as. om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel „Smeets", Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, vader onze schoonvader en opa

Zef Limpens

betuigen wij onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan de doktoren en verplegend personeel afd. 5 West, De Weverziekenhuis te Heerlen.
De zeswekendienst zal plaatsvinden op 14 november om 10.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth.

A.M.H. Limpens-Keulen
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Louis Strijp**, echtgenoot van Cornelia Michon, oud 85 jaar, 6211 JK Maastricht, Looiersgracht 19. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 13 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Servaas te Maastricht.

† **Zef Rutten**, weduwnaar van Toos Theunissen en echtgenoot van Elisabeth van Heur, oud 62 jaar. Molenweg 35, 6067 EL Linne. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 13 november a.s om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Joseph Hubertus Mertens**, weduwnaar van Anna Maria Geurts, oud 87 jaar. Voogdijstraat 20, 6044 GD Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 12 november a.s. om 1.30 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur in de kerk.

† **Duur Vestjens**, oud 79 jaar. Corr.adres: Meidoornstraat 14, 6096 AL Grathem. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem. Geen condoleren.

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden geheel onverwacht afscheidnemen, van onze dierbare tante en nicht

Maria Ritzen

oud- -lerares

op de leeftijd van 88 jaar.

Uit aller naam:
P. Nelles.

10 november 1982
Gasthuisstraat 7, 6411 KD Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, zaterdag 13 november a.s. om 13.30 uur in de Dekenale kerk St.Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op het RK Kerkhof Akerstraat, ingang Groene Boord.
Avondmis, vrijdag 12 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoléance.
Tante is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr.Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 - 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Aangezien het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze – helaas minder persoonlijke – weg iedereen hartelijk bedanken voor de blijken van medeleven bij het overlijden van onze lieve man en vader

Günter Kretzer

De vele brieven, kaarten, bloemen, alsmede persoonlijke kontakten en andere reakties die wij mochten ontvangen hebben ons vaak getroost in deze moeilijke tijd en soms ook ontroerd. Ook hier schieten woorden te kort. Heel hartelijk bedankt.

Elly Kretzer-Leclair
Gerthild en Wim
Désirée en Louis

Voerendaal, Keerberg 95.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Dankbetuiging

Voor uw gebeden, h. missen, bloemen, alsmede voor uw welgemeende deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

Hubert Jacobs

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.
Bijzonder dank aan het kerkelijk zangkoor en de kon. fanfare Concordia die hem mede de laatste eer hebben bewezen. Uw sympathie en vriendschap gaven ons veel steun.

Familie Jacobs

Ulestraten, november 1982

Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige zeswekendienst bij te wonen op zondag 14 november in de parochiekerk van de H. Catharina.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Bèr Vliegen

Hij werd voorzien van de h.h. sacramenten en overleed op de leeftijd van 75 jaar.

Familie Vliegen

Hulsberg, 9 november 1982
Bejaardencentrum Panhuys
Corr.adres: Ravensboschstraat 24, 6336 XH Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

†

Ondanks de vele ongemakken die haar slepende ziekte meebrachten, bleef onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht, tevreden en dankbaar voor het minste wat men voor haar deed, zoals zij geleefd heeft, zo is zij gestorven, bescheiden en in stilte, ongetwijfeld in volle overgave

Maria Josephina Meels

weduwe van

Johannes Hubertus Winandus Schmetz

Zij overleed op 83-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek te Kerkrade, voorzien van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Klimmen: **A.M.E. Leunissen-Schmetz**
J.W. Leunissen
Kerkrade: **M.C.G. Paffen-Schmetz**
J.J. Paffen
Kerkrade: **S.G. Schmetz**
E. Schmetz-Hebels
Breda: **G.W. Schmetz**
M. Schmetz-Sonnemans
Kerkrade: **H.G. van Laar-Schmetz**
A.C. van Laar
Kerkrade: **H.G. Schmetz**
A.B.J. Schmetz-Crutzen
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Meels
Familie Schmetz

6463 VN Kerkrade, 10 november 1982
Dir. Cortenstraat 9

Wij nodigen u uit samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Chèvremont (Rolduckerveld), Dir. v.d. Mühlenlaan, waarna begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoléance.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 12 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Smeets

weduwe van

Jan Mathijs Jozef Otten

Zij overleed op 85-jarige leeftijd in de Lückerheidekliniek te Chèvremont, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Smeets
Familie Otten

6463 BB Kerkrade, 9 november 1982
Pr. Margrietstraat 2.

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 13 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de begraafplaats Kerkrade-centrum.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 12 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Anton Antley

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.
De vele condoléances, bloemen, h.h. missen en de aanwezigheid van zo velen tijdens de uitvaart en de grote begeleiding naar zijn laatste rustplaats waren voor ons een grote troost en steun in deze moeilijke dagen.
Een speciaal woord van dank aan dr. V.d. Brekel, arts te Hoensbroek, pastor Peters, kapelaan Winko Zakel, het zangkoor ZVON, alsmede de begrafenisonderneming Driessen voor de prachtige verzorging.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Mw. L. Antley-Hernavs
Kinderen en kleinkinderen
Zandstraat 2
6431 LD Hoensbroek

Dankbetuiging

Uit de hoeveelheid condoléances, zowel persoonlijk als schriftelijk, de bloemen, de h. missen en al die mensen die op 30 september jl. afscheid hebben genomen van

Bern Willemsen

hebben wij grote troost ondervonden, aan allen hartelijk dank.

Bertie Willemsen-Von den Hoff
Bernie-Peter-Carola-Léone

Abdissenbosch, november 1982

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 14 november as. om 10.30 uur in de Bernadettekerk te Abdissenbosch.

Voor het medeleven dat wij van u mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zus, schoonzus, allerliefste en zorgzame tante en nicht

Maria Elisabeth Hubertina Beckers

zeggen wij u heel hartelijk dank.

Familie Beckers

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 november as. om 19.00 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling, zowel persoonlijk als schriftelijk, en uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote ben ik u zeer erkentelijk.
Het is voor mij en mijn kinderen een grote voldoening en troost dat zovelen hebben laten blijken wat zij voor hen heeft betekend.

J. Smeijsters
Kinderen en kleinkinderen

Stein, oktober 1982
Stadhouderslaan 78

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 13 november as. om 19.00 uur in de O.L. Vrouw Hulp der Christenenkerk te Nieuwdorp.

Enige en Algemene Kennisgeving

†

Met droefheid geven wij kennis van het plotselinge heengaan van onze lieve broer, zwager en oom

Guus Ketzer

weduwnaar van

Finy Tiekers

op de leeftijd van 74 jaar.

Uit aller naam:
H.W.Ketzer

10 november 1982
Ambachtstraat 3, Heerlen.
Corr.adres: Maastrichterlaan 6, 6381 VR Ubach o/ Worms.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, zaterdag 13 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op het RK Kerkhof, Akerstraat ingang Groene Boord.
Liever geen condoléance's.
Guus is opgebaard in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is in de verpleegkliniek te Heerlen op 81-jarige leeftijd van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten der zieken, onze dierbare zuster

Wilhelmina Francisca Hendrika Knuvers

weduwe van

Nicolaas Gerritsma

Namens de familie:
Brunssum: **Mevrouw Welfhagen-Knuvers**

Heerlen, 9 november 1982
Corresp.adres: „Huize Tieder", Groeneweg 6, 6447 AJ Brunssum

De eucharistieviering en crematieplechtigheid zullen gehouden worden op vrijdag 12 november a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst om 14.15 uur in het crematorium.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen, bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

De eerste jaardienst van mijn lieve man en goede vader

Frans te Kaath

zal plaatshebben op zaterdag 13 november as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld Heerlen.

Mevr. J.E. te Kaath-V. Osch
Bert en Frank

De eerste jaardienst voor onze lieve onvergetelijke echtgenote, moeder en oma

Maria Hubertina Meesen-Lempers

zal plaatshebben op zaterdag 13 november om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

W. Meesen
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het plots overlijden, op 73-jarige leeftijd, voorzien van de Sacramenten der zieken, in het r.k. ziekenhu Sittard, van mijn dierbare man, onze goede pa lieve opa

Willem Meuffels

echtgenoot van

Maria Lenssen

Ridder in de Orde van St. Sylvester
Begiftigd met de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau in goud

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **M. Meuffels-Lenssen**
Susteren: **Maria en Harry**
Mylène
Oirsbeek: **Ann en Jan**
Dan, Ruben
Jabeek: **Marleen en Jos**
Jan-Willem, Marieke
Toronto (Can.): **Jeanne en Antal**
Ernie, Anthony, Miska
Sittard: **Wil en Marian**
Raoul, Oscar, Bas
Susteren: **Martha**
Susteren: **Lidwien**
Familie Meuffels
Familie Lenssen

6114 HH Susteren, 10 november 1982
Salvatorstraat 25

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd doo begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 13 vember as. om 11.00 uur in de parochiekerk va H. Amelberga te Susteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen cond ren.
Vrijdag 12 november as. om 19.00 uur herdenk in de avondmis in voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks 17.30 tot 19.00 uur.

De laatste vuurproef voor onze ere-kerkmeest

Willem Adolf Meuffe

heeft hij nu voor O.L. Heer afgelegd.
Bedroefd voor zijn heengaan maar vol bewo ring voor de mens die op zo'n bijzondere wijze bonden was met onze parochie.
Vanaf 1949 heeft hij de parochie als kerkmee gediend, vanaf 1976 als ere-kerkmeester nog zorg voor Gods gebouw.
Hij was de bezielende figuur achter de restau van onze kerk en pastorie.
Voor zijn werk heeft hij de hoge pauselijke on scheiding „Ridder in de Orde van de H. Silve ontvangen.
Wij zijn ervan overtuigd dat O.L. Heer „Zijn der" in zijn Rijk heeft opgenomen en hem nu dank voor al dat „kerk-werk" heeft betoond.
Moge deze wetenschap voor Mw. Meuffels, ki ren, kleinkinderen en familie een troost zijn bi afscheid.
Wij doen een beroep op de parochie-gemeens op massale wijze de uitvaartdienst bij te wonen aldus hem voor zijn werk te danken.

Susteren, 10 november 1982

Parochie-priesters en kerkbestu
van de Amelberga-Parochie
Deken, J.H.L. Cobben
Pastoor, W. v.d. Loo
Kapelaan, A. Tardier
M. Loefen, kerkmeester
L. Peugens, kerkmeester
P. van Helden, kerkmeester

Met verslagenheid namen wij kennis van het lijden van ons oud mede-kerkbestuurslid

Willem Meuffels

In de tijd dat wij met hem mochten samenwe heeft hij ons altijd versteld doen staan van zijn heid in besluitvorming en vooral ook zijn mild ten opzichte van de mede-mens.
Hij vooral heeft de zware last gedragen van de sluiten rond de restauratie van kerk en pasto De dank voor zijn levenswerk zal hij ongetwi van O.L. Heer ontvangen.
Moge Mw. Meuffels, kinderen, kleinkinderen e milie bij dit afscheid hierin troost vinden.

Susteren, 10 november 1982

Em. Deken J.H.M. Breukers
M. Esser, ere-kerkmeester
J. Thijssen, ere-kerkmeester
Mw. L. Mostard-Janssen, oud-k meester
W. Schulpen, oud-kerkmeester

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlij bedanken voor het medeleven bij het overli van mijn lieve man, vader, schoonvader en op

Harie Knops

willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken de vele condoléances, H.H. Missen en bloe maar vooral voor de aanwezigheid van zo vele dens de begrafenis.

P. Knops-Senden
Kinderen en kleinkinderen

Klimmen, november 1982

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterd november 1982 om 19.00 uur in de parochi van de H. Remigius te Klimmen.

Staatsloterij 1ste trekking

718e Staatsloterij, 1ste trekking 10 november 1982.

ƒ 25.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 5.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:
ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers:

ƒ 1.000 op alle nummers eindigende op:
ƒ 400 op alle nummers eindigende op:
ƒ 200 op alle nummers eindigende op:
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:
ƒ 100 op alle nummers eindigende op:
ƒ 75 op alle nummers eindigende op:
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:
ƒ 50 op alle nummers eindigende op:
ƒ 10 op alle numemrs eindigende op:

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trek worden geïnd.

Zetfouten voorbeh

„Stroom bezoekers ook naar kern dirigeren"

Aantrekkelijk plan voor toerisme Vaals

VAALS – Het toerisme kan voor Vaals van grote betekenis worden als het grensplaatsje erin slaagt een plan te verwerkelijken dat is ontworpen door het Samenwerkingsverband Heuvelland. Opzet van dit mini-TROP voor Vaals is om de jaarlijkse stroom van één miljoen bezoekers aan het Drielandenpunt gedeeltelijk af te takken naar de kern van Vaals. De toerist moet daar in de toekomst een geschikt verblijf kunnen vinden en het nodige amusement.

Als het ambitieuze plan van het Samenwerkingsverband ook financieel haalbaar blijkt, ondergaat Vaals een complete verandering, die de zwakke economische structuur aanzienlijk kan opkrikken. De als "toeristisch-recreatief detailplan" gelanceerde gedachten bevatten diverse elementen die al eerder zonder samenhang ter sprake kwamen.

Zo bijvoorbeeld verhuizing van de kinderboerderij Vijlen naar het Drielandenpunt, aanleg van een randweg, betere verbinding tussen Drielandenpunt, recreatiepark Vallis en de monumentale kern van Vaals, uitbouw van een aantal attracties en van het beddental.

Daarnaast wordt in het nu gepresenteerde detailplan gedacht aan de inrichting van een wildpark en een openluchtexpositieruimte nabij het Drielandenpunt; een wezenlijke wijziging, omdat daarbij het idee van extensieve recreatie daar praktisch zou worden losgelaten.

Dagrecreatie

Dagrecreatie zou moeten worden bevorderd door in het recreatiepark nog meer amusementsmogelijkheden te scheppen. En dat alles zou gepaard moeten gaan met het op peil brengen van de hoeveelheid bedden in hotels, pensions en appartementen.

Het plan van het Samenwerkingsverband is financieel (nog) niet uitgedokterd.

Provincie wordt in regio's verdeeld

(vervolg van pagina 1)

ROERMOND – Het is de bedoeling dat landelijk de WVG in 1986 integraal ingevoerd zal zijn. Op 1 januari 1984 is het het al de beurt aan een reeks voorzieningen die nu nog niet onder enige planningswet vallen. Dat zijn de eerstelijns gezondheidszorg, de basis gezondheidszorg, de ambulante geestelijke gezondheidszorg en het ambulancevervoer. Instellingen die nu onder de Wet Ziekenhuisvoorzieningen (WZV) vallen zijn als laatste, namelijk in 1986 aan de beurt.

Limburg zal worden ingedeeld in twee regio's, de een bestaande uit Noord- en Midden-Limburg, de tweede uit Zuid-Limburg. Hierover bestaat dus al overeenstemming, evenals over de verdere onderverdeling van die regio's in vijf subregio's, Noord- en Midden-Limburg, Oostelijke Mijnstreek, Westelijke Mijnstreek en Maastricht en Omstreken. De taakverdeling tussen de verschillende overheden moet geregeld zijn vóór de invoering, namelijk de taakverdeling tussen de overheden bij de planning, een zeer belangrijk aspect, omdat de instantie die een taak toebedeeld krijgt op dat gebied vergaande bevoegdheden heeft. Uitgangspunt zal moeten zijn, dat een instelling ressorteert onder een zo laag mogelijke overheid die nog in staat is het geheel te overzien.

Binnen enkele weken zal een commissie ad hoc, die inmiddels al enige tijd fungeert en die bestaat uit de gouverneur, twee leden van GS en de minister belast met de volksgezondheid, komen met een discussienota op grond waarvan een aantal zaken kan worden afgesproken. Uitdrukkelijk zei de heer Stevens, dat de invoering alleen doorgaat wanneer de betrokkenen - provincie, gemeenten en „het veld" - ermee instemmen.

Geregeld moet worden: de taakverdeling tussen de overheden, de gebiedsindeling, de wijze waarop de betrokkenen inspraak zullen hebben, en de informatievoorziening.

De WVG maakt zeer veel adviesorganen mogelijk, maar in Limburg zal de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid het centraal adviesorgaan zijn; GS hebben verder te kennen gegeven, dat zij de Raad ook planvoorbereidende taken toe willen kennen.

INV-avond uitgesteld

HEERLEN – Het voor zaterdagavond geplande feest van het Indisch-Nederlands Verbond in het Casino te Treebeek kan vanwege een cumulatie van activiteiten in het Casino niet doorgaan. De avond is nu verschoven naar 8 januari 1983.

MEUBELEN IN BESLAG GENOMEN

VENLO – Een 16-man sterke recherchegroep van de Arnhemse politie heeft met assistentie van de Venlose politie woensdag bij een meubelzaak in Blerick, die ook een vestiging in Horst heeft, een grote hoeveelheid meubelen in beslag genomen.

Volgens een woordvoerder van de Arnhemse politie gaat het om meubelen die van een misdrijf afkomstig zijn en die door de Blerickse firma ver beneden de normale prijs zouden zijn ingekocht. Zowel de Venlose als de Arnhemse politie zijn karig met het geven van inlichtingen, maar het staat wel vast dat zeker voor een half miljoen gulden in beslag is genomen.

Twee directeuren van de meubelzaak, de 44-jarige C. die de vestiging in Horst beheerde en zijn 36-jarige broer uit Blerick zijn op verdenking van heling aangehouden.

Nieuwe energie

Waterstofcel in autobus

MOL (B.) – De waterstof-brandstofcel van de Belgisch-Nederlandse onderneming Elenco is nu zover ontwikkeld dat hij in een autobusje is ingebouwd en daaraan elektrische energie levert. Dat heeft ertoe geleid, dat er uit de industrie duidelijk geïnteresseerden voor commerciële toepassing zijn aangetreden. De verdere ontwikkeling van de cel echter zal nog geruime tijd duren, gezien het feit dat de drie deelnemers aan het Elencoproject er door de recessie minder geld voor beschikbaar kunnen stellen.

Elenco, een samengaan van DSM-Nederland, Bekaert-België en het Energiestudiecentrum in Mol, is voluit een Elektrochemische Energieconversiemaatschappij. Zij is speciaal gesticht voor de ontwikkeling van de waterstofcel. Deze cel – van betrekkelijk bescheiden afmetingen, ongeveer als die van een accu – bezit twee interne polen met daartussen een elektrolyt.

Voegt men er waterstof aan toe, dan wordt elektrische energie geleverd. Elenco is al zes jaren actief met een ontwikkeling van de cel. Al in 1979 werd het inbouwen van de eerste cel in een autobus aangekondigd. Echter, begin van dit jaar maakte Bekaert-België bekend dat dit nu ook feitelijk ging gebeuren. Gegadigden, uit de wereld van de auto-industrie en de elektrotechniek, waren er toen voldoende aanwezig.

Drie dochters voor Lily en Marcel Hegt

Drieling in Mechelen

HEERLEN/MECHELEN – Lily Hegt uit Mechel en heeft gistermiddag in de Vroedvrouwenschool in Heerlen het leven geschonken aan een drieling. De moeder en de drie meisjes Brenda, Dunja en Leslie maken het goed. De baby's zijn met de keizersnede ter wereld gekomen. Voorlopig moeten ze nog in de couveuse blijven. Brenda weegt 1830 gram, Dunga 1860 gram en Leslie 2330 gram.

Brenda kondigde zich als eerste om kwart over twee aan. Zij en haar twee zusjes werden door de doktoren Offermans, Roumen en Baggen gehaald. Lily (26) lag al enkele weken in de Vroedvrouwenschool. 'Zij heeft de drieling ruim 35 weken gedragen. De familie Hegt wist al enkele weken dat een drieling op komst was. Lily en Marcel hadden nog geen kinderen.



● *Duidelijk tekent het blootgelegde graf met bijgaven zich af. Archeologen bleken verrast*

Al 86 Merovingische graven in Kemperkoul

door pierre rousseau

SITTARD – Gisteren is men in de Sittardse Kemperkoul bij grondwerkzaamheden ten behoeve van de nieuwbouw aldaar opnieuw gestoten op een Merovingisch graf. De Rijksdienst voor het oudheidkundig bodemonderzoek (ROB), die de archeologische naspeuringen na het blootleggen van 85 zogenoemde rijengraven tijdelijk had gestaakt omdat de bouw zodanig vorderde dat men plaats moest maken, is plotseling weer met schop en krabber in het gareel gekomen. Het graf dat was ontdekt, bleek bijzonder rijk aan voorwerpen, zodat attentie geboden was.

Het betrof het graf van een Merovingische krijgsman, te oordelen naar de dolk die de dode in de gordel droeg. Ook de gordel zelf wordt nog nader bestudeerd. Buiten de lijkkist, waarvan de contouren zich uiteraard evenals als die van het geraamte donker aftekenen in de okerkleurige leemlaag, bleken in het grafkeldertje waarvan de wanden van houten balken werden vervaardigd, zich bovendien een speerpunt en een aardewerken tuitkan te bevinden. Attributen waarmee de archeologen bijzonder in hun nopjes zijn en die voor verder onderzoek werden overgebracht naar het laboratorium van de ROB in Amersfoort.

Te zijner tijd zal over de vondst van het rijenkerkhof in de wijk Kemperkoul een publikatie verschijnen. Een student archeologie heeft bovendien zijn proefschrift gebaseerd op dit historisch objekt. Een van de conclusies die men kan trekken aan de hand van de vondsten is dat de Merovingers – 7e eeuw – een gelaagde maatschappij kenden: er waren arme en rijke standen.

In de grafvondsten was dit duidelijk af te lezen. Zo waren er doodarme graven met weinig of geen 'bijgaven', andere bleken rijkere inhoud te hebben zoals dat van de welgestelde vrouw die kralensnoeren, armbanden en de bronzen beeltenis van een bronzen schaap meekreeg in haar graf. Een andere conclusie is dat, te oordelen naar het ontbreken van religieuze voorwerpen, de kerstening van de bewoners van deze streek in die tijd nog niet goed op gang was gekomen.

„Discussie in onplezierige sfeer"

Doorgaan Trajecta aan zijden draadje

MAASTRICHT – Morgen, vrijdag, zal bekend worden of de geplande tentoonstelling Trajecta 1983 in de Eurohal wel of geen doorgang zal vinden. Dat gebeurt nadat de organisatiecommissie bij elkaar is geweest om zich te beraden over de protestbrieven van de kunstenaars die verenigd zijn in de BBK en van een tachtigtal individuele kunstenaars.

„Ik wil daar niet op vooruitlopen", zegt een teleurgestelde Jan Volleberg van de Culturele Raad Limburg, „maar de stemming is in mineur, de discussie is in een onplezierige sfeer terecht gekomen. Je zou wel geneigd zijn het bijltje erbij neer te leggen. Wij geloven werkelijk in het projekt en ook dat de kunstkatalogus informatie geeft over de beeldende kunst in Limburg".

Ad Boogers, landelijk secretaris van de BBK, wonend in Maastricht, zegt: „Wij verwachten binnen een week bericht van de provincie, anders zullen onze acties zeker grimmiger worden. Wij beschouwen Trajecta 1983 als een incident.

In wezen is de totale landelijke kunstpolitiek veel actueler. Als tweederde van de beroepskunstenaars werkeloos wordt, laten we dat niet over onze kant gaan. Al jarenlang hebben wij plannen gemaakt voor een kunstenaarsregeling met een basisinkomen, waarbij het werk via kartotheken bij iedereen terecht moet kunnen komen. Maar er heerst politieke onwil. Achter de schermen worden trucs uitgehaald, dat is geen democratie.

Wat Trajecta 1983 betreft: iedereen heeft bezwaren gemaakt tegen plaats en tijd van deze expositie, maar daar kon niet over onderhandeld worden. Een grote tentoonstelling hoeft voor ons niet. Wij willen hierover praten, wij willen geld gereserveerd zien voor een structureel idee op langere termijn. Er is geen duidelijk onderzoek gedaan naar het inkomen van kunstenaars. Het risico van zo'n tentoonstelling is te groot, het betekent geld in een gokkast stoppen".

Jan Volleberg weerlegt echter dat er geen vooroverleg zou zijn geweest. „Wij zouden ook liever hebben dat er meer gestructureerd zou kunnen worden gewerkt. Maar meer dan een half miljoen is door de provincie afgestreept. Ik vrees dat het beschikbaar gestelde eenmalige bedrag van tweeëneenhalf miljoen voor culturele injecties (waarin bijvoorbeeld ook een dansfestival wordt gerealiseerd) voor het project beeldende kunst verloren gaat wanneer het nu niet wordt gebruikt. En het komt ook niet meer beschikbaar voor andere projecten

Man dood na val 5 meter

MARGRATEN – De 62-jarige Joseph Kleynen van Margraten is dinsdagmiddag in het De Weverziekenhuis in Heerlen overleden aan de gevolgen van een val van vijf meter. De heer Kleynen was omstreeks 16 uur in het veilinggebouw van Margraten bezig, toen hij door nog onbekende oorzaak een val van vijf meter maakte. Zwaargewond werd het slachtoffer overgebracht naar het ziekenhuis waar hij twee uren later overleed.

Dertig kilo in lege gastank auto

Forse eis voor uitlokken van hasj-transport

MAASTRICHT – „Dat verdient hij minstens", zei officier van justitie mr. J. Arps nadat hij tegen de 34-jarige R.C. uit Urmond wegens medeplichtigheid aan een omvangrijk transport van hasj een gevangenisstraf van twee en een half jaar had geëist. De eis kwam hard aan bij verdachte, die de hele lange rechtzitting door zijn onschuld had proberen aan te tonen en daarin bijval had gekregen van de 41-jarige H.G. die momenteel een gevangenisstraf van twee jaar uitzit wegens zijn aandeel in het gewraakte transport. Hij was als getuige naar Maastricht gehaald.

G. werd op 4 december van vorig jaar aan de grens bij Eijsden aangehouden toen hij daar in een van C. geleende Peugeot arriveerde en in een voorbewerkte gastank ongeveer dertig kilo hasj bleek te vervoeren. Bij onderzoek en reconstructie kwam vast te staan, dat de man een vracht soft drugs had opgehaald in de omgeving van de Zuid-Spaanse stad Malaga; dat hij vanuit die plaats met een aan C. toebehorende Mercedes naar Barcelona was gereden om het grootste deel van in totaal 45 kilo over te hevelen in de lege gastank van de daar geparkeerde Peugeot. Laatstgenoemde auto was enkele dagen eerder door G. naar Spanje gereden. C. op zijn beurt had later de Mercedes genomen om in 24 uur tijds naar Malaga te racen. Hij zou uiteindelijk per vliegtuig naar huis terugkeren.

Goede maatjes

Uitvoerig werd gisteren gememoreerd dat C. vanwege een langdurig woonverblijf in Spanje goede maatjes was geworden met enkele Spanjaarden die over grote partijen hasj konden beschikken. Zij zouden C. ook hebben gevraagd mee te helpen aan een grootschalige afzet in Nederland. De man uit Urmond beweerde de rechtbank echter dat het bij praten was gebleven en hij in geen enkel opzicht bij daadwerkelijke import betrokken was geweest.

Dat nadien toch in een van zijn auto's hasj vanuit Spanje naar Nederland was vervoerd, was zonder zijn instemming en medeweten gebeurd, verzekerde verdachte. G. als getuige gehoord, wenste zich te onthouden van concrete antwoorden, bevreesd als hij zei te zijn voor aanvullende strafrechtelijke vervolging. Met grote stelligheid gaf hij echter telkens weer te verstaan, dat hij niet in opdracht van C. had gehandeld.

Voor officier van justitie mr. J. Arps stond daarentegen vast, dat C. wel degelijk het transport heeft „bevorderd" en „uitgelokt". Ter staving van deze bewering wees hij erop, dat G. was aangehouden in een auto van C. en toen in het bezit was van hasj die hij door bemiddeling van C. van diens Spaanse vrienden zou hebben afgenomen en in eerste instantie naar Barcelona had gebracht in weer een andere auto van C.

Raadsman mr. M. Moszkowicz sr. zag in genendele bewezen, dat de aan C. toegeschreven handelingen betrekking hebben gehad op het hasjtransport dat uiteindelijk in Eijsden kwam te stranden. Wanneer er al sprake van is geweest dat C. een dergelijk transport zou hebben voorbereid, dan nog is het de vraag of het door G. gerealiseerd transport daarmee volledig overeenstemt. Refererend aan verklaringen van verdachte en getuige stelde de raadsman vast, dat C. niet heeft geweten dat de andere ergens in de Spaanse bergen een partij hasj zou ophalen. Volgens mr. Moszkowicz behoorden de leveranciers ook niet tot de oorspronkelijke vriendenkring van C. Aan het eind van een overwegend juridisch pleidooi drong hij aan op vrijspraak.

De rechtbank bepaalde de uitspraak op 23 november.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten in de leeftijd van 62 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Hermans

echtgenote van

Jacobus Teunisse

Geleen: **J. Teunisse**
Susteren: **Virgenie en Nic Teunisse-Peters**
Marco, Rudy, Wendy, Nobia
Stein: **Gerda Delbressine-Teunisse**
Jan Delbressine
Rob
Geleen: **Jan Teunisse**
Geleen: **Jelle Teunisse en Jozé Erkens**
Familie Hermans
Familie Teunisse

6164 XS Geleen, 10 november 1982
Pijperstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 12 november om 12.30 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen, Lienaertsstraat, waarna de crematieplechtigheid om 14.00 uur zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake tot intentie van de dierbare overledene, heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis in Geleen. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.30 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Voor uw medeleven getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Lambert Wouters

betuigen wij onze oprechte dank.
'n Speciaal woord van dank aan de heren doktoren Aubel en Mous en de begrafenisondernemer dhr. Boon.

Kinderen Wouters

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 11.00 uur in de Pius X-kerk te Molenberg-Heerlen.

Dankbetuiging

Getroost door de vele blijken van belangstelling betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Klara Elisabeth Maria Ackermans-Steinbrück

zeggen wij oprechte dank.
Tevens danken wij de heren doktoren, pastor Benden en het hoofd en verplegend personeel van afd. West 2 van het verpleeghuis „Schuttershof".

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, november 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 10.00 uur in de kerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

De plechtige jaardienst voor wijlen de heer

Huub Vroomen

vindt plaats op zondag 14 november as. om 10.00 uur in de Sint-Martinuskerk te Beek.

Mevrouw H.S. Vroomen-Feron,
kinderen en kleinkind

Beek, 9 november 1982

De eerste jaardienst van mijn oom

Leopold graaf D'Ansembourg

zal plaats hebben op zondag 14 november om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Valkenburg-Houthem.

Romain D'ansembourg

---

†

Veel blijken van medeleven, de mooie bloemen, de prachtige zang, de vriendschap en stille belangstelling, en de aanwezigheid van zo heel velen, speciaal de Belgische vrienden, bij het overlijden en de uitvaart van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Gielen

weduwe van

Jan Arnold Boesten

helpen ons het afscheid te aanvaarden. Wij zijn u hiervoor zeer dankbaar.

De kinderen Boesten

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 november 1982 om 19.00 uur in de kerk van de H. Eligius te Schinveld.

Voor uw blijken van medeleven ons betoond na het overlijden en bij de uitvaartplechtigheid van mijn lieve man, onze vader en opa

Leonardus Hendricus Ewald

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.J.M. Ewald-Hendriks
Kinderen en kleinkinderen

Treebeek, november 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans aan de Komeetstraat te Treebeek.

Auto's en motoren

LET OP LET OP, inruilers van gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: Renault 5 TL met pook '76 ƒ 2750,–; Datsun type Cherry 120 af II '79 ƒ 4950,–; BMW 520 '76 ƒ 3950,–; Chevrolet Monta Carlo '76; 8 cyl. aut. gas ƒ 3950,–; Golf LS '76 ƒ 3950,–; BMW 1502 '76 ƒ 3950,–; Mazda 818 coupé '78 ƒ 3950,– Mazda 616 '77 ƒ 2750,–; Honda Civic ƒ 1750,–; Opel Rekord '76 autom. ƒ 2450,–; Renault 30 TS '77 ƒ 3750,–; Mazda 818 '77 ƒ 3450,–; Matra bagheera '75 ƒ 2250,–; Opel Rekord '76 ƒ 2250,–; Mazda 818 coupé '76 ƒ 2450,–; Mitsubishi Lancer '77; ƒ 3250,–; Opel Kadett coupé '75 ƒ 2950,–; Renault 4 TL '77 ƒ 2250,–; Austin Allegro '77 ƒ 1950,–; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2450,–; Opel Ascona '75 ƒ 2250,–; Datsun 140 Y '75 ƒ 1250,–. Sterk wisselende voorraad, inruil financ. mogelijk Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Van 1e eigen. FORD Taunus 1600 GL 4-drs., bwj. 6e mnd., 80 km.st. 50.000 i.st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L 4-drs., bwj. 30-11-'79 met gas sunroofdak i.st.v.nw.; Ford Capril II S 8e mnd. 1980 1e eigen. i.st.v.nw.; Ford Capri II 1600 XL bwj. '76 groen i.z.g.st.; Citroën LN, bwj. '78 kl. blauw met radio, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4750,–, zeer zuinig. Renault 5 TL, bwj. '79 kl. rood, i.z.g.st.; inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829 na 19.00 uur, tel. 045-418856.

Te k. VW GOLF LS autom. type '76, pr. ƒ 4300,-, 04490-14856.

Te k. DAF, zeer goed onderhouden ƒ 400,-. Bernhardlaan 2, Susteren, na 18.00 uur.

Te k. RENAULT R 16 TL, nov. '76, goed uitz. en uitst. lopen met gasinst. ƒ 1850,- (zonder gasinst. ƒ 1500,-) 04490-10548.

Te k. i.z.g.st. verk. VW-KEVER '76; Toyota Celica type '77; Opel Ascona 1900 SR op gas, bwj. '76, pr. n.o.t.k. Inr. mog. Pr. Hendriklaan 10, Brunssum.

FORD Escort 1300 L '81 nieuw model; Toyota stationcar 5-drs. type '80; Mercedes 200B als nieuw '79; Ford Escort 1300 GL autom. '77; Toyota Starlet 12 DL '79; Opel Ascona 1900 de L. met gas type '80; Mazda 818 4-drs. '76; Austin Allegro '75 ƒ 850,-; BMW 1602 '75 zeldzaam mooi ƒ 4650,-. Gar., financ., en inruil. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

AUDI 100 5S '79 met gas; Ford Granada 200L 4-drs. '79; Ford 1600 L '79 en '78; Ford Escort 1300 L '79; Escort 1300 L autom. '77; Honda Accord Sedan autom. '79; Datsun Cherry GL '79 en '80; Datsun FII '78; Ford Capri II 1600 L '77; Renault R14 TS '79; Mazda 626 4-drs. '80 met gas; Mazda 323 L '78; Horizon LS '79; Simca 1308 GT '79. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

MERCEDES 220 diesel bwj. '78, 1e eig., iedere keur. toegest. ƒ 16.500,-. Inr. en financ. mog. Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

ASC-garage biedt u aan met 3 maanden prima service en garantie: MERCEDES 200D 1e eig. '78 ƒ 16.500,-; Datsun 120Y coupé John Player-uitv. '77 ƒ 2450,-; Princess 2000 HL '78 nw. auto ƒ 3250,-; Peugeot 504 '76 autom. ƒ 2950,-; Talbot 1100 '76 ƒ 2750,-; ASC-Garage, Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-458239.

Tip Top Occasions: TOYOTA Corolla sportw. type '79 ƒ 6500,-; Citroën GS spec. met LPG ƒ 3950,-; Honda Accord Sedan 4-drs. mod. '79 ƒ 7500,-; Renault GTL bwj. '79 ƒ 5950,-; Citroën Dyane '77 ƒ 2750,-; Mini stationcar '78 ƒ 2950,-; Opel Kadett 1200 '76 ƒ 3250,-; Datsun FII autom. bwj. eind '79 ƒ 6500,-; div. sportauto's, steeds wisselende voorraad. Barrier 91, prov.weg Voerendaal/Klimmen, onder aan berg, tel. 04405-2353.

Te k. VW GOLF 3-drs. kl. groen, bwj. 6-11-'75, auto is i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3450,–, Seipgensstr. 24, Geleen.

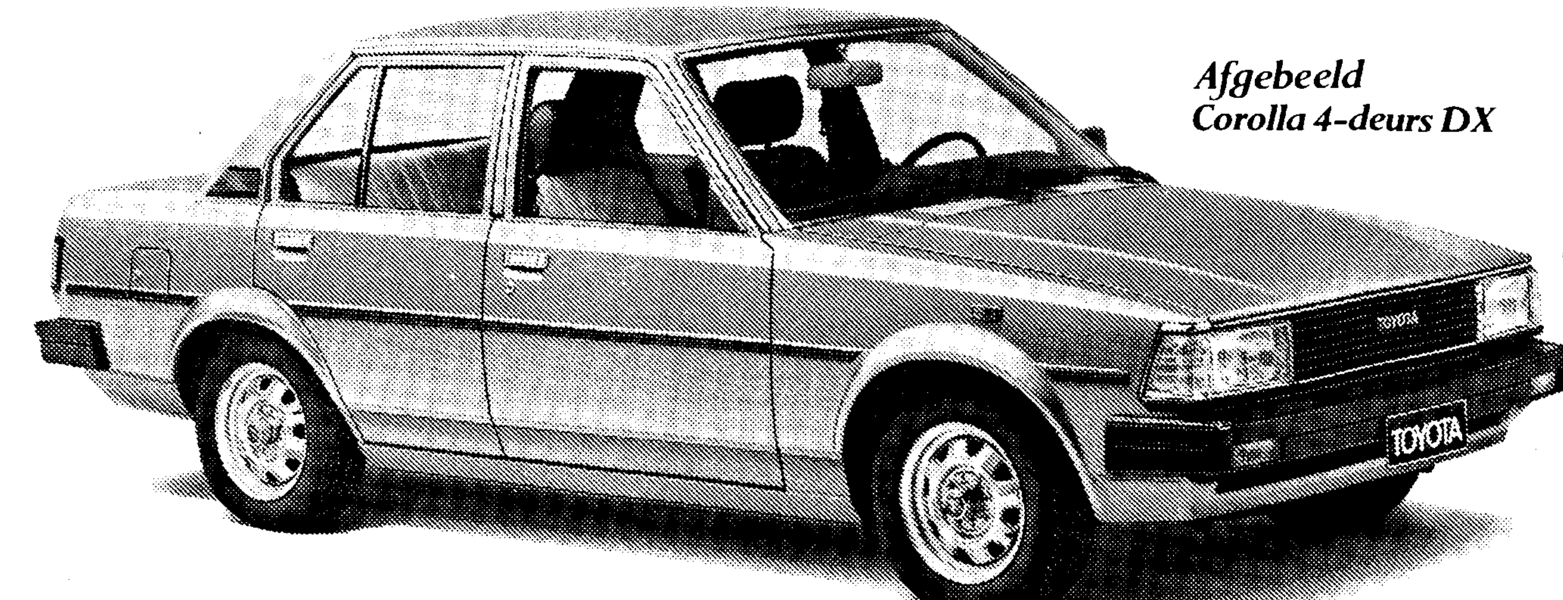
Te k. DATSUN Cherry de luxe kl. wit met radiocassette, bwj. '76, ƒ 3150,–, tel. 04494-45249.

Te k. MERCEDES 350 SLC automatic, radiocass., bwj. 1973 kent. 1979 (in nieuw staat), tel. 045-721759.

Te k. HONDA Civic de luxe, bwj. '80, 34.000 km, 5 versn. rood metallic, Europastr. 55, Schaesberg, tel. 045-314378.

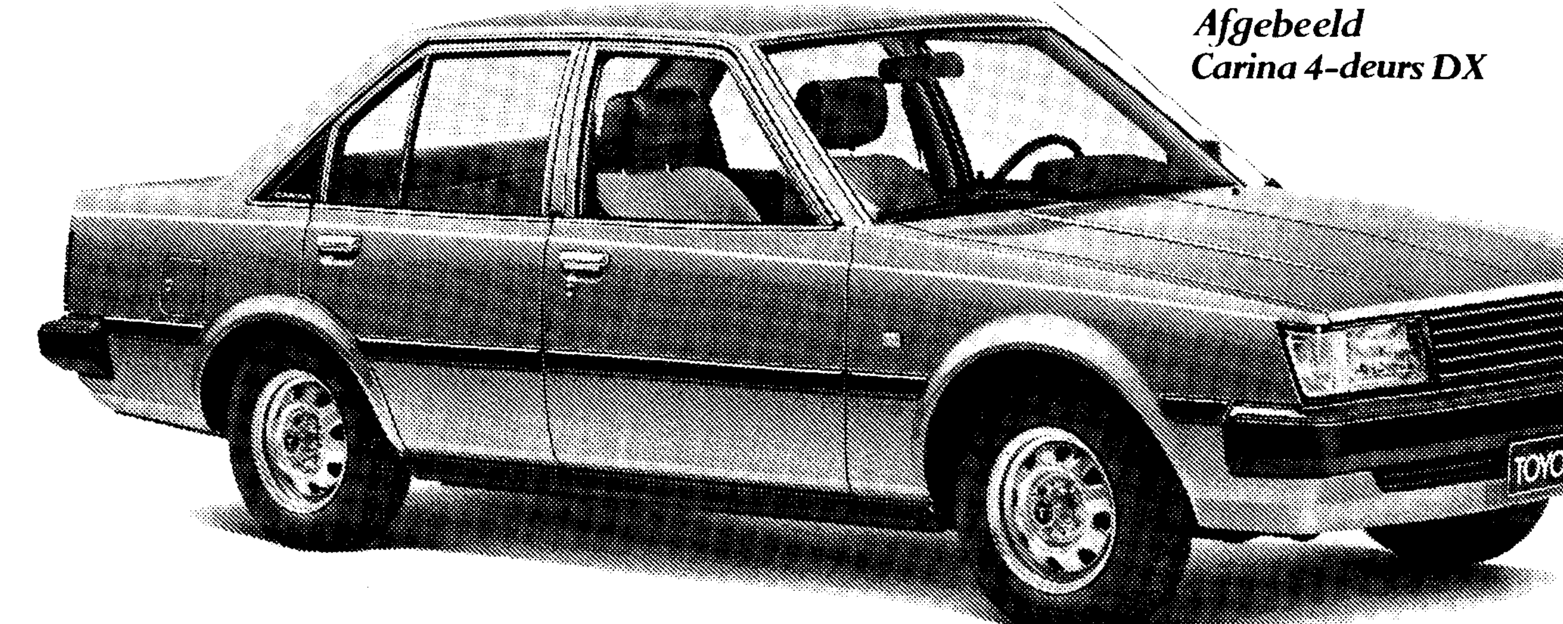
SPLINTERNIEUWE TOYOTA'S SPLINTERNIEUWE PRIJZEN!

Steeds meer mensen willen informatie over Toyota. Dat komt door de nieuwe modellen en de perfekte kwaliteit. Plezierig voor u om te weten dat wij als Toyota dealer deze modellen kunnen leveren voor ongekend scherpe prijzen.



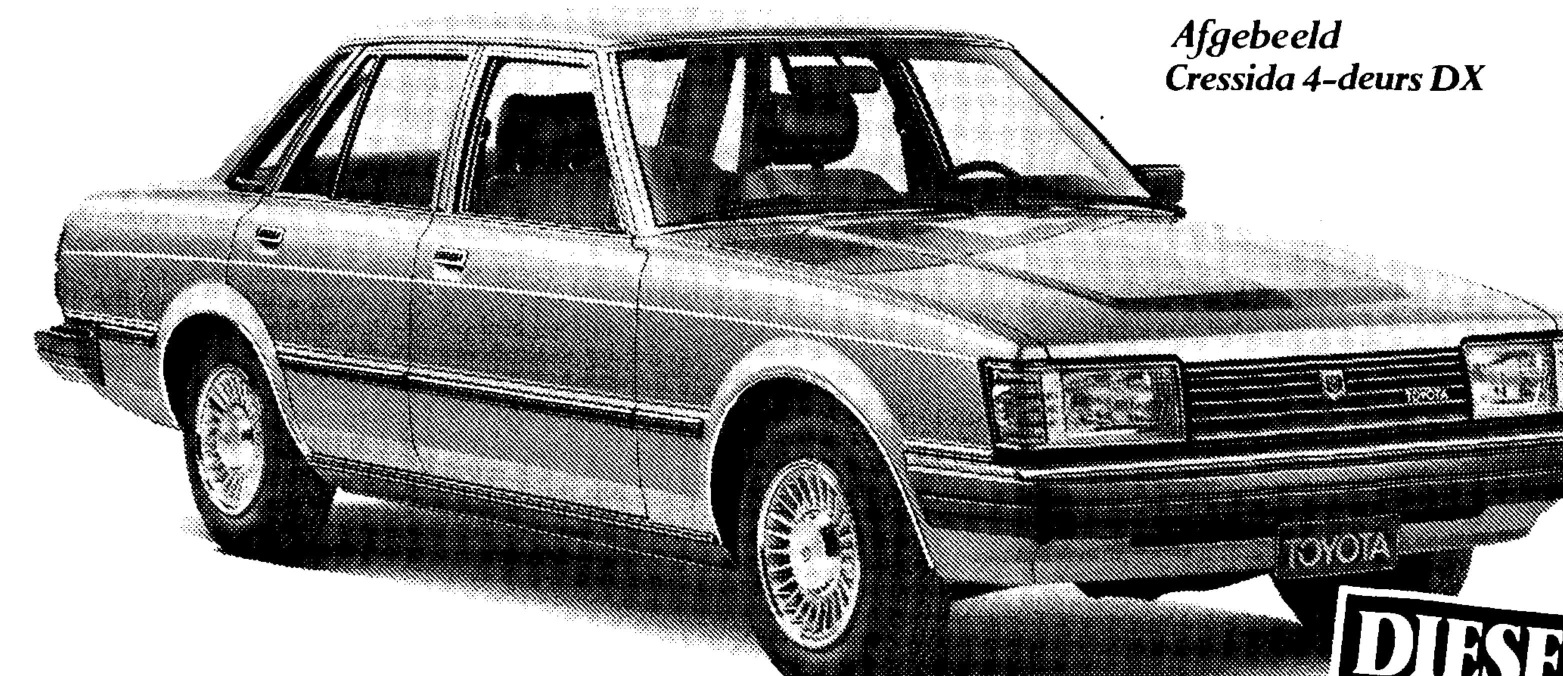
Afgebeeld Corolla 4-deurs DX

COROLLA LET-OP-PRIJS: NU VANAF 14.995,-



Afgebeeld Carina 4-deurs DX

CARINA LET-OP-PRIJS: NU VANAF 18.295,-



Afgebeeld Cressida 4-deurs DX

CRESSIDA LET-OP-PRIJS: NU VANAF 22.995,- **DIESEL: 24.995,-**

U PROFITEERT NU DRIEDUBBEL!

1. *Lage aanschafprijs.*
2. *Ongekend lage verbruiks- en onderhoudskosten.*
3. *Hoge inruilwaarde.*

LET OP DE COROLLA
Een van de meest verkochte auto's ter wereld. Hij is ruim, veilig en perfekt afgewerkt. U krijgt maximaal wáár voor uw autogeld. Verkrijgbaar in liefst 12 verschillende uitvoeringen. Ook in stationwagon en automaat.

LET OP DE CARINA
Fraai en strak van styling. Een pittige, zuinige motor geschikt voor normale benzine. Ook met 1.8 liter dieselmotor te verkrijgen. Leverbaar in 9 verschillende uitvoeringen, stuk voor stuk dóór en dóór betrouwbare zaken- en gezinswagens.

LET OP DE CRESSIDA
Een 2 liter wagen die opvalt door royale ruimte, representatieve styling en uitzonderlijke prestaties. Verkrijgbaar in 5 uitvoeringen, waaronder een diesel versie, een automaat en 2 stationwagons.

Prijzen inkl. BTW. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

TOYOTA GOED GEZIEN

MENGELERS
Jos Kleynenlaan 56, 04494-48521, Geleen.
Prov. weg Zuid 91, 04492-1814, Oirsbeek (Hoensbroek).
Baanstraat 105, 045-318888, Schaesberg.

SWENTIBOLD
Handelsweg 5, 04499-3300, Susteren.

Push 056K

Als Toyota dealer verzekeren wij u van een uitstekende service. Kritisch waken wij over uw auto én autokosten. Vakkundig en met de modernste apparatuur. Want natuurlijk willen wij graag dat uw volgende auto wéér een Toyota is.

DE TOYOTA DEALER WAAKT OVER UW AUTO EN AUTOKOSTEN.

Te k. MITSUBISHI Saporro 1600, i.z.g.st. Bwj. okt. '79, km.st. 35.000, tel. 045-258039 na 19.00 uur.

Te k. MATRA Bagheera S met gloednw. motor, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Palenbergerweg 1, Ubach o. Worms, tel. 045-351324.

Te k. van part. HONDA Preluda zilver grijs okt. '80, 42.000 km, Oranjeplein 89a, Maastricht, 043-623920.

MINI 1100 special, bwj. '80, vr.pr. ƒ 7250,–, tel. 045-423767, na 17.00 uur.

Bromfietsen

Live to ride, Leef om te rijden met Highway-Hawk fenders, bars, badges, leather pads, polsbanden, messen, colliers, rider caps. Alls in Harley-look. TWEEWIELSPECIALIST Math Salden Limbricht.

SPARTA als nw. ƒ 695,–; Yamaha's v.a. ƒ 895,–; 2 Maxi Puchs als nw. ƒ 795,–, ƒ 895,–; Floret ƒ 1475,–; Vespa Ciao ƒ 425,–; damesbromfiets v.a. ƒ 225,–, 6 mnd . gar. Grond Schaesbergerweg 51A, Terwinselen.

Te k. PUCH Maxi, Kamperstr. 1, Schaesberg, tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, kl. blauw-wit, Bernadetteln. 29, Ubach o. Worms.

Antiek

Grandioze keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerkte kasten, slaapkamers, kachels, klokken en 1001 andere artikelen. 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastje, tv-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1 Vaesrade. Tel. 045-241628.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

STOOMLOGEN en ontwormen. Niet langer zelf verknoeien, wij kunnen weer werk aannemen, niet duur! wel vakkundig! incl. halen en brengen. Benelux-Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Ant. en oma MEUBELS geloogd en ongeloogd. Spotgoedkoop, Benelux, St.-Pieterstr. 94, Chèvremont.

Betaalbare antiek in div. soorten en stijlen vindt u op de antiekmarkt te GELEEN-LINDENHEUVEL in café zaal Op 't Veld aan de bloemenmarkt vrijd. 12 nov. v. 19 tot 22 u., zat. 13 nov. v. 13 tot 18 u., zond. 14 nov. v. 11 tot 18 u.

ANTIEKHANDEL Simons te Nuth biedt u aan: slaapkamers, eethoeken, bewerkte of strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, enz. enz. Dorpstraat 45A, t.o. kerk, tel. 045-243437.

Te k. Henri Deux EETHOEK, kasten, nachtkastjes, commodes, beelden, dessert, theekastje etc. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Hrl.

Kom ANTIEK kijken bij Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein. Elke dag van 2 tot 6 uur, behalve 's zondags en 's maandags.

Huwelijk/kennismaking

Alleenst. vr. 54 jr. zkt. VRIENDIN, liefst alleenst. tot 58 jr. niet lesbisch v. gezelligh., tel. 045-215259.

Onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA startdatum 27 november '82. Tel. 045-312558 Cremers rijschool voor al uw rijbewijzen.

Openingsaanbieding: tot jan. '83. Uw examenaanvraag gratis, als u bij ons een rijopleiding komt volgen. Studenten en verpl. pers. krijgen een extra korting. AUTORIJSCHOOL "Henry Latten". Benzenraderweg 268, Heerlen, tel. 045-412420.

Uw RIJBEWIJS, schakel of autom. Voor de volgende vakantie of spoedcursus van 10 weken. Tijdelijk de eerste 10 lessen vanaf ƒ 30,– per les, aparte audiovisuele theorieavond. Rijksged. Bovag beroepsrijschool W. Jutten, tel. 045-311003.

U lest toch ook bij een

G.R.K. 81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Diversen

Wij bouwen OPEN HAARDEN snel en goedkoop. Tuinhuisjes en event. reparatie schuren en hokken, tel. 045-725788.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse TV-Service, tel. 045-314122.

AUTO-ACCESSOIRES, grote sortering, lage prijzen, natuurlijk naar... SAS-Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, parkeergelegenheid.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Steeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis voor een muurvast zittend kunstgebit met of zonder verh. plaat. Voor het maken van afspr. dag. van 17.00 tot 20.00 uur, tel. 01672-4069.

Goed idee... Voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Superlage sensatieprijzen! Met garantie. Desg. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Koopavond tot 21 uur geopend.

SPOILERS, jaloezieën windschermen, hoorns, sirenes, alarmart. enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. Het juiste adres: SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113, parkeergelegenheid.

ACCU's, mistlampen, startkabelsets, acculaders enz., verder alle winterartikelen voor uw auto, lage prijzen. SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, parkeren voor de zaak.

Wiener Bar

Charmante gastvrouwen ontvangen u in een gezellige discrete sfeer. Ma. t/m vr. 15.00-02.00 uur en za. 19.00-02.00 uur. Kerkweg 1, Maria-Hoop, tel. 04743-2124.

Liefhebbers!!!

Parenavonden (elke zaterdag), voor vrije ruimdenkende paren. Gezellig en discrete sfeer. Je moet er geweest zijn. Alleen voor select publiek. Maand. t/m vrijd. geopend voor alleenstaanden. Vraag inform. br. o. nr. 573 LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

REDUKTIEBON

lezers van het *Limburgs Dagblad* ontvangen bij inlevering van deze bon

2.50 reduktie

op de entreeprijs van het klassiek romantisch
concert Limburgs Symfonie Orkest
op 12 november om 20.00 uur in de gehoorzaal van
kasteel Hoensbroek
Kassa dagelijks geopend
van 10.00-12.00 en 13.30-17.00 uur

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw en mijn lieve moeder

Dina Cuijpers-Bosman

De eerste plechtige jaardienst zal gehouden worden op zondag 14 november as. om 11.30 uur in de kerk H. Hart van Jezus te Schandelen, Heerlen.

J.A.H. Cuijpers
Henny

November 1982

De eerste jaardienst van onze goede vader en opa

Joseph Stassen

zal plaatsvinden op zaterdag 13 november om 19.00 uur in de St.-Clemenskerk te Hulsberg.

Kinderen Stassen

November 1982

WEEFSTER UIT

POLEN

geeft tijdens expositie van 10-17 november op een handweefgetouw weefdemonstratie van kelims en gobelins bij:

DILWEG & ZONEN - MAASTRICHT

Reeds 22 jaar Nederlands grootste kollektie Poolse

☆ KELIMS EN GOBELINS
☆ MEUBELS
☆ AARDEWERK
☆ HOUTSNIJWERK

Dilweg & Zonen

Maastrichter Heidenstraat 6-8 Maastricht (tussen Hondstraat en Pieterstraat) Tel 043-12225

Veel kippenhokken in Limburg deze winter leeg

Glastuinbouwbedrijven van aardgas afgesloten

door Jan van Lieshout

ROERMOND - In Limburg zijn de eerste glastuinbouwbedrijven van het aardgas afgesloten. De verhoogde gasprijs heeft de tuinders de das omgedaan.
Ook zullen veel slachtpluimveehouders komende winter hun hokken leeg laten staan. De kosten - onder meer voor energie - zijn te hoog opgelopen; de opbrengsten dit jaar te lààg geweest.
Ziedaar de meest navrante nieuwsfeiten uit de sombere rede, die Pierre van Horen, de voorzitter van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB), gisteren in Roermond heeft gehouden.

De LLTB-voorzitter sprak het „onaanvaardbaar" uit over het regeerakkoord, dat CDA en VVD bereikten. De ombuigingen treffen de landinrichting, het onderwijs, het onderzoek en de voorlichting: „sectoren, waaruit wij als land- en tuinbouw onze kracht moeten putten om onze concurrentiekracht te kunnen handhaven."
1982 was voor de Limburgse land- en tuinbouw een goed productiejaar. In enkele gevallen was die productie aanzienlijk groter dan in 1981. De prijzen hielden geen gelijke tred. Met name de fruitteelt, de tuinbouw en de pluimveesector hebben met zeer lage prijzenniveaus te maken.

Bacterievuur

Ook in Zuid-Limburg waren de aantastingen van bacterievuur zeer talrijk. Italië sloot zijn grenzen voor alle bacterievuurwaardplanten uit Nederland. „Opname van bacterievuurwaardplanten in nieuwe beplantingen is daarom niet langer verantwoord", hief Pierre van Horen de waarschuwende vinger.

„De glastuinbouw raakte door de verhoging van de aardgasprijs met 10,2 cent per m3 en door de zeer teleurstellende prijzen in een zeer slechte liquiditeitspositie. De sfeer in de tuinbouw is geladen, omdat men geen financiële uitwegen meer ziet. Er zijn al bedrijven van het aardgas afgesloten.
De pluimveesector gaat door een diep dal, terwijl ook de vooruitzichten op korte termijn allesbehalve rooskleurig zijn. Als gevolg van de oplopende kosten en de extreem lage opbrengstprijzen is de rentabiliteit dermate, dat veel slachtpluimveehouders komende winter de hokken leeg zullen laten liggen. Een belangrijk stuk werkgelegenheid onder andere in de slachterijen staat op de tocht.
De legpluimveesector kampt mede als gevolg van de oorlog tussen Iran en Irak met ernstige afzetproblemen en lage opbrengstprijzen. Ook wordt de sector bedreigd door een wetsontwerp, dat de legbatterij wil uitbannen. Om concurrentieverstoring tegen te gaan zullen dergelijke regels nooit alleen binnen Nederland van kracht mogen worden", aldus Pierre van Horen, die het initiatief-wetsontwerp met kracht afwees.

● *LLTB-voorzitter Pierre van Horen.*

De „hormonenaffaire" blijft juristen als broedse kippen bezig houden. Door fouten van opsporingsambtenaren werden rundveehouders wegens vermeend spuiten met hormonen voor de rechter gesleept en werden hun runderen niet tot de markt toegelaten. Na lang soebatten werd met gedupeerden een regeling getroffen, onder voorwaarde dat ze van verdere claims zouden afzien. De paters van de abdij Slangenburg werd optimale genoegdoening verschaft, maar de overige rundveehouders moeten met minder genoegen nemen. Pierre van Horen zei het te betreuren, dat de overheid het weer tot nieuwe procedures laat komen.

Met kracht drong de LLTB-voorzitter aan op een spoedige totstandkoming van een nieuwe meststoffenwet. „Ze is dringend nodig om de ontwikkelingen in de intensieve veehouderij goed te kunnen begeleiden. Oplossingen door nieuwe vestigingen of uitbreidingen van bestaande bedrijven te verbieden zijn als oplossing van het mestprobleem absoluut onaanvaardbaar".
Tenslotte deelde Pierre van Horen mede dat de uit de LLTB voortgekomen Vereniging van Voortgezet Onderwijs in Limburg een aanvrage heeft ingediend voor een middelbare tuinbouwschool in Zuid-Limburg. Het ligt in de bedoeling de school tot een agrarisch centrum uit te bouwen.

Geleen bereid LSO verder te steunen

GELEEN – Ook de gemeente Geleen is bereid deel te gaan nemen aan de nieuwe gemeenschappelijke regeling voor het LSO die in beginsel zal gelden tot 1 januari 1985. Dat betekent dat Geleen één procent in de niet door rijkssubsidie gedekte personeelskosten alsmede huisvestings- en bureaukosten zal gaan bijdragen, voorzover die kosten door de subsidiëntencommissie subsidiabel worden verklaard. Geleen is er groot voorstander van de te subsidiëren lasten in overleg met het LSO zo laag mogelijk te houden. Daarmee hebben nu ongeveer alle subsidiërende gemeentebesturen toegezegd de door de provincie voorgestelde verdeelsleutel voor het LSO te accepteren.

De directie van het LSO is momenteel nog steeds naarstig op zoek naar oplossingen om de in de bedrijfseconomische en personele sector gevraagde bezuinigingen door te kunnen voeren. Bezuinigingen die des te noodzakelijker zijn om ook op rijksniveau de roep naar een onafhankelijk LSO luider te laten klinken. De toekomst van het symfonie-orkest is alleen dan gewaarborgd als de lasten sterk worden afgeslankt.

Nieuw

Op dit moment is nog allerminst zicht op het voortbestaan van het LSO als onafhankelijk orkest. De provincie heeft het ministerie al medegedeeld dat als het de fusie met het Brabants symfonie-orkest per 1 september 1983 erdoor wil drukken, de provincie zich als subsidiënt zal terugtrekken. Die mening hebben de vertegenwoordigers van de subsidiërende gemeenten op een bijeenkomst op de provinciale griffie al eerder onderschreven.
Een van de nieuwigheidjes in de nieuwe regeling voor het LSO is het feit, dat niet meer op basis van een begroting per concertseizoen zal worden gesubsidiëerd, maar op basis van een begroting per kalenderjaar. Zou de subsidiëring door het rijk worden herzien, dan zullen de diverse gemeenten tevens de nieuwe regeling laten vervallen en zich opnieuw beraden over de situatie.

„De Koopman" in Hasselt

HASSELT – Vrijdag 12 november speelt het RO Theater „De koopman van Venetië" van Shakespeare in het Cultureel Centrum te Hasselt. Dit gebeurt slechts eenmaal. Aangezien de voorstelling niet in de Nederlands-Limburgse schouwburgen komt is het voor belangstellende Limburgers de enige mogelijkheid het stuk niet al te ver van huis te gaan zien.

De vertaling van dit overbekende maar toch weer altijd boeiende stuk, dat Shakespeare in 1596 schreef, is van Gerrit Komrij. Frans Marijnen voert de regie. Peter Tuinman speelt Shylock, Marieke van Leeuwen Portia en Lou Landré de Koopman. Verder spelen mee John Kraaijkamp sr., Paul Röttger, Fred Vaassen en vele anderen. Wie voor deze voorstelling nog wil reserveren kan (vanuit Nederland) bellen nummer 09/3211229931.

Jef Diederen in galerie Reiff

HULSBERG – Van 11 tot en met 28 november hangt in de galerie Wanda Reiff te Aalbeek (naast het klooster) de tentoonstelling „Indianen" van Jef Diederen. Het zijn gouaches en gemengde technieken, die Indianen tot onderwerp hebben. Op het thema „Indianen" maakte Jef Diederen ook een reeks van vijftig gouaches en collages. Om deze bladen bij elkaar te houden zijn ze gereproduceerd en in boekvorm uitgegeven. Het boek, waarvoor Bert Schierbeek een korte inleiding schreef, is ook in de galerie verkrijgbaar. De burgemeester van Nuth, mr. C.G.J Rutten, zal de expositie in aanwezigheid van de schilder op vrijdag 12 november om 20 uur openen. De galerie is voor deze tentoonstelling open van dinsdag tot en met zondag van 13 tot 17 uur en na telefonische afspraak.

Verzilveren van gestolen cheques duur betaald

MAASTRICHT – Wegens het verzilveren van in Duitsland gestolen eurocheques zijn twee mannen, afkomstig uit Vaals en Geleen, door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden met een proeftijd van twee jaar en een geldboete van ƒ 1250,-.

De cheques waren in het buitenland gestolen door een vage kennis van de twee verdachten. Hij verzocht hun voor hem de cheques te verzilveren. M. uit Geleen inde een bedrag van vierduizend gulden. Zijn verdienste hiervoor bedroeg vierhonderd gulden. De Vaalsenaar K. bood de cheques aan bij de Middenstandsbank in zijn woonplaats. Ter zitting verklaarde hij, dat hij aan de transactie elfhonderd gulden had overgehouden. Hij zou van zijn daad spijt hebben gekregen en had de NMB aangeboden de geleden schade te vergoeden. De bank was op dit voorstel niet ingegaan. Volgens de raadsman van de Vaalser verdachte, mr. Madaud, had zijn cliënt aan het einde van een criminele keten gestaan. Onder druk van financiële moeilijkheden zou hij zich tot de transactie hebben laten verleiden.

CDJA Limburg: twee leden in algemeen bestuur

SITTARD – De afdeling Limburg van het CDJA zal komende zaterdag tijdens de landelijke CDJA-vergadering in Utrecht ervoor pleiten om zo snel mogelijk een tweede afgevaardigde in het algemeen bestuur te krijgen. Het CDJA-Limburg heeft daar recht op omdat de daarvoor vereiste grens van 200 leden onlangs overschreden is.
Volgens de statuten van het landelijk CDJA is de benoeming van een tweede Limburgse afgevaardigde pas volgend jaar mogelijk. Het CDJA-Limburg vindt dat te laat en wil erbij het landelijk CDJA op aandringen de benoeming nog dit jaar in te laten gaan.

Open dagen Pandawinkel

HEERLEN — Ook in Limburg houdt de zogenaamde Pandawinkel van het Wereld Natuur Fonds weer een aantal open dagen. Het WNF, dat dit jaar 20 jaar bestaat, wil bij die gelegenheid geschenkartikelen aan de man brengen waarvan de opbrengst aan het Fonds ten goede komt.

Op donderdag 11 november kan men van 10 tot 17 uur de Pandawinkel bezoeken in het gemeentehuis van Valkenburg. In Papenhoven is het hele assortiment Sinterklaas- en Kerstgeschenken te bekijken en te koop in buurtgebouw „De Keet" aan de Ankerlaan, en wel op vrijdag 13 november van 18,30 tot 22 uur en op zaterdag 14 november van 10 tot 18 uur.
Op woensdag 17 en donderdag 18 november kan men in Kerkrade terecht bij mevrouw Athmer-Aghina aan het Willem-Sofiaplein 12, van 10 tot 20 uur. De open dagen eindigen op 24 november in Maastricht waar het kantoor van de ABN-Bank aan de Bredestraat 17 van 10 tot 16,30 uur de Pandawinkel beheert.

Poolse nachtegalen zingen in Epen

EPEN – De wereldberoemde Nachtegalen van Polen zullen op uitnodiging van het gemengd koor Epen zaterdag 13 november om 20.30 uur in de Sint-Pauluskerk te Epen onder leiding van Jerzy Kurczewski een concert geven.

Dat dit in Epen mogelijk is, is te danken aan de samenwerking met de Belgische stichting Azymuth, die zich onder anderen ten doel stelt beroemde koren en orkesten ook in kleine plaatsen te laten optreden ter verbreiding van de koorcultuur en ter stimulering van de eigen amateuristishe koorbeoefening. Het koor De Nachtegalen van Polen uit Poznan gaf sedert zijn oprichting al meer dan duizend concerten in Polen en het ondernam 65 buitenlandse concerttournees door alle Europese landen, de Verenigde Staten en Canada. Het repertoire van het koor is met ongeveer 500 werken van 150 componisten uitermate rijk.

Het omvat alle stijlen en tijden van de Gregoriaanse gezangen tot en met Penderecki. Het optreden in Epen is dus wel een gebeurtenis voor alle liefhebbers van de koormuziek. Het is bovendien gratis toegankelijk. De NOS maakt er radio-opnamen van en de KRO-televisie volgt het koor op zijn tournee door Nederland om er naderhand een uitzending aan te wijden.

Proefschrift over verkorting darm dikke mensen

HEERLEN – De 37-jarige in Heerlerheide geboren Jan Cremers promoveert volgende week donderdag aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen tot doctor in de geneeskunde op een proefschrift over operatieve darmverkorting bij ziekelijk zwaarwichtige personen. Hij beschrijft zowel experimentele operaties bij een bepaald soort dikke ratten als de geschiedenis van een aantal patiënten die een of meer keren genoemde operatie ondergingen en de resultaten ervan. Cremers komt overigens tot de conclusie, dat darmverkorting niet meer de eerste keus zal zijn, nu maagverkleining de laatste tijd betere resultaten te zien heeft gegeven.

Cremers werd in 1945 geboren. Hij haalde het diploma gym-ß aan het Bernardinuscollege in Heerlen. Na zijn medicijnenstudie werkte hij enkele jaren in een ziekenhuis in Kilgoris, Kenia. Vanaf 1977 specialiseert Cremers zich tot internist in het Nijmeegse Rdboudziekenhuis, een studie die hij op 1 januatri aanstaande hoopt af te sluiten.

Ratten

Cremers beschrijft experimenten met ratten, waarbij het jejunum en het ileum (het eerste resp. laatste deel van de dunne darm) met elkaar werden kortgesloten, waardoor dit orgaan aanzienlijk korter wordt en daardoor minder voedingsstoffen uit het opgenomen voedsel haalt dan tevoren. Bij de experimenten met ratten bleek onder andere, dat de lengte van de overblijvende darm bepalend was voor het gewichtsverlies na de operatie. Cremers legt vervolgens enige nadruk op de vele complicaties en problemen die ontstonden bij patiënten die een dergelijke operatie ondergingen.

De traditioneel grappig bedoelde laatste stelling van Cremers is een Engels gedicht waarin de dichter zich beklaagt over zijn dikte, maar tevens meldt geen einde aan de groei te kunnen maken. De voorlaatste stelling luidt: „Gezien 's lands precaire financiële situatie lijkt het niet verantwoord tot de aanschaf van nieuwe (kern)wapenen over te gaan voordat het huidige materieel verbruikt is."

officiële mededelingen

GEMEENTE ONDERBANKEN

De Burgemeester van Onderbanken maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat het bij besluit van 16 januari 1981 door de raad van de voormalige gemeente Merkelbeek vastgestelde bestemmingsplan „Oud Merkelbeek", welk plan door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 15 juni 1982, 1e afdeling nr. BK 18129 is goedgekeurd, onherroepelijk is geworden.
Bedoeld bestemmingsplan ligt vanaf 12 november 1982 ter gemeentesecretarie, afdeling Grondbeheer voor een ieder ter inzage.

Onderbanken, 11 november 1982

De Burgemeester van Onderbanken
drs. V.G.N. Ritzer

GEMEENTE HERTEN

Burgemeester en Wethouders van Herten maken bekend: dat door de heer E. Hannen, Merumerbroekweg 18 te Herten, namens de Schutterij St.-Anna-Merum, vergunning is gevraagd voor het oprichten van een clubgebouw aan de Broekveeweg op het perceel kadastraal bekend gemeente Herten sectie C nr. 2852.
De gevraagde vergunning kan alleen verleend worden met toepassing van artikel 50 lid 8 van de Woningwet juncto artikel 17 van de gebruiksvoorschriften behorende bij het Algemeen bestemmingsplan (d.w.z. met een voorafgaande verklaring van geen bezwaar van Gedeputeerde Staten en onder gebruikmaking van de aan burgemeester en wethouders toe te kennen wijzigingsbevoegdheid).
Het bouwplan ligt met ingang van 12 november 1982 gedurende veertien dagen voor een ieder ter inzage.
Gedurende die termijn van veertien dagen kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaar indienen bij burgemeester en wethouders van Herten.

Herten, 5 november 1982

Burgemeester en wethouders van Herten
De burgemeester
drs. C.J.J.S. Majoor
De wethouder
J. Dolmans



Contacten/clubs

Het adres voor de zakenman, **Sarina en ROSIE,** 04402-9389.

Nieuw discreet privéadres bij **MELANIE**, ook escort, tel. 045-226544.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, discreet 045-225009.

ESCORTSERVICE en privé Silvana bezoekt u thuis 045-226607.

VIDEOCLUB Ubach o. Worms, Marktstr. 2B heeft alweer nieuwe films. Maand. t/m zat. v. 12 t/m 23 uur, tel. 045-323062. Meisjes aanw., gr. drankje tev. meisje gevr. m. garantieloon.

Privé bij **LINDA** met video te H'broek, tel. 045-219363.

Privé bij **INGE** en Pascalle, tev. leuke ass. gevr. Tel. 04494-50999.

Privé bij **NELLY EN MARION.** Tel. 045-711378.

Céline, Isabelle, Cindy, Dany, Claire en Valerie bieden u bij **PUCK,** Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld) shows en films op groot scherm. En nu speciaal om onze Nederlandse vrienden te ontvangen: Marion en Natty. Geopend ma. t/m vrij. v. 11.00 tot 23.00 uur, 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur.

VERKOOP AFCENT GOEDEREN DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, Postbus 233, tel. 04920-36880, zal op **woensdag 24 november 1982**, vm. **11.00 uur**, te zijnen kantore **in het openbaar bij inschrijving verkopen:**

1 draaibank, gereedsschapskasten op wielen, 2 safes, bougiereiniger, 3 acculaders, ventilator, graveerapparaat, 2 copieermachines, waterpomp Stork, grasmaaimachine, keukenuitrusting, tenten, veldbedden, bureaux, kasten, stoelen, cafetariatafels, div. schrijfmachines, partij onges. ijzerschroot, partij gebr. banden, partij gebr. accu's, tel- en schrijfmachines.

Bezichtiging: maandag 15 en dinsdag 16 november 1982, telkens van 9.00 - 16.30 uur in de Opslagplaats van Afcent, tegenover Mix-Beton, welke vanaf het Centrum is te bereiken via de Prins Hendriklaan-Rimburgerweg en de eerste zijstraat links daarvan (Beekstraat) en verder door het volgen van de borden **"Verkoop Domeinen"**.

Kavellijsten en voorwaarden zijn, zolang de voorraad strekt gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen bij de Opslagplaats van Afcent.

+++ KUNST TE KEUR

Eerste optreden van Landgraafs Symfonieorkest

UBACH OVER WORMS – Het Landgraafs Symnfonieorkest verzorgt samen met het mannenkoor St. Joseph uit Waubach zondag 14 november een concert in sport- en muziekhal 'Ter Waerden' in Ubach over Worms. Het is voor het eerst dat het Landgraafs Symfonieorkest een openbaar concert geeft. Medewerking wordt verder verleend door de solisten Yessica Ernst, Hubert Delamboye en May Smeets. De muzikale leiding is in handen van Harry Dieteren, Jac Maas verzorgt de presentatie en aan de vleugel is Wim Schepers te vinden. Het concert begint om 20.00 uur.

Première in Voerendaal

VOERENDAAL – Toneelvereniging St. Laurentius in Voerendaal presenteert zaterdag 20 november het dialectstuk 'Rundjes van mien dochter'. Het is een bewerking van Jan Severens uit Voerendaal, die tevens de regie voert. De première is dus 20 november, verder zijn er voorstellingen op 21, 27 en 28 november in Huize St. Laurentius te Voerendaal. De aanvang is 20.30 uur, maar om 19.30 uur is de zaal al open. De entreekaartjes kosten vijf gulden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Blade runner, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Van de koele meren des doods, 16 jr do, vr en di 20 uur; wo 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. Passione d'amore, 16 jr. ma 20 uur.
Passage: Meisjes om van te smullen, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Intiem dagboek, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Flatfoot aan de Nijl, a.l. dag. 16 en 20 uur. Jaws, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Pikant gevrij in de Alpenwei, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Dr. Zhivago, a.l. 2e week, do en vr 14 en 20 uur. City of the living dead, 16 jr. 2e week, za en zo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. On golden pond, a.l. ma, di en wo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Asterix verovert Rome, a.l. za, zo en wo 14 uur. Life of Brian, 3e week, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. Bruce the superhero, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Inpoet: Schwestern, oder die Balance des Glucks, zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Garantie tot de hoek, a.l. do en vr 20.30 uur. Eskader van de levende doden, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Een soepzootje, a.l. za zo en ma 20.30 uur. Belegering van politiebureau nr. 13, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Winden waaien om de rotsen, a.l. di en wo 20.30 uur. Als aasgieren vielen ze aan, 16 jr. di en wo 22.45 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Cactus Jack, a.l. za en zo 14.30 uur. Sharky's machine, 12 jr. za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur. Kagemusha, di 20 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, 16 jr., 7de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Cat people, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Playgirl,18 jr, dag. vanaf 13.45 uur. The life of Brian, 4e week, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Missing, 16 jr., 3de week, dag om 14 en 20 uur.Sabine, 16 jr. za en zo 14, 16, 19 en 21 uur. On golden pond, a.l., ma, di en wo 14, 16, 19 en 21 uur.
Royal 1: Confessions of seka, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. De verleiding van Claudia, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Poltergeist, 16 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. In de klauwen van het duister, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. Lucky Luke, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Eye of the tiger, 16 jr. dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Twee door het dolle heen, 12 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: The road warrior, 16 jr. 5e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur.Fellini - 8½, 16 jr. wo 20.30 uur.
Filmhuis: Yol, dag. 20 uur. Die Dritte Generation, do t/m wo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Pancratiushoes: olieverven en potloodtekeningen van Gerardus Groen. Open ma t/m vr 9 - 24 uur, za 9 - 12 en 18 - 24 uur; zo gesloten.Tot en met 30 november.
Caumermolen: werken van dr. F. Buytendijk. Open werkdagen 14 - 18 uur, za en zo 10 - 12 uur. Tot 22 november.
Stadhuis: schilderijen van Els Bannenberg, Jac Bisschops, Mathilde Cuijpers, Hans Giesen, Lou Meulenberg en Norbert Verboeket. Open dag 9 - 17 uur; za en zo 14 - 17 uur. Tot 29 november.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Thermenmuseum: Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
NMB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 november.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: schilderijen van Herman Bisschop. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 november.
Stadsschouwburg: werkstukken van Jozefien Koelman. Open tijdens kantooruren en tijdens voorstellingen. Tot 26 november.



Berg Böck openen seizoen

HEERLERHEIDE – Carnavalsvereniging 'De Berg Bock' van Heerlerheide opent zaterdag het carnavalsseizoen met een gezellige avond in de narrentempel aan de Ganzeweide 30.



● CV Heksenberg elf jaar oud

Sjtief en Sjtram 22 jaar lang

SCHINVELD – De groep 'Sjtief en sjtram' in Schinveld viert het 22-jarig bestaan. Deze ludieke club werd in het verleden opgericht om het carnavalsfeest in Schinveld te stimuleren. Zaterdag is er van 19.11 tot 20.22 uur een receptie in café Tosca, aansluitend is er een carnavalsavond.

Hoddelsjong ook van start

HEERLEN – Ook carnavalsvereniging D'r Hoddelsjong opent het carnavalsseizoen. Dat gebeurt vrijdag tijdens een carnavalsavond in hotelcafé Het Hoefijzer aan de Schaesbergerweg. CV de Kasteelridders, CV De Zanhazen en CV de Spinnekop, zullen als gasten aanwezig zijn.

CV Heksenberg bestaat 11 jaar

HEKSENBERG – Heksenberg viert dit jaar het 11-jarig bestaan van D'r Heksenbergse Vasteloavends Verein. In verband met dit jubileum zijn er extra activiteiten op touw gezet. Vrijdag gaat het carnavalsseizoen van start met een grote feestavond in het gemeenschapshuis.
Traditiegetrouw wordt dan ook de Orde van Verdienste uitgereikt. De keuze is dit jaar gevallen op de heer G. Meyer, die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor het jeugdcarnaval. Het programma van deze carnavalsavond liegt er niet om. Bekende artiesten zoals Frans Hazeliers, Franz Hendrix uit Duitsland, 'The Four Tops' werken mee. Zusterverenigingen uit België en Duitsland worden verwacht. De avond begint om 20.11 uur.
Zaterdag is er een eucharistieviering ter gelegenheid van het jubileum van de carnavalsvereniging en 's avonds een interne feestavond. Zondag wordt de receptie gehouden er worden dan ook zes jubilarissen gehuldigd. De receptie is in lokaal Bergerode Roebroekweg 36 en wel van 15.00 tot 18.00 uur.

45ste keer carnavals in Groenstraat

UBACH OVER WORMS – Voor de 45ste keer wordt in Groenstraat carnaval gevierd, althans met carnavalsvereniging De Geete. De opening van het nieuwe seizoen vindt plaats in gemeenschapshuis 't Stroatje aan de Eygelshovenerweg in Waubach.

Thema 'Winkbülle: 850 jaar Blauwe Schuit

HEERLEN – De Heerlense carnavalsvereniging De Winkbülle opent zondag het 35ste carnavalsseizoen, dat in het teken zal staan van 850 jaar Blauwe Schuit. Om 10.00 uur is er een eucharistieviering in de Pancratiuskerk. Vanaf 11.11 uur is er in het Pancratiushoes frühschoppen en in de kleine zaal worden films vertoond van vorige carnavalsseizoenen. Ook de revu 1982 zal te zien zijn. De prijswinnaars van de afgelopen carnavalsoptocht krijgen tijdens dit frühschoppen de seizoensorde 81-82. Ook de Sjpasskapellen zijn uitgenodigd. Traditiegetrouw krijgen elf lieden die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor het Heerlense carnaval een vla. Dit jaar zijn dat: Theo Pasing, mevrouw Berkers, J. Mingels, de heer In de Braekt, de heren Loontjes en Münstermann, W. Schier, de dames J. Fanchamps en K. Kockelkorn, de heer Heinen, Jo Haan, CV de Bergülle en L. Oostwegel.

GS gaan niet in op sluitingsverzoek van buurtraad

Recycling-fabriek mag gewoon doorgaan

EYGELSHOVEN – De recycling fabriek op het terrein van de Julia in Eygelshoven kan blijven functioneren, zoals dat was gepland. GS voelen er niets voor om middels de haar wettelijk ter beschikking staande bevoegdheden, deze fabriek te sluiten. De buurtraad Kom, Waubacherveld, Kommerveld in Eygelshoven had in een brief aan GS op die sluiting aangedrongen. GS hebben onlangs in een brief aan de buurtraad hun standpunt bekend gemaakt.

Laura en Vereeniging is dit jaar gestart met de recyclingfabriek op het Juliaterrein. Het is een project van vier miljoen gulden dat in nauwe samenwerking met het provinciaal bestuur is opgezet. Het is een verwerkingsfabriek van bouw- en sloopafval, mijnsteen en staalslakken. Daarvan worden korrels gemaakt, die kunnen worden gebruikt door wegen- en betonbouwbedrijven. Laura & Vereeniging werkt in dit project samen met Ploum Beheer Kerkrade en Balast Nedam in Amstelveen.
De buurtraad Kom, Waubacherveld Kommerveld, verzocht GS van onze provincie op 14 september van dit jaar over te gaan tot sluiting van de recyclingfabriek omdat de buurtraad verwacht dat omwonenden overlast zullen ondervinden. GS laten nu in een brief aan de buurtraad weten, dat het verzoek om sluiting niet in behandeling kan worden genomen, omdat formeel gezien een beroep gedaan wordt op de Hinderwet en die is in deze situatie niet van toepassing. GS hebben zich echter ook inhoudelijk met de zaak bezig gehouden en zijn tot de conclusie gekomen, dat stopzetting van het bedrijf niet hoeft. „Voor ons (dat is GS) heeft hierbij een belangrijke rol gespeeld, het feit dat het bedrijf op de hoogte is van de voorzieningen die onze adviseurs zullen voorstellen", aldus GS in de brief.
De adviseurs van GS hebben in het verleden ook reeds contact gehad met de Recycling Maatschappij Limburg omtrent de voorzieningen op milieu-hygiënisch terrein, die getroffen dienen te worden.

Gouden paar Lipsch verkering via foto



RANSDAAL – „Hoe wij ons hebben leren kennen is een verhaal apart. Dat was tijdens het gouden priesterfeest van pater Laeven in Belgie. Een heeroom van mijn man. Een nicht die op het feest was had een foto van mij in haar bezit die mijn man te pakken kreeg. Schijnbaar was het meteen raak want hij wilde mij hebben. Wel moest hij hiervoor naar Belgie komen. Een ander hoofdstuk in ons leven is dat wij afkomstig zijn uit een boerenbedrijf en altijd hard en vaak heel lang hebben moeten werken. Spijt hebben wij hierover nooit gehad. Wij waren niets anders gewend. Bovendien zijn wij tevreden met ons leven".

Een lachende Jozefien Weber aan Termoors 12 te Ransdaal, die morgen, vrijdag, met haar man Frans, 11 kinderen en 31 kleinkinderen het gouden huwelijksfeest gaat vieren. In het kader van dit feest wordt er om 14 uur in de kerk van de Kleine Theresia een dankdienst opgedragen. Vanaf 18.30 tot 20 uur is er in zaal Voncken voor alle belangstellenden gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.

Frans Lipsch (79) geboren te Ransdaal en nog steeds woonachtig in zijn geboortehuis heeft in zijn leven maar één baas gehad : hij zelf. Frans werkte tot aan zijn huwelijk in het landbouwbedrijf van zijn vader om erna een eigen bedrijf te starten. Samen met zijn vrouw zette hij daar zijn schouders onder waardoor het bedrijf uitgroeide tot wat het nu is; een bekend boerenbedrijf in Ransdaal. Bij het bereiken van zijn 70ste levensdag gingen zij het kalmer aandoen en trokken zich terug uit het bedrijf dat overging naar de kinderen. Frans brengt zijn tijd nu door in zijn groentetuin en bij zijn kippen.

Ondanks zijn drukke leven vond Frans toch nog tijd voor het verenigingsleven. Zo was hij bestuurslid van de veeverzekering, 23 jaar spelend lid van de fanfare Les Amis Reunis. Lid van het bestuur en voorzitter van Les Amis Reunies en momenteel maakt hij deel uit van het erebestuur. Verder was Frans bestuurslid van de LLTB en werd voor zijn verdiensten onderscheiden met de zilveren draagspeld.
Jozefien Weber (76) geboren te St. Pietersvoerde in Belgie stond niet alleen achter haar man en het bedrijf, maar gaf ook leiding aan haar grote gezin en was een steunpilaar voor de kinderen en nu voor haar kleinkinderen als er moeilijkheden waren.

St. Caecilia viert feest

KERKRADE – De koninklijke harmonie St. Caecilia uit Spekholzerheide viert zaterdag 20 en zondag 21 november het Caeciliafeest. Het feest begint zaterdag om 19 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk St. Martinus. Deze dienst wordt muzikaal omlijst door de harmonie. Na de dienst is er in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat een feestavond, met medewerking van de René Kranz Band afgewisseld met discomuziek door Jumbo–Disco. Zondag is er om 11 uur een frühschoppen met medewerking van het zangkoor St. David, de harmonie Ste. Marie uit de Gracht en het dameskoor Spekholzerheide. Verder is er een optreden van het Trio Kwatsch. Op beiden dagen is de toegang gratis.

Ruilbeurs in Brunssum

BRUNSSUM – De verzamelaarsvereniging „Forum" uit Brunssum houdt zondag 14 november een grote ruilbeurs. Deze vindt plaats van 14 tot 17 uur in het ontmoetingscentrum d'r Brikke–Aove aan het Lindenplein. Jong en oud is welkom en er kunnen onder meer geruild worden postzegels, munten, stikkers, sigarenbanden en lucifermerken.



Drie van vijf prijzen in Kerkrade

Belgen uitblinkers filmfestival

KERKRADE – Het Amateursmalfilmfestival in Kerkrade, dat door Jewe-films in Heerlen en de Eerste Kerkraadse Smalfilmclub is georganiseerd, heeft zo'n 150 belangstellenden getrokken. Bij de beste vijf films waren er drie van Belgische afkomst. Een driekoppige jury moest uit 34 inzendingen de beste vijf selecteren. Winnaars waren: R. Driessen uit Genk met de film Slipjacht. J. Rinkens uit Kerkrade met Nagenieten, A. Peeters met De Pil, M. Verbist uit Genk met Pani en A. Cuypers uit Opglabbeek met De Aarde.

Eerste ronde buuttekampioenschap in Vaesrade

VAESRADE – Vrijdag 19 november wordt in het Pomphuuske in Vaesrade de Zuidlimburgse voorronde gehouden voor de buuttekampioenschappen 1983. Acht tot tien deelnemers zullen in de tempel van de Droepnaze van Vaesrade optreden en zich proberen te plaatsen voor de finale in Susteren. Entreekaarten voor de avond die om 20.11 uur begint zijn te verkijgen bij het Pomphuuske, telefoon 242717.

Regio kort

KERKRADE
● Mensen die foto's willen afstaan voor de fototentoonstelling over Kerkrade kunnen deze sturen naar Cultureel Centrum, postbus 282, 6460 AG of afgeven in de Rodahal of in het Wijngrachttheater.
● De eerste Kerkraadse Breakers Club houdt zaterdag om 19 uur in het clublokaal Nulland een internationale meeting. De entree bedraagt drie gulden.

SCHAESBERG
● De voetbalvereniging Kakertse Boys houdt vrijdag om 20 uur in de kantine van het sportcomplex een carnavalsavond. De muziek wordt verzorgd door de hofkapel de Galanti's.
● De prijzen van de loterij gehouden door de volleybalvereniging Schaesberg zijn gevallen op de lotnummers 3707, 999, 799, 927, 3067 en 12229.

BRUNSSUM
● De kanarievogelvereniging De Vogelvrienden te Brunssum houdt vanaf vrijdag in het gemeenschapshuis In 't Ven aan de van Ruysdaelstraat een kanarietentoonstelling. Te zien zijn een grote collectie kleurkanaries en bastaarden. De openingstijden zijn vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 11 tot 20 uur en zondag van 11 tot 16 uur.
● In het Open Huis wordt vrijdag om 19.30 uur voor de liefhebbers van kaarten een kaartavond gehouden. De organaisatie is in handen van de voetbalvereniging De Leeuw.
● De kunstbeurs die zaterdag en zondag zou worden gehouden in het ontmoetingscentrum d'r Brikke-Oave aan het Lindeplein is verschoven naar zondag 12 december.

HOENSBROEK
● De afdeling Hoensbroek-Passart van de vrouwenbeweging N.K.V. gaat zaterdag het 35-jarig bestaan vieren. In het kader hiervan is er om 19 uur in de parochiekerk van St. Jozef een eucharistieviering. Na de kerkdienst is er in het Volkshuis aan de Dennestraat voor de leden en echtgenoten een feestavond. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest De Vrolijke Jantjes.
● De handbalvereniging Hoensbroek houdt zaterdag om 19.30 uur in de bovenzaal van In Gen Haen op de markt een disco-avond. De leiding is in handen van Rubit In. Bovendien zijn er voor de bezoekers verschillende attracties. Deze avond heeft als doel te verenigingskas te spekken.
● De L.T.S. aan de Mgr. Nolensstraat houdt zaterdag van 10 tot 12.30 uur een open dag. Tijdens deze uren kunnen de bezoekers de leerlingen in de afdelingen bouw-, elektro-, auto- en mechanische lokalen bezig zien. Verder zijn er in verschillende lokalen werkstukken tentoongesteld, zodat men een inzicht krijgt van de fasen van opbouw in het leerplan. Ook worden informaties verstrekt.

MERKELBEEK
● De supportersclub van de voetbalvereniging RKDFC houdt vrijdag om 20 uur in het clublokaal Smeets voor alle liefhebbers van kaarten een kwajongconcours.

UBACHSBERG
● De fanfare St. Cecilia gaat zaterdag het St. Ceciliafeest vieren. In het kader hiervan is er om 19 uur in de Bernarduskerk een eucharistieviering. Aansluitend is er in de fanfarezaal „De auw sjoeël" een gezellige avond met muziek en toneel.

EIJGELSHOVEN
● De felicitatiedienst vanuit het dienstencentrum D'r Bemd voor de verjaardagen van 65-plussers wordt voortaan verzorgd door de heer Johan Starmans, aan de Molenweg 112.

VAESRADE
● Naar aanleiding van plannen van het kerkbestuur om de eerste communie van de kinderen te verschuiven van Pinksteren naar de Hemelvaartsdag heeft de oudervereniging een enquete gehouden. De uitslag hiervan is als volgt. 34 gezinnen waren voor Pinksteren, 5 gezinnen voor de Hemelvaartsdag, 3 gezinnen op een van beiden en 4 gezinnen hadden geen mening.

SIMPELVELD
● Het jongerenwerk Simpelveld houdt vrijdag vanaf 19 uur in het jeugdcentrum een instuif. Op het programma staat sport, muziek en spel. De kosten zijn een gulden.
● Vanaf café Der Lange aan de Bulkemstraat wordt vrijdag een oriëntatierit gehouden. Aanmelding is mogelijk tussen 18 en 20 uur. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden en er wordt gestart in groepjes van vier personen. Na afloop is er soep.

KLIMMEN
● In zaal Keulen wordt vandaag om 20 uur een gespreksavond gehouden over het onderwerp „Grasland Exploitatie". Als spreker is aanwezig de heer L. Rouwette van het R.V.D.
● Het jeugdbestuur van de sportvereniging SCKR houdt vandaag om 20 uur in de kantine van het sportpark een jeugdleidersvergadering.
● De prijzen van de bliksemloterij zijn gevallen op de lotnummers 677, 1551, 1458, 1578, 1598, 1604, 1518, 1524, 366, 766, 649, 123, 1247, 1496, 27, 375, 706, 13, 489, 721 en 281. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer van Liere, Dr. Huntjensstraat 11 te Ransdaal.

BOCHOLTZ
● De Kerkraadse amateurband Earthrise geeft vrijdag een concert in „I jen Schmidt". Hun muziek die niet commercieel is wordt sterk beinvloed door groepen als Genesis, Camel en King Crimson. Naast enkele bekende nummers, spelen zij voornamelijk eigen werken.

Kienagenda

VANDAAG

HEERLEN. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 18.30 uur in het verenigingsgebouw De voorzorg door de kasteelridders. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
KERKRADE. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in cafe Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de Biljartbond.
BRUNSSUM. 14 uur in d'r Brikke–Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St.Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
NIEUWENHAGEN. 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
HEERLERHEIDE. 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
HULSBERG. 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
TREEBEEK. 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS. 20 uur in cafe Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
NIEUW-EINDE. 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
HOENSBROEK. 19.30 uur in d'r Biese Gats door de gezamenlijke verenigingen.
19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG. 19.30 uur in cafe 't Karrewiel door damescomite voetbal.
VOERENDAAL. 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela. 19.30 uur in het sooslokaal door het bejaarden– en ziekencomite.
SCHAESBERG. 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.
BOCHOLTZ. 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
SIMPELVELD. 19 uur in het soosgebouw door de bejaardenvereniging.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van vrijdag 12 november 1982 af, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg, gedateerd 5 oktober 1982, 1e afdeling nummer BK 25853, waarbij het door de raad op 20 augustus 1981, nummer 128, vastgestelde bestemmingsplan **'voor een terrein aan de Europalaan/hoek van Akenstraat'**, is goedgekeurd.

Het plan — vervat in een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting — heeft betrekking op een terrein gelegen aan de Europalaan/ hoek van Akenstraat.

Gedurende genoemde termijn van ter inzage legging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, beroep instellen bij de Kroon tegen voormeld besluit van Gedeputeerde Staten tot goedkeuring van het bestemmingsplan.
De beroepschriften moeten worden ingediend bij de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Geleen, 11 november 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th. C.M.A. Elsenburg.

Amstel presenteert voor 20e keer amateurformatie

Herman Krott had eerst profploeg onder hoede

door wiel verheesen

AMSTERDAM – Firma's die twintig jaar onafgebroken een wielerploeg op de been houden, zijn in Nederland niet of nauwelijks te vinden. Een van de uitzonderingen vormt Amstel Bier, van welk bedrijf gistermiddag in de brouwerij de 20e amateurformatie ten doop werd gehouden. Deze presentatie, die tevens gold als een jaarlijkse reunie van de vaderlandse wielerwereld, betekende voor chef d'équipe Herman Krott de vierde lustrumviering. Vanaf het eerste jaar dat Amstel met een amateurploeg in het cyclisme verscheen („Wij hadden dat eerste seizoen in Cor Schuuring meteen de winnaar van Olympia's Tour door Nederland"), heeft Herman Krott de leiding in handen.



● *Hermann Krott, succesvolle chef d' equipe.* FOTO: 3-POOT

„Eigenlijk heb ik reeds meer dan twintig jaren als ploegleider achter de rug", aldus de man in kwestie. „Voordat de directie het besluit nam om een amateurformatie te sponsoren, zijn er ook twee seizoenen geweest waarin ik een beroepsrennersploeg leidde die de kleuren van Amstel verdedigde".

Dat was in het begin van de jaren zestig, toen met name de rijwielfabrieken Locomotief en Eroba een team hadden. De meeste van de Nederlandse toprenners destijds stonden onder contract bij firma's in het buitenland. Omdat Nederland toen nog als een klein wielerland werd beschouwd, mochten de renners als ze in eigen land reden voor een andere ploeg uitkomen. „Zodoende had ik ondermeer Peter Post, Joop Captein, Piet Damen en Piet Rentmeester onder mijn hoede.

Toen Peter Post in 1963 op het circuit van Zandvoort nationaal kampioen werd, droeg hij een Amstel-shirt", aldus Herman Krott. „Dat was dus nog voordat wij in 1966 voor de eerste keer de Amstel Goldrace organiseerden, welke koers inmiddels reeds lang is uitgegroeid tot een klassiek evenement dat niet voor niets meetelt voor de strijd om de wereldbeker voor merkenploegen, alsook voor de Super Prestige Pernod".

Leerschool

In de loop der jaren zijn vanuit de Amstel-amateurploeg o.a. Cor Schuuring, Harry Steevens, Mathijs de Koning, Fedor den Hertog en van het huidige peloton Joop Zoetemelk, Gerrie Knetemann, Piet van Katwijk, Leo van Vliet, Adrie van Houwelingen, Frits Pirard, Ad Wijnands, Jos Lammertink en Jacques Hanegraaf aan een loopbaan als beroepsrenner begonnen.

Arie Hassink uit Neede daarentegen bleef zowel de amateurstatus en ook Amstel trouw. De tweevoudige winnaar van Olympia's Ronde van Nederland gaat in 1983 voor het vijftiende(!) achtereenvolgende jaar onder de hoede van Herman Krott aan de slag. Theo Peeters uit Beesel, de enige Limburger in de ploeg, is voor het vijfde achtereenvolgende jaar present. Behalve Hassink en Peeters bestaat het team in het nieuwe seizoen uit de navolgende veertien amateurs: Harry Wolters (Goor), Jos Alberts (Neede), Henk Havik (Zaandam), Rob Hagemeier (Den Bosch), Albert Harren (Haarlem), Mathieu Hermans (Drunen), Marco van der Hulst (Haarlem), Gerrit Möhlmann (Apeldoorn), Erwin Nijboer (Denekamp), gebroeders John en Frank Pirard (Breda), Hans van Staten (Rotterdam), Teun van Vliet (Maasland) en Geert-Jan Theunisse (Berghem). Een bekend gezicht in het begeleidend team zal verdwijnen. Na 19 jaar als mecanicièn te zijn opgetreden, heeft de vroegere beroepsrenner Jan Spenkelink uit Hengelo zijn functie aan een jongere kracht overgedragen.

Van Houten VCH bekert verder

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

DEN HAAG – Als enige Limburgse volleybalploeg is het damesteam van Van Houten VCH doorgedrongen tot de kwartfinales van het nationale bekertoernooi. In Den Haag bleek de Limburgse brigade te sterk voor het een divisie lager spelende Van Santen/Haag: 0-3 (6–15, 2–15, 16–18) na precies een uur zuivere speeltijd.

De eerste twee sets hadden het karakter van een walk-over. Van Santen Haag slaagde er nagenoeg niet in de zuidelijke service onder controle te krijgen. Pas in de laatste ronde kwamen de toeschouwers ook nog enigszins aan hun trekken omdat Van Houten coach Ger Spijkers Truus Gielen en Carla Lanata naar de kant haalde. Via 6–6 en 10–8 liep Van Santen/Haag uit naar 13–9. Jacqueline Spijkers serveerde haar team weer langszij : 13–13.

De thuisploeg gaf echter niets meer cadeau en dwong Van Houten VCH nog tot een flinke krachtsinspanning : 16–18. Een set die even lang duurde als de eerste twee periodes samen. In de kwartfinale speelt Van Houten VCH thuis tegen de winnaar van het duel Vierhout Valbovol – Starlift Voorburg.

sport kort

Han Berger wellicht naar FC Groningen

UTRECHT – Binnen twee weken moet Han Berger, trainer van FC Utrecht, beslissen of hij ingaat op een zeer lucratieve aanbieding van FC Groningen, waar Theo Verlangen aan het eind van dit seizoen vertrekt. Han Berger is ook benaderd door FC Twente waar Spitz Kohn de honneurs waarneemt.

Bertoni lang uitgeschakeld

FLORENCE – De Italiaanse voetbalclub Fiorentina zal het maandenlang moeten stellen zonder de Argentijnse ster Daniël Bertoni. De spits lijdt namelijk aan geelzucht en zal vermoedelijk pas in het voorjaar de training kunnen hervatten.

Roy Schuiten naar Afrika

PARIJS – De profwielrenner Roy Schuiten maakt deel uit van een Franse wielerploeg, die van 23 november tot 10 december een toer maakt door Afrika. Dit in het kader van de Frans-Afrikaanse betrekkingen.

Geen semiprofs in Olymppisch team

ROTTERDAM – Het Nederlands Olympische Comit'e gaat niet akkoord met de wens van de KNVB om semiprofs te selecteren voor het Olympisch elftal. Ook voor de vriendschappelijke wedstrijd tegen West Duitsland, volgende week dinsdag, kreeg de KNVB geen ruimte op uitgebreider schaal te selecteren uit de betaalde selectie.

Zege voor Ger Willems

GELEEN – Tijdens de gisteravond verreden wedstrijden voor de Coup d' hiver in het burgemeester Damenpark in Geleen zegevierde in groep B Ger Willems uit Beek en in groep A de Zweed Alf Karson. Aanstaande vrijdag rijdt groep A om 18.30 uur en groep B om 20.00 uur. Zondag rijdt groep B om 9.30 uur en groep A om 11.00 uur.

Stefan Kurcinak wil stoppen

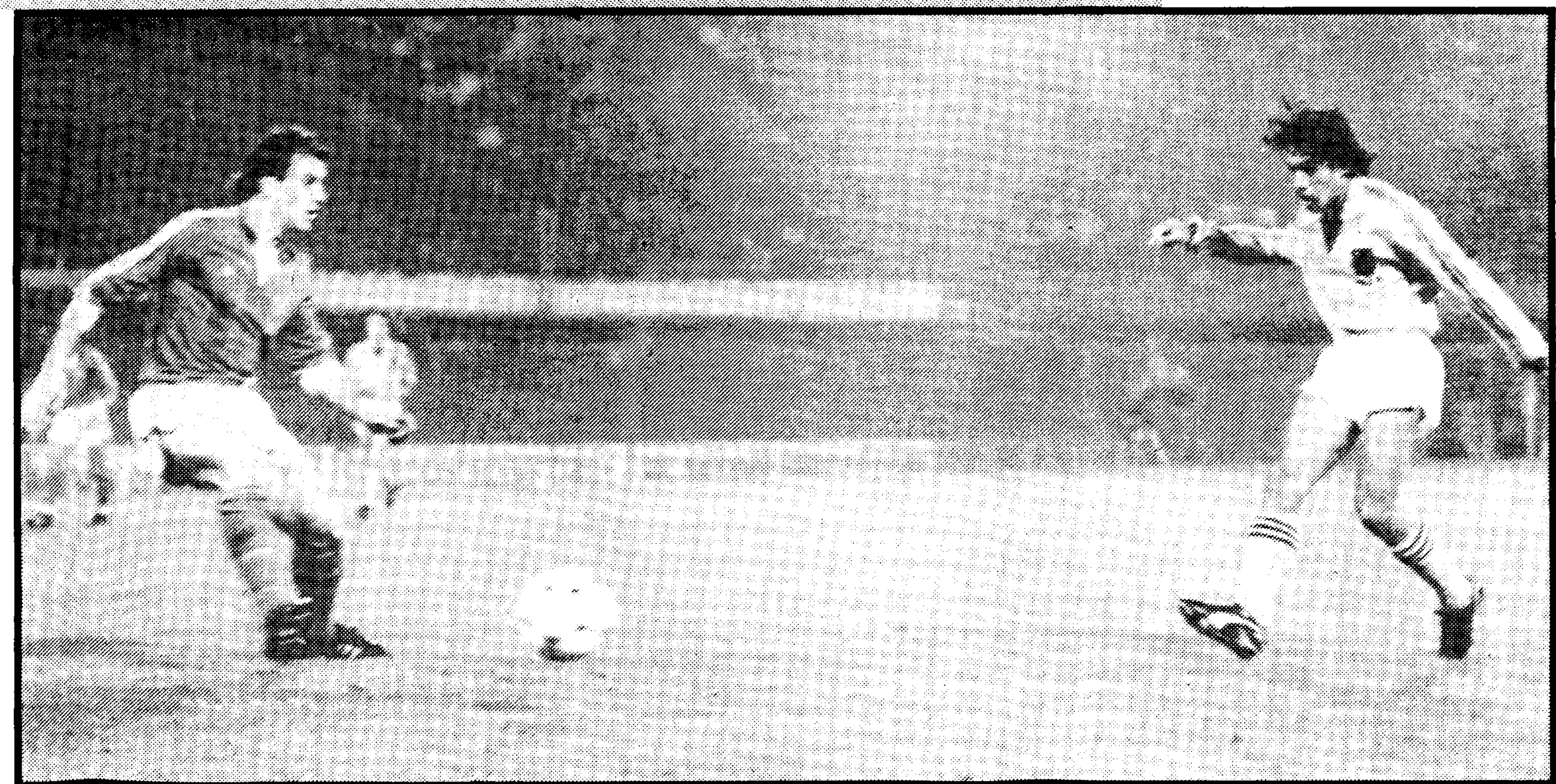
ROERMOND – Er zijn duidelijke aanwijzigingen dat Stefan Kurcinak, voetballer bij RFC, zijn voetbalschoenen aan de wilgen hangt. De ex-VVV'er zei: „Ik heb er weinig zin meer in. Het gaat er veel te amateuristisch aan toe. Ik speel nu twee jaar bij RFC, maar zo slecht als het nu gaat heb ik het nog nooit ergens meegemaakt".

9693 toeschouwers zien Oranje verder wegzakken in moeras

Nederlands elftal met de Franse slag

Nederland- Frankrijk 1-2(1-1). Scheidsrechter Schoeters. 9693 toeschouwers. 6. Tahamata 1-0. 11. Battiston 1-1. 81. Platini 1-2.
NEDERLAND: Metgod, Wijnstekers, Spelbos, Van de Korput, Boeve, Rijkaard(Van der Gijp), Ophof, Valke, Gullit, Kieft(Koolhof) en Tahamata(Wouters).
FRANKRIJK: Tempet, Amoros, Bossis, Tresor, Battiston, Ferreri, Tigana, Platini, Fernandez, Rousseyl(Stopyra) en Ferratge(Brisson).

● *Simon Tahamata scoort het enige doelpunt voor Nederland. Later zou hij vervangen worden.*



door fred sochacki

OTTERDAM – Het Nederlands voetbalpubliek kreeg gisavond een dienblad vol Oranjebitter te verwerken. En dat wijl kelner Rijvers frisdrank had beloofd. De twijfelaars, die er nog bestonden na de uitschakeling van de Nederlandse clubs in de Europese beker, zijn nu overstag. Oranje is gedegradeerd tot voetbaldwerg. De wedstrijd tegen Frankrijk benadrukte dit feit op niet mis te verstane wijze. De hele ploeg heeft gefaald; de trainer ook", gaf Kees Rijvers de wanprestatie volmondig toe. „Er was geen sprake van onwil, maar van totale machteloosheid bij de spelers. Het beeld van het Nederlands voetbal vandaag de dag. Deze wedstrijd had ook qua score catastrofaal kunnen zijn".

...t in aanzet zo veelbelovend uit... eindigde in een regelrechte te...urstelling. Zeker wat het Nederlands elftal betreft. En uitgerekend ...anje gaf het sein tot het eerste ru...moer in de zwak bezette Kuip. Peter ...oeve hanteerde na zes minuten ...n handelsmerk, de lange ren over ...nks. Vanaf de achterlijn bereikte ... Ajacied Simon Tahamata. De ...kleine Molukker had geen probleem de bal achter Jean-Pierre ...empet in de touwen te deponeren. ...tienduizend schrokken wakker; ...e Fransen eveneens. Vijf minuten later was die kleine oneffenheid glad gestreken. Luis Fernandez stuurde met een simpele beweging de Oranje-verdediging het bos in, waarna Patrick Battiston het net mocht afmaken. D équipe van Michel Hidalgo bewees in het half uur daaropvolgend waarom ze in Spanje zulke hoge ogen had gegooid. Superslim combinatievoetbal op basis van individuele klasse. De speelsheid van de „Haantjes" voor de rust stond een hogere score in de vriendschappelijke ontmoeting in de weg.

Pressie

„Mijn spelers", aldus bondscoach Hidalgo, „lieten in die fase de bal te veel rondgaan. Er was te weinig druk. Er werd niet doelgericht gespeeld. Op het einde van de wedstrijd kwam er meer pressie. In deze fase kwamen wij ook tot de duidelijkste kansen en tot de overwinning".

Ook na de hervatting konden de Fransen ongestoord hun stoeipartijtje voortzetten. Even leek het erop dat de wissel – Koolhof, Van der Gijp en Wouters voor Rijkaard, Kieft en Tahamata – Oranje uit de impasse kon halend. Maar ook het frisse trio paste zich vrijwel vlekkeloos aan het belabberde spel van hun collega's aan.

Rene Hofman, de Roda JC'er die voor het eerst de bank drukte bij de A-selectie, mag blij zijn dat hij mocht blijven zitten, want er was voor de Limburgse debutant nauwelijks eer te halen in dit Oranje. Rene Hofman: „Het Franse spel was mooi om te zien. Daar heb ik dan ook naar gekeken".

Metgod

Edward Metgod, ook al een nieuweling, was de enige die voldeed. „Daar koop ik niks voor", merkte de Haarlem-doelman op. „Ik had mijn debuut wel iets anders voorgesteld. De ervaring van het spelen van interland had ik niet willen missen. Dat is voor mij de enige winst geweest.

Tien minuten voor tijd waren de Fransen het gedol in de middenlinie zat. De formatie van Hidalgo schakelde over op doelgericht voetbal en prompt was het raak. Michel Platini zelf liet Edward Metgod vanaf de zestien meter kansloos.

„Conclusies uit deze wedstrijd trek ik nog niet", verzekerde Kees Rijvers. „Ik wil ze in de competitie nog eens allemaal aan het werk zien. De vertoning tegen de Fransen is een incidentele zaak. Iedereen zat muurvast en niemand kon de ploeg over de drempel halen. De ambiance was er ook niet naar".

Overwinning Deens elftal

LUXEMBURG – Het Deense voetbalelftal heeft de kwalificatiewedstrijd voor het Europese Kampioenschap in groep drie met 2-1 gewonnen van Luxemburg. Lerby en Begreen scoorden voor de Denen terwijl Di Domenico tegenscoorde.

Toto/lotto

HAMBURG- De resultaten van de trekking van de Westduitse lotto zijn: 1 - 3 - 12 - 17 - 26 - 31 - 35 reservegetal: 23
Spiel 77: 9948437

JANUSZ KOWALIK: MISSIE MISLUKT

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Het doek is definitief gevallen voor Janusz Kowalik. De van origine Poolse oefenmeester zal geen verdere dispensatie meer verleend worden wat betekent dat hij op 1 december, plat gezegd, op de keien staat. Kowalik, die met MVV aan een opmerkelijke race naar de top in de eerste divisie bezig is, reisde gisteren zelf naar Zeist om daar te praten met de secretaris van de VVON(Jaap van der Leck) om deze alsnog te porren voor een gunstig advies aan de Sectie Betaald Voetbal.

Het resultaat was echter nihil. Jaap van der Leck: „Janusz is naar mij toegekomen met de vraag om positief te adviseren inzake de dispensatieverlenging. Hoe sneu ik het ook voor hem vind, de VVON kan daar niet op ingaan. Wij zijn van mening dat alleen een A- trainer een betaalde club mag leiden. Nou, Kowalik heeft het B- diploma en dat is niet genoeg. Er zijn genoeg werkloze A-trainers met een volledige licentie en het zou niet eerlijk zijn om het brood uit de mond te stoten. Ik heb tegen Janusz gezegd: 'wat zou jij zeggen als je duizenden guldens had uitgegeven voor het behalen van het A- diploma, maar dan niet aan de bak kwam omdat er bij een club een oefenmeester zit met een B- licentie?'".

niet bevordelijk

Bert van Marwijk was onaangenaam getroffen door het nieuws. **„Laat ik eerst zeggen dat ik het pas geloof als ik het officieël van de club hoor. Hoe dan ook, ik vind het heel erg voor Janusz. Hij lag goed bij de groep, behaalde resultaten en heeft het gewoon goed gedaan. Een nieuwe trainer zou wel eens zoveel puntverlies kunnen opleveren dat we de hoop op promotie kunnen laten varen. Jammer".** Wanneer laten we aannemen dat er een nieuwe trainer komt. Nou, dat is zeker niet bevorderlijk voor MVV. Dat heeft niets te maken met de nieuwe man. De ervaring heeft echter geleerd dat we dan punten verliezen. Kijk maar naar vorig seizoen. Verder

Mac Culloch kettingzaag PM 370
- zaaglengte 35 cm
- met kettingrem
- 30 cc 2-taktmotor

van 550,- voor **420,-**

LMS draaibank 810D
- centerafstand 800 mm
- kompleet met 0,33 PK motor

van 702,- voor **568,-**

Ook leverbaar met 1/2 PK motor

Bosch klopboormachine CSB-650-2 RLE
- Elektronisch, 650 Watt
- Rechts- en linksom draaiend met mechanische overbrenging
- 13 mm Boorkop

van 480,- voor **298,-**

BOELS
voor huis en tuin

SITTARD - Brugstraat 3
VENLO - Oude Markt 7
MAASTRICHT - Muntstraat 31
HEERLEN - Heerlerbaan 273
SCHAESBERG - Pasweg

ELU bovenfreesmachine MOF 96/10
- Vermogen 600 Watt
- Onbel. toerental 24.000 t/min.
- Kompleet met zij-aanslag

Van 428,35 **298,-**

ELU Schaafmachine MMF 80
- schaafbreedte 80 mm
- instelbaar tot 2,5 mm
- sponningdiepte tot 22 mm

van 407,- voor **288,-**

AEG Vlakschuurmachine VS 130
- 130 Watt
- Schuurbewegingen 20.000 p. min.

Van 211,- voor **148,-**

AEG Decoupeerzaag STS 250
- 250 Watt
- 3.000 t./p.min.
- Verstekzagen tot 45°

Van 211,- voor **148,-**

Scheppach vlak- en vandiktebank HM 2
- Vermogen 2 PK
- 220 Volt

Van 2.236,10 **1.748,-**

Scheppach vlak- en vandiktebank HM0
- Doch zonder aanbouwmogelijkheden

van 1740,- voor 1358,-

Emco Compact 5
- universele draaibank
- met 3-klauwplaat
- met automatische langsvoeding
- met dwarssupport

van 2.600,- voor **1975**

Persoonlijke Lening of Continu Crediet? Een goed advies is onbetaalbaar.

EEN CONTINU CREDIET VAN DE FINATA BANK.
Binnen een overeengekomen bedrag telkens opnemen en aflossen naar eigen behoefte.

VOORBEELD:

Krediet-limiet	Aflossing per maand incl. rente 2½%	3%	Rente per mnd. berekend over uitstaande saldo
f 5.000,-	f 125,- (64 mnd.)	f 150,- (48 mnd.)	1,58%
f 10.000,-	f 250,- (59 mnd.)	f 300,- (45 mnd.)	1,37%
f 15.000,-	f 375,- (57 mnd.)	f 450,- (44 mnd.)	1,29%
f 20.000,-	f 500,- (56 mnd.)	f 600,- (44 mnd.)	1,26%
f 25.000,-	f 625,- (56 mnd.)	f 750,- (43 mnd.)	1,21%

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,–. Andere bedragen mogelijk. Tussen haakjes staat de theoretische looptijd; het aantal maanden dat u aflost als u het gehele bedrag opneemt, bij de huidige tarieven, zonder extra aflossingen en opnamen.

EEN PERSOONLIJKE LENING VAN DE FINATA BANK.
Een afgesproken bedrag met vaste looptijd en vaste aflossingen. Zodat u precies weet waar u aan toe bent.

VOORBEELD:

	Termijnbedragen per maand 36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
f 5.000,-	f 183,70	f 148,67	f 127,66
f 10.000,-	f 355,62	f 285,65	f 243,67
f 15.000,-	f 527,55	f 422,63	f 359,68
f 20.000,-	f 699,48	f 559,61	f 475,70

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,–. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Finata Bank doet een – gratis – 'boekje open' over lenen. Het ligt voor u klaar.

Besloten tot een lening? Besluit dan meteen dat u zich goed laat informeren. Wel zo verstandig.

Immers, er zijn nogal wat mogelijkheden. Een Persoonlijke Lening bijvoorbeeld. Of een Continu Crediet. We zouden er graag eens met u in alle rust over willen praten. Daarbij gaan we er van uit, dat we elkaar kunnen vertrouwen. Dus geen onnodig gezeur. En geen onnodig lang geharrewar.

Spreekt zo'n benadering u aan, loop dan eens vrijblijvend binnen bij één van onze kantoren. Eerst bellen voor een afspraak kan natuurlijk ook.

Praat u liever de zaken thuis met ons door, dan is dat natuurlijk mogelijk. U kunt ook uw tussenpersoon vragen naar een lening van de Finata Bank, een vertrouwde, ervaren instelling.

Finata Bank

Finata Bank. Om verstandig geld van te lenen.

Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666.
Geleen, Salmstraat 104, tel. 04494-45641.
Roermond, Willem II Singel 38, tel. 04750-18126.

21096

da's nog een ouderwetse voor een échte surprise-prijs



Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 -- winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

Mooi toch voordeliger naar de sneeuw met Rodeo wintersportmode van C&A!

Ski-jack
Modieus blousonmodel, sierlijk doorgestikt. Van nylon met 'n fraaie zijdeglans. Achter de rits 'n wind-dicht beleg. Polyamide. 36-44
C&A PRIJS: **100,-**

Ski-salopette
Passend bij het leuke jack. Heerlijk warm en prettig zittend. Met ritszak en vaste sneeuwvangers. Polyamide. 36-44
C&A PRIJS: **60,-**

Ski-kousen.
Lang model met badstof binnenkant. 31-45
C&A PRIJS: **10,-/12,-**

Ski-handschoenen
Echt leer met tricot boord en warmgevoerd.
5½-6-6½ **32.–**
7-7½-8 **34.–**
8½-9
9½-10 **36.–**

Ski-pulli
Met ritscol. Puur katoen in diverse uni kleuren. Dames- en herenmaten:
C&A PRIJS: **18,-/20,-**

Snowboots
Van binnen warmzachte teddy, van buiten vrolijk gekleurd nylon.
27-37 **35.–**

Ski-jack
Magnifiek jack met alles d'r op en d'r an. Mooie 2-kleurencombinatie van dikgevulde chintz. Polyester/katoen.
128-152: **90.–**
158-182: **95.–**
Herenmaten
46-56: **100.–**
C&A PRIJS: **90,-**

Ski-salopette
Op de rug 'n elastische taille-inzet, verdikt op de knieën, binnensneeuwvangers en superwarm. Polyamide.
128-152 **40.–**
In de maten
158-182: **45.–**
C&A PRIJS: **40,-**

Ski-pulli
Puur katoen en met handige ritscol.
158-182: **18.–**
In de maten
128-152: **16.–**

Rennhose
De ski-broek bij uitstek. Sluit perfekt aan. Met binnensneeuwvangers. Uitstekende kwaliteit stof van polyamide/polyester. 158-182:
C&A PRIJS: **95,-**

RODEO
DE BETERE KWALITEIT
DE ONVERBETERLIJKE PASVORM
DE PROFESSIONELE STIJL

Ski-jack
Sportieve 3-kleuren uitvoering met 'n lekker zittende mouwinzet. Polyamide. 46-56
C&A PRIJS: **75,-**

Ski-salopette
Optimale warmtebron. 'n Lichtgewicht met uitstekende pasvorm. Elastische zijinzetten en binnensneeuwvangers. Polyamide. 46-54
C&A PRIJS: **50,-**

Snowboots
Dikgewatteerde nylon met kontrastbies en 'n uittrekbare binnenlaars 37-46
C&A PRIJS: **49,-**

Ski-bril
C&A PRIJS: **15,-**

Snowboots
3-Kleurig met 'n losse binnenlaars. Polyamide. 35-46
C&A PRIJS: **39,-**

C&A is tòch voordeliger!

M76

Bert Schenk heeft weer tijd voor zijn hobby

Van eredivisie naar de onderafdeling

door jo gerards

ASBRACHT – Op het moment dat Bert Schenk dacht het maakt te hebben in de vaderlandse voetballerij kreeg hij n flinke morele opdonder. Het bestuur van Willem II, dat m ruim een half jaar eerder aanstelde als manager van de lburgse club, was genoodzaakt om Schenk ontslag aan te ggen. De club,in financiële moeilijkheden, kreeg surséance n betaling. Bert Schenk moest in de WW en om sportief be- te blijven ging hij zijn oude hobby,scheidsrechteren, er uitvoeren. Hij fluit nu in de onderafdeling Limburg.

ex-manager had zijn scheids- hterspullen bewaard. „Je weet oit in het betaalde voetbal. Daar- , maar ook om af en toe voor de te fluiten, had ik het pakkie goed geborgen". Aanstaande zondag oet Schenk een wedstrijd in de derafdeling fluiten. De KNVB eft hem de wedstrijd Altweerter- de tegen KOC toebedeeld. „Ik rgeet tijdens deze duels alle be- ommeringen rond de Tilburgse ub. Natuurlijk wil ik graag terug het betaalde voetbal. Willem II is or mij een uitstekende leerschool weest. Wat ik daar heb meege- aakt grenst aan het ongelofelijke.

ert Jacobs was er snel achter. Hij f tijdens de competitie de pijp aan aarten, kwam later echter op zijn besluit terug omdat hij de spelers niet in de steek wilde laten. Ik had weinig keus".

Rotzooi

Ik weet niet beter dan dat het bij Willem II een grote rotzooi was. Wat moet je denken van de bestuursbeslissing dat Rob Landsbergen terug moest naar PSV. Jacobs en ik wisten van niets. Landsbergen stond in de opstelling en moest daaruit worden verwijderd.

De transfer van Martin van Geel heeft de voorpagina's van de kranten gehaald. Gelukkig was manager Coerver van Roda JC slimmer en sneller dan de rest van Nederland."

Bert Schenk, die eerder manager was van een Rotterdams uitzendbureau was volgens zijn zeggen juist goed ingeburgerd als manager, toen hij een telefoontje kreeg van de penningmeester van Willem II dat hij 's middags bezoek zou krijgen van de Rijksaccountantsdienst en van een persoon van het FIOD. „Of ik ze maar even wilde binnenlaten. Ze zochten zelf wel in de kasten. Toen die lui in het kantoor zaten kwam ik er niet meer in. De mensen bleken wel degelijk op de hoogte te zijn van de boekhoudkundige onnauwkeurigheden in de periode dat Maas de zaken behartigde bij Willem II".

Paniek brak uit bij de Tilburgse club omdat men vreesde dat de gemeente de achterstallige subsidie niet zou uitkeren. „Inmiddels deed Maas, die nog steeds in het bestuur zat, zaken met andere clubs zonder daar iemand van de technische staf over in te lichten. Dat vond onder meer plaats bij de overgang van Jan van Gestel naar FC Twente. Dezelfde Maas bleef rommelen en zorgde ervoor dat Jacobs vijftig procent van zijn salaris moest inleveren en ik op part-time basis zou gaan werken. Volgens mij werd voor Willy van Bommel in twee termijnen betaald.Omdat uitstel van betaling werd verleend heeft MVV het tweede deel nooit gekregen en speelt Van Bommel daarom nu weer in Maastricht".

Baantje

Bert Schenk zag het als manager bij Willem II niet meer zitten. Hij is blij dat hij van dat baantje af is. „Begrijp me goed. Ik vind een baan als manager van een betaalde club fantastisch. Dan moet je wel in een goed bestuurde vereniging zitten. Wat er nu van Willem II moet worden is een grote vraag. Het nieuwe bestuur bestaat grotendeels uit mensen die tegenwoordig ook als bestuurslid van een hockeyclub fungeren", aldus Bert Schenk, die tot hij een nieuwe baan heeft gevonden gewoon blijft fluiten in de onderafdeling van de KNVB.



● *Met veel plezier fluit Bert Schenk in de afdeling Limburg.Voor de ex-manager een geweldige overgang.* FOTO: PIETER VAN DAAL



van onze sportredactie

De afdeling Limburg van de KNVB heeft een sponsorovereenkomst gesloten met de uit Schoonhoven afkomstige firma Robeysport. Hoofdvertegenwoordiger Jan Krewinkel bood namens de firma voor alle vertegenwoordigende elftallen sportkleding aan. Vijf jeugdelftallen,een amateurelftal en het dames-en zaalvoetbalteam werden voorzien van complete kleding, regenkleding en voor de bankzitters gewatteerde jassen. Verder werden door Robey-sport uitgaanskledij voor twee elftallen beschikbaar gesteld.
FOTO: PETER ROOZEN

Oefenvoetbal

● Haslou-Almania 4-1.

VANDAAG
● Miranda-Sylvia (19.00 uur)

ZONDAG
● Kolonia-Heerlen (14.30 uur, Strijthagen)

Seiko-ploeg bovenaan

HONGKONG – Maar liefst 30.000 Chinezen waren komen opdraven om verleden zondag de voetbaltopper tussen Seiko en Eastern te zien. Het enige stadion van Hongkong was tot de nok toe gevuld , iets dat de laatste tien jaar niet meer was voorgekomen. De ploeg van Bert Jacobs behaalde een verdiende 2-0-overwinning op de ploeg die tot op dat moment op de tweede plaats stond.

Eastern had zich voor dit treffen versterkt met Alan Ball, maar de reeks overwinningen van de Seiko kon niet gestopt worden. Vooral Theo de Jong, die Alan Ball uit de wedstrijd speelde, had een groot aandeel in de zege. Voor de ploeg van Jacobs breken nu de drukste maanden aan. Eerst moet de belangrijke wedstrijd tegen Bulova, eigendom van de broer van Wong, gespeeld worden en rond de Kerstmis komt de Braziliaanse ploeg met Eder, Isodoro, Socrates en Junior naar de Britse kroonkolonie.

Vakantie

Eerst dan wordt spelers en trainers , die dan ruim veertig wedstrijden hebben gespeeld, een veertiendaagse vakantie gegund, voor het tweede deel van de competitie en de bekerwedstrijden beginnen.

Limburgs damesvoetbal in opkomst

Gelijkspel tegen landskampioen Braakhuizen

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

HEEL – Het Limburgs damesvoetbalteam heeft de laatste jaren een geweldige metamorfose ondergaan. Niet alleen wordt er aan deze tak van sport meer aandacht geschonken, ook intern hebben er enkele structurele verbeteringen plaats gevonden. Er wordt meer gedaan aan begeleiding en sinds kort valt het damesvoetbal ook onder de technische commissie van de KNVB Limburg. Daarnaast is het voetbal in het zuiden van onze provincie sterk in opkomst. Werd het provinciaal team tot voor kort gevormd door de dames van Leveroy en Venray, nu bepalen ook enkele Zuidlimburgse gezichten de formatie van trainer Paul Stijnen.

Vooral Francis van Dongen (Geleen), Monique Vankan (Geleen) en Tonny de Kort (Amicitas) bliezen een behoorlijk partijtje mee in de ontmoeting met de regerend landskampioen Braakhuizen. Het was voor het eerst dat het vertegenwoordigend elftal bijeen was. „Het team heeft aan de verwachtingen voldaan", merkte Paul Stijnen na afloop op. „Er zal weliswaar nog hard gewerkt en geschaafd moeten worden, maar er zit toch duidelijk perspectief in voor de toekomst".

Graadmeter

De ontmoeting met Braakhuizen die overigens een eindstand kende van 4–4 was de eerste echte graadmeter voor de voorronden van het Nederlands kampioenschap. „Ik denk dat het elftal in de breedte iets sterker is geworden. De dames moeten elkaar nog vinden, maar ik denk dat we die voorronden moeten kunnen overleven, al krijgen we het moeilijk tegen Arnhem. Toch verwacht ik dat we nationaal iets hoger zullen eindigen dan de voorgaande jaren. Toen werden wij tweemaal vijfde".

In het treffen met het Noordbrabantse Braakhuizen kwam het Limburgs elftal al vrij vroeg op een forse achterstand. Twee keepersfouten en een eigen goal waren er de oorzaak van dat de stand op 0–3 kwam. Vervolgens tekende Tonny de Kort voor de tegentreffer. Nog voor de pauze liepen de gasten uit tot 1–4.

Na de rust domineerde de Limburgse afvaardiging en door treffers van Francis van Dongen, Tonny de Kort en Patricia Dupuits werd de eindstand bepaald op 4–4.



● *Het Limburgs zaalvoetbalteam in de kleedkamer voor de wedstrijd tegen Braakhuizen.* FOTO: PIETER VAN DAAL

Zware dobber Sutherland

EERLEN – De wedstrijdserie ten topploegen waarin de volleybalequipe van VCj Sutherland momenteel verwikkeld is, wordt zaterdag voortgezet met het treffen tegen Brother Martinus. De Amstelveners hebben met de komst van de Israëlische spelverdeler Selinger beduidend aan kracht gewonnen en zullen voor Sutherland een moeilijke tegenstander vormen.

De dames van Van Houten VCH reizen naar Woerden om de strijd aan te binden met Vierhout Valbovol. In Roermond wordt de topper in de eerste divisie tussen de damesploegen van OIKOS en VCH 2 afgewerkt. Aanvang 17.00 uur in de sporthal aan de Koninginnelaan.

Leden Roda JC voor een piek naar Tilburg

KERKRADE – De supportersclub van Roda JC heeft voor een unieke stunt gezorgd. De leden mogen voor het luttele bedrag van 'e'en gulden de trip meemaken naar Tilburg waar Roda zondagmiddag de bekerwedstrijd tegen Longa afwerkt. De leden kunnen vandaag tussen 19.00 uur en 21.00 uur kaarten afhalen in de kantine van het sportpark. Niet leden betalen ƒ 12,50. Zondag wordt om 11.30 uur vertrokken in Kerkrade en Bleyerheide, om 11.45 uur in Spekholzerheide en om 12.00 uur in Heerlen.

Sugar Ray Leonard stopt met boksen

BALTIMORE – Sugar Ray Leonard, de Amerikaanse wereldkampioen boksen in het weltergewicht, heeft bekend gemaakt dat hij niet meer in de ring zal komen. De 26- jarige Leonard heeft inmiddels 40 miljoen dolaar bij elkaar gebokst en dat vindt hij genoeg.

Sowjet Unie nog steeds superieur

LUZERN – Na de tiende ronde van de schaakolympiade heeft de Sowjet Unie zowel bij de dames als de heren de leiding. De heren vergaarden 30 punten en staan er daarmee vier voor op de Verenigde Staten en Engeland. De Russische dames hebben een score van 23 punten.

Zesdaagsewinst Sercu en Pijnen

MUNCHEN – Patrick Sercu en René Pijnen hebben de Wielerzesdaagse van München op hun naam geschreven. Voor Sercu betekende dat zijn zesentachtigste overwinnning in een Zesdaagse. Sercu en Pijnen behaalde 399 punten, 85 meer dan de nummers twee, Thurau en Fritz.

Weer Duitse trainer laan uit

FRANKFURT – Weer een trainer de laan uit in de tweede Duitse Bundesliga. Twee dagen na het ontslag van Horst Buhtz bij Alemannia Aken heeft FSV Frankfurt Rolf Birkhölzer met groot verlof gestuurd. De begin dit jaar door Freiburger SC ontslagen Horst Heese mag nu proberen het pas gepromoveerde FSV Frankfurt voor degradatie te behoeden.

Nigbur mag weer trainen

GELSENKIRCHEN – Norbert Nigbur, Westduits topdoelman, mag weer deelnemen aan de trainingen van Schalke'04. De voormalige keeper van de Mannschaft kampte na een scheidingsprocedure met een vormcrisis. Hij bracht er onder de lat van Schalke'04 niets meer van terecht. Het bestuur van de Bundesligaclub vond dat er sprake was van wanprestatie en ontzegde Nigbur de toegang tot de trainingen. Nigbur ontkent dat zijn vormcrisis iets te maken heeft met zijn privékwesties. Hij nam een advocaat in de arm en dreigde met een kort geding. Formeel kan werkgever Schalke werknemer Nigbur niet zomaar aan de dijk zetten. Norbert Nigbur mag nu de accommodatie weer betreden om te trainen, waardoor hij wettelijk arbeidsgeschikt blijft. Nigbur die na de hele ophefmakende affaire natuurlijk nooit meer aan de bak komt bij Schalke, hoopt dat hij als fitte doelman binnenkort onder dak komt bij een andere club.

Rugbyinterland woensdag in Visé

VISE– Aanstaande woensdag 17 november zal in Visé de rugby-interland België-Nederland worden gespeeld. De wedstrijd die om 20.15 uur begint wordt gespeeld op het terrein van de RC Visé, welke gelegen is aan de weg Visé-Berneau vlak over de grens bij Eijsden.


RENAULT 9
RENAULT 9
Afgebeeld de Renault 9 automaat.

Contacten/clubs

PRIVE- en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht. 045-726821.

MELANIE, Myrna, Maresse bezoeken u thuis of in hotel zeer discreet. 045-726801.

OMEGACLUB div. meisjes aanw. Bredestr. 31, M'tricht 50 m. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

MARGO, Stella en Yoyce, ma t/m vrij, vanaf 11 uur, 04494-52758.

Anja en Wilma 100% **DISCREET** van ma. t/m zat. Tel. 04494-50092.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04492-4191.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 3 uur 's nachts. Tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur, event. live-show van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

PRIVE elke dag van 12.00-23.00 uur, 045-441909.

Bar **LA STRADA.** Prins Hendriklaan 66, Brunssum, Meerdere hostesses aanwezig.

TAMARA privé met 3 nieuwe meisjes. Geopend van 12.00 tot 2.00 uur. Ook escort, tel. 043-31440.

Heropend. Privé club **PIGALLE,** Rechtstr. 30, M'str. tevens te h. aangeb. tel. 043-10008.

Heropening **PRIVE CLUB 39,** Hoofdstr. 39, A'rade, tel. 04492-3691. Heden donderdag 11 nov. v.a. 's - morgens 11.00 uur tot in de vr. uurtjes. Onze dames heten u van harte welkom. Tevens gevr. enkele dames. Aanm. dag. v.a. 11.00 t/m 2.00 uur.

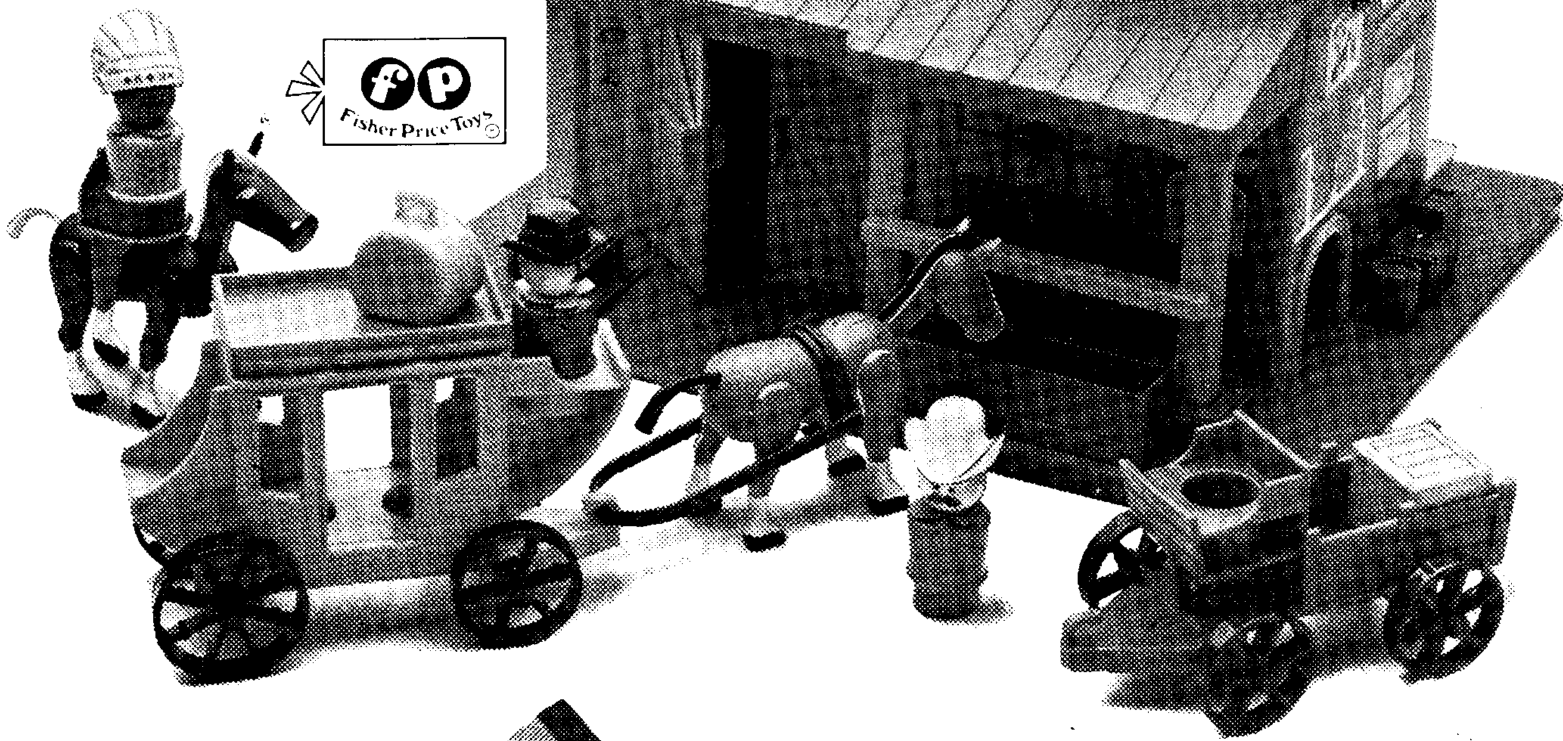
RIKA zit nu op 045-226980.

ATTRACTIEVE mannen gez. goede bijverdiensten, homofiel geen bezw. (leeft. tuss. 20–40 jr.), postbus 6027, DA Brunssum.

We denken dat de Sint zeer tevreden zal zijn over onze prijzen.



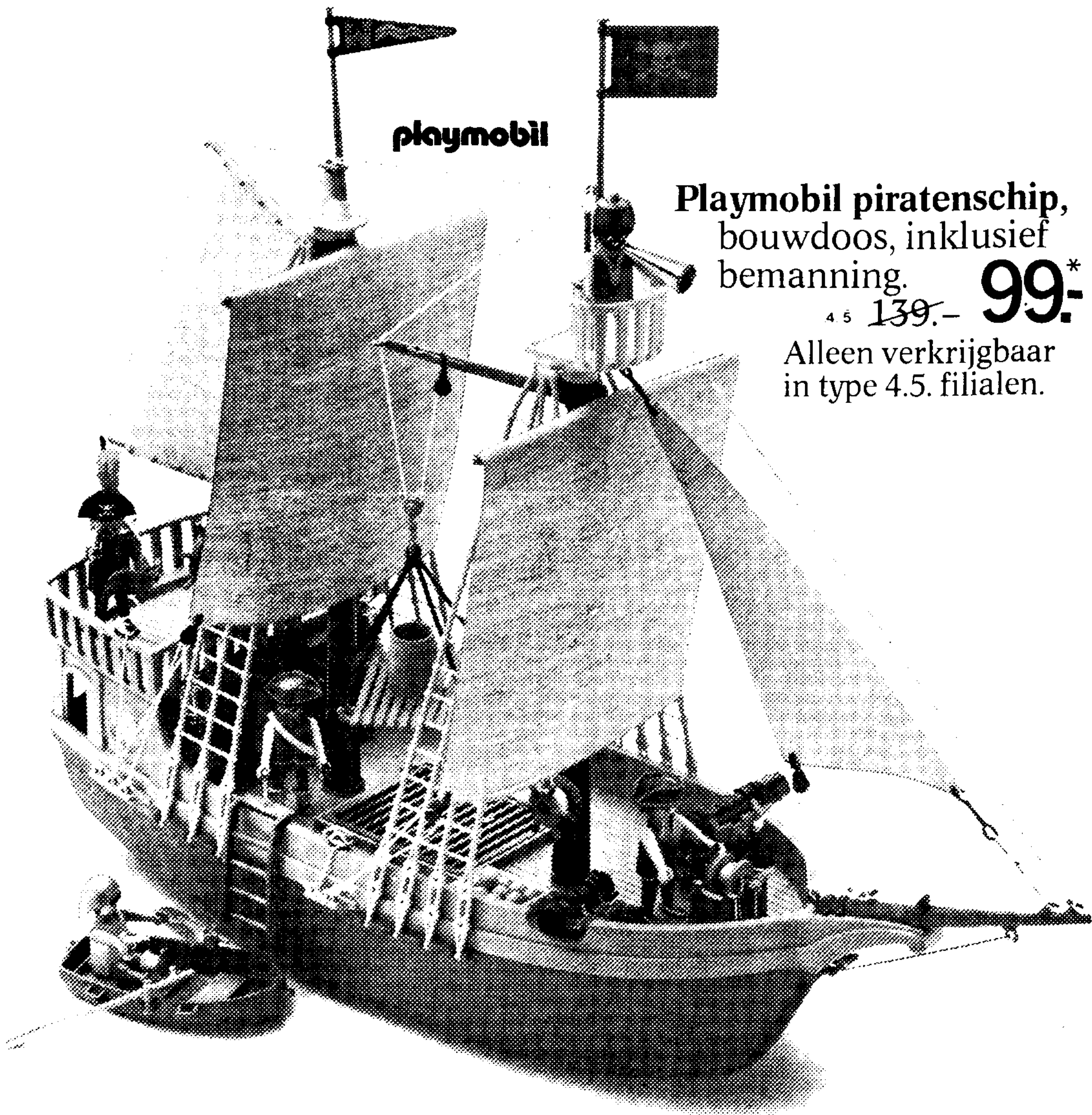
Kleine pluche dieren,
10 verschillende soorten o.a. olifant, tijger, panda, zeehond, aap, ezel, hond, enz., per stuk 3 4 5 **6.95***



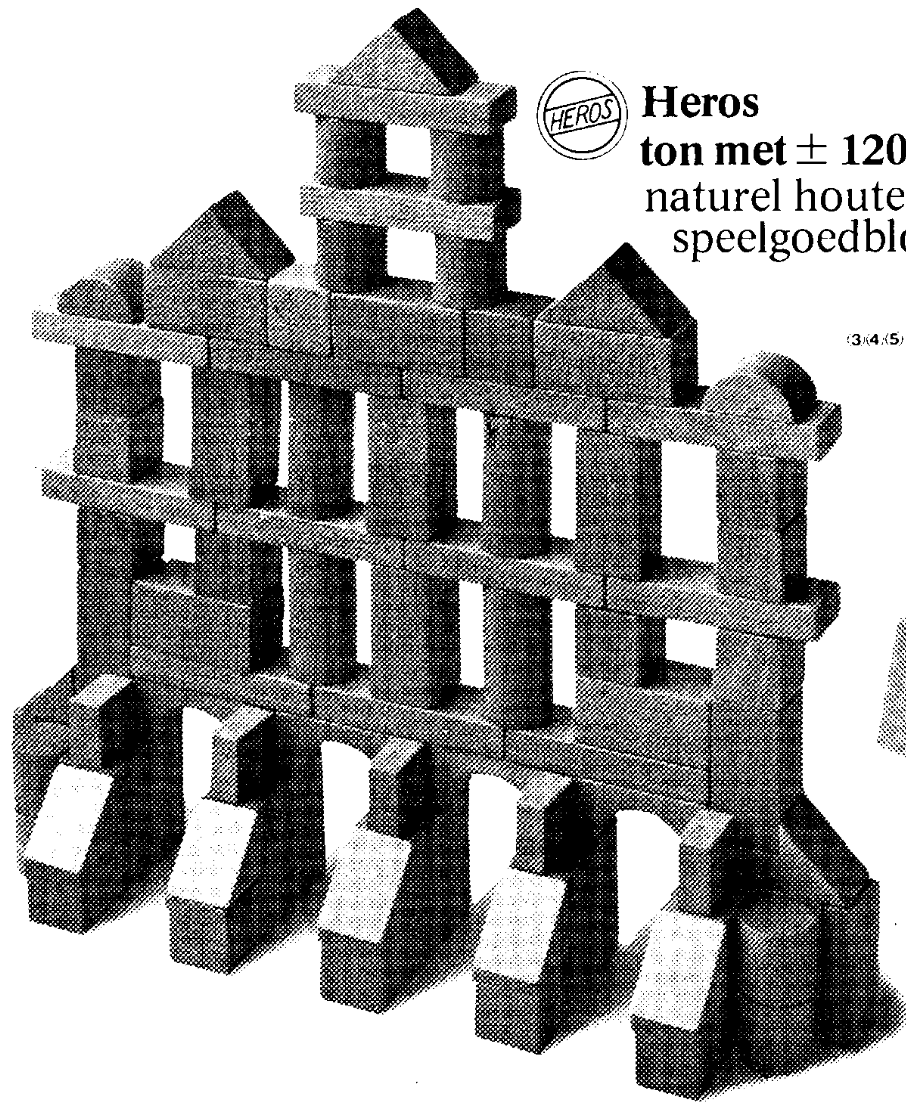
Fisher Price western town house,
kompleet met poppetjes, paard en wagen, enz.
3 4 5 ~~99.50~~ **69.-***



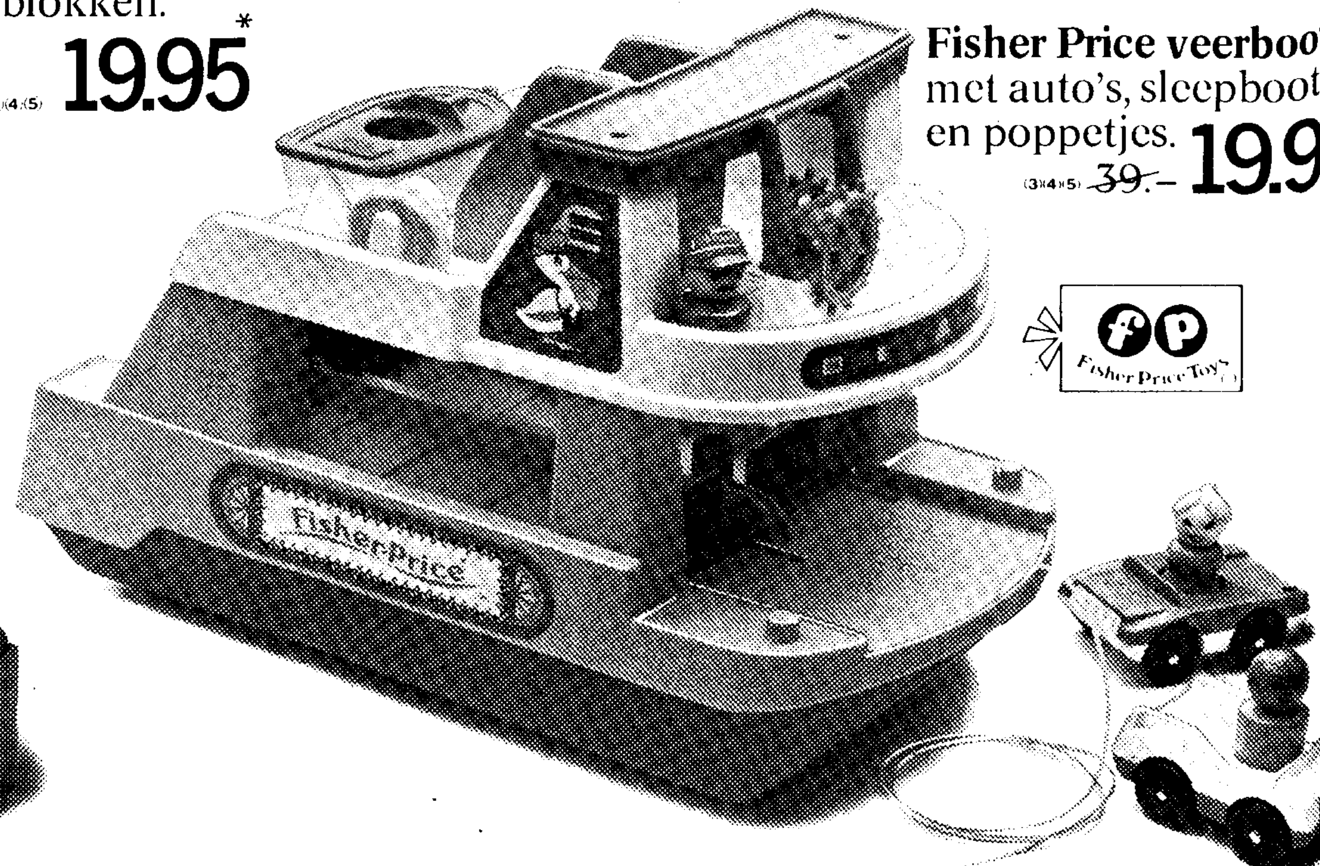
Pluche konijn,
met jasje. Afmeting ± 45 cm. Ook egel of leeuw verkrijgbaar. 3 4 5 **19.95***



Playmobil piratenschip,
bouwdoos, inklusief bemanning.
4 5 ~~139.-~~ **99.-***
Alleen verkrijgbaar in type 4.5. filialen.



Heros ton met ± 120 bouwstenen,
naturel houten speelgoedblokken.
3 4 5 **19.95***



Fisher Price veerboot
met auto's, sleepboot en poppetjes.
3 4 5 ~~39.-~~ **19.9**

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

tesa band plakband, 10 m x 12 mm, 5 rol 3 4 5 **1.98***

Tiger glarner kräuter plakken kaas, 150 gram ~~2.50~~ **1.98***

Eru pikantje met sambal, 100 gram ~~1.42~~ **1.19**

Zeeuws Meisje margarine, kuip 500 gram ~~1.63~~ **1.41**

Altijd laag geprijsd:
Knip- of rondbrood, wit of bruin **1.88**

Uit de diepvries:
Hazelnootschnitt, ca. 360 g 3 4 5 ~~5.55~~ **3.95**

Doperwten, zeer fijn, zak 450 gram ~~2.05~~ **1.59**

Mokka oploskoffie, pot 200 gram ~~9.89~~ **8.89**

Frou Frou, pak 250 gram ~~1.65~~ **1.39**

Mokka koffie, snelfiltermaling, dubbelpak 500 gram ~~7.91~~ **7.59**

Stegeman ringleverworst, ring 500 gram ~~2.35~~ **1.89**

All met TAED systeem, draagkarton 2 kilo ~~7.25~~ **6.75**

NIEUW! Vizir vloeibaar wasmiddel,
flakon 2 liter 3 4 5 ~~11.50~~ **11.-**
flakon 3 liter 3 4 5 ~~16.95~~ **16.-**

Delmonte ananas op zware siroop, 10 hele schijven, blik 567 gram ~~2.49~~ **1.89**

Starkist tonijn in olie, blik 198 gram ~~2.98~~ **2.59**

Zwitsal shampoo, flakon 200 ml, ~~3.79~~ **3.69**

Deep blue fancy pink zalm, blik 220 gram ~~2.69~~ **2.39**

Roosvicee vruchtenmix, fles 0.6 liter ~~2.69~~ **2.59**

Roomboter amandelstaaf, 250 gram ~~3.49~~ **3.25**

Grote spekulaaspop met veel amandelen, 500 g **4.95**

Gemengde varens of kaaps viooltje, 3 stuks 4 5 **5.-***

Varkensfilet, 500 gram ~~10.25~~ 7.98, kilo 2 3 4 5 ~~19.48~~ **14.98**

Varkensrollade, 500 gram ~~8.48~~ 5.98, kilo 2 3 4 5 ~~15.98~~ **10.98**

Gourmet pakket, 2 pers. 350 gram 2 3 4 5 ~~7.98~~ **6.98**

Kippesoeppakket, 500 gram 2 3 4 5 ~~2.69~~ **2.29**

Kippebout, 2 3 4 5 500 g ~~5.30~~ 4.48 kilo ~~9.60~~ **7.98**

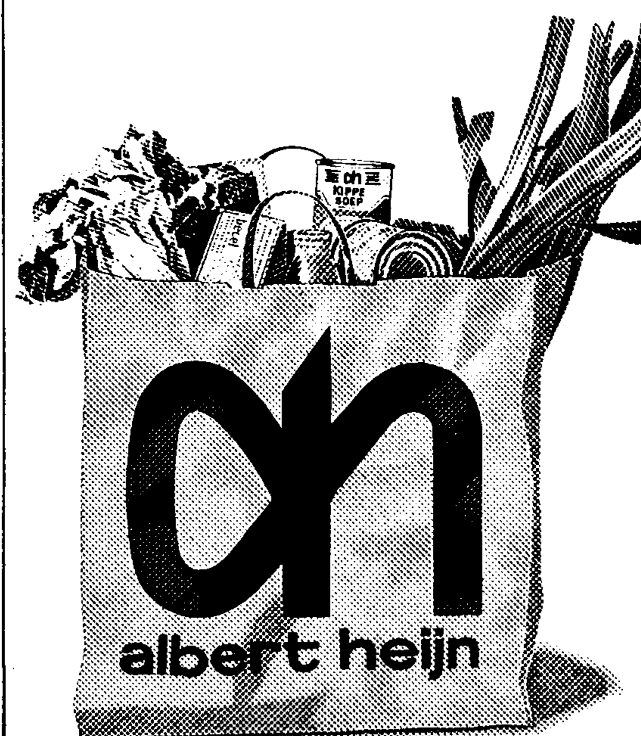
Chico Satsuma's, net ± 1 kilo, Mandarijnen zonder pit. **1.98**

Holland mijn appelland.
Cox's Orange Pippin, kilo **1.25**

Spruiten, kilo **1.25**

Hamburger, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.59~~ **1.39**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 11 t/m zaterdag 13 november a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.